

Wir wünschen unseren Lesern ein frohes Osterfest!

# Das Ostpreußenblatt



UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND



Jahrgang 47 - Folge 14

Erscheint wöchentlich  
Postvertriebsstück. Gebühr bezahlt

6. April 1996

Landmannschaft Ostpreußen e.V.  
Parkallee 84/86, 20144 Hamburg

C 5524

## DIESE WOCHE

**Deutsche nicht ausgrenzen**  
Katholischer Flüchtlingsrat kritisiert Aussiedlerkampagne 2

**Wer kontrolliert Südeuropa?**  
EU-Gelder versickern in der Bürokratie 4

**Moskaus Rüstung**  
Mit List an die Verkaufsfrent 5

**Der Himmel auf Erden**  
Werke von Tiepolo in der Würzburger Residenz 9

**Löwe und Adler zugleich**  
Den Pommernschild ziert das Fabelwesen Greif 12

**Heimat bleibt Auftrag**  
Tagung der LO-Landesgruppe Nordrhein-Westfalen 23

**Mafia außer Kontrolle?**  
Krefelder Polizeidirektor enthüllte Erschreckendes 24

## Zahlmeister

Der Vorsitzende des Bundes Freier Bürger (BFB), Manfred Brunner, fürchtet, daß Deutschland den Löwenanteil der von der britischen Rinderseuche verursachten Kosten aufgebürdet bekommt. „Die in der Öffentlichkeit bisher nicht beachtete Erklärung des EU-Landwirtschaftskommissars Fischler, der Interventionsmechanismus bliebe auch für britisches Rindfleisch in Kraft, bedeutet, daß Deutschland drei Viertel der Entschädigungskosten für britische Landwirte tragen muß“, so Brunner. Deutschland zahle derzeit 32 Milliarden Mark pro Jahr netto an die EU, zehnmal so viel wie Großbritannien oder Frankreich. Der BFB-Chef kritisiert, daß die Deutschen auf diese Weise für verbotswidriges Verfütern kranken und ungenügend erhitzten Schaffleisches an Rinder in Großbritannien zur Kasse gebeten würden. **OB**

## SPD sieht alt aus

Wie eine infas-Analyse ergab, ist die SPD bei den drei zurückliegenden Landtagswahlen vor allem bei Jungwählern zwischen 18 und 25 Jahren eingebrochen. Dabei gingen die Verluste nicht wie bislang vor allem auf das Konto der Grünen, sondern der CDU. Besonders krass war der Jungwählerabsturz der Sozialdemokraten in Rheinland-Pfalz, wo sie von 43,5 Prozent 1992 auf 28 Prozent 1996 fielen, also deutlich unter das SPD-Gesamtergebnis von 39,8 Prozent. Die Grünen liegen mit 14 Prozent bei den Jüngeren zwar besser als insgesamt (6,9), konnten im Gegensatz zum Gesamttrief ihr Ergebnis gegenüber 1992 aber nicht verbessern. Die CDU hingegen schoß bei Jungwählern von 28,1 auf 38 Prozent hoch, was nur 0,7 Prozent unter ihrem Gesamtergebnis liegt - seit den 60er Jahren hatte die CDU bei Jungwählern hingegen stets sichtbar schlechter abgeschnitten als insgesamt. **OB**

## Währungsunion:

# Kohl unter Beschuß

## Kritik aus den USA: Der Kanzler spalte Europa

Dieser Tage erschien das US-amerikanische Nachrichtenmagazin „Newsweek“ mit der Titelgeschichte „Spaltet Helmut Kohl Europa mehr, als er es eint?“ und bezeichnete den Kanzler als „Herr Europa“ (auf deutsch). Kohls Politik, den Weg zur Währungsunion ohne Rücksicht auf die europäischen Nachbarn fortzusetzen, beschäftigt seit geraumer Zeit das Ausland.

Ausgerechnet Helmut Kohl wird wieder zum Zerrbild des häßlichen Deutschen, der anderen seine Meinung aufzwingen wolle. Der Kanzler selbst sieht sich als „letzten Europäer“ in der EU, nachdem seine Freunde Jaques Delors, Francois Mitterrand und Felipe Gonzalez die europäische Bühne verlassen haben. „Helmut Kohl stehe jetzt, wo nur wenige Deutsche nach dem letzten Krieg stehen wollten: im Kreuzfeuer und zunehmend allein beim Versuch, ein umstrittenes Thema durchzusetzen“ schreibt das US-Magazin in bezug auf die Währungsunion.

Im Gegensatz zu weiten Teilen der deutschen Presse lassen die US-Medien auch jene Stimmen zu Wort kommen, die eine Währungsunion kritisch sehen - und hier besonders die euroskeptischen Briten. Im Tenor gleicht der „Newsweek“-Bericht denn auch den Stimmen aus London: Kohl drohe Europa zu spalten durch den Versuch, unterschiedliche Ökonomien und politische Kulturen auf Biegen und Brechen zusammenzubringen. Hinter der US-Kritik an der EWU steckt natürlich auch die Furcht der Amerikaner vor einem

einheitlichen Wirtschaftsblock, der als mächtiger Konkurrent auftreten könnte. Man scheut sich daher nicht, das Dilemma des Maastricht-Vertrages offen anzusprechen: die Währungsunion war für Kohl, für den das Politische immer Vorrang vor dem Ökonomischen hatte, ein Tribut an die Franzosen in Sachen deutscher Einheit.

„Hierin liege ein zunehmend größeres Problem“, so die US-Zeitschrift, denn die Deutschen würden eine Preisgabe ihrer DM nicht kritiklos hinnehmen. Dies wäre auch den USA nicht recht, die eine Vormachtstellung der anti-amerikanischen Franzosen in Europa nicht gerne sehen würde. In Washington würd es lieber gesehen, wenn die loyalen Deutschen mit ihrem vorausseilenden Gehorsam in einer „Partnership in leadership“ die US-Interessen in Europa sichern helfen.

Aus der Umgebung Kohls ist zu hören, daß der Kanzler rationalen Argumenten bezüglich der Währungsunion nicht zugänglich ist. Die überwiegende Mehrheit der deutschen Ökonomen hält den Maastricht-Vertrag und die angestrebte Euro-Währung für wirtschaftlich untragbar. Die französische Zeitung „Le Figaro“ kommentierte längst auch offener: „Maastricht ist ein neues Versailles ohne Krieg.“ Kohls von Konrad Adenauer übernommener Leitsatz, „sich erst dreimal vor der französischen Trikolore zu verbeugen“, ehe man der deutschen Fahne seine Reverenz erweist, erhält vor diesem Hintergrund einen fatalen Sinn. **Markus Zehme**

# Gewaltenteilung ist gefährdet

„Initiative gegen Verbeamtung der Parlamente gegründet“

Parlamente, Regierungen und Gerichte sollen voneinander unabhängig sein. Ohne diese „Gewaltenteilung“ gerät die demokratische Staatsform auf abschüssige Bahn. Soweit die Theorie. Die Praxis zeigt eine wachsende Vermischung von Parlamenten und Regierungsapparaten. So kommt bereits die Hälfte der Bundestagsabgeordneten aus dem öffentlichen Dienst. Die kreisrunde Sitzanordnung im Bonner Plenarsaal ist sichtbarster Ausdruck des „Wir-Gefühls“ der politischen Klasse. Kontrolleure und Kontrollierte sitzen in einem Boot - aber ohne klaren Kurs.

Daher läßt eine kleine Notiz über zwei Berliner Professoren aufhorchen: „Um den Wucherungen der Staatsbürokratie Einhalt zu gebieten“, haben sie eine neue „Wissenschaftliche Initiative gegen die Verbeamtung der Parlamente“ gegründet und umfangreiche Änderungen in Wahl- und Abgeordnetengesetzen verlangt. Die Verbeamtung der Parlamente habe ein Ausmaß angenommen, das die innere Struktur der re-

präsentativen Demokratie ernsthaft in Frage stelle, erklärten die Professoren Peter Grottian und Fritz Vilmar, zwei Politologen von der Freien Universität Berlin. Sie verlangten eine gesetzliche Beschränkung der Wählbarkeit von Beamten zu Bundes- und Landtagen, eine Beamten-Höchstquote auf Kandidaten-Listen sowie die Aufhebung des Rückkehrrechtes von Beamten aus dem Parlament an den früheren Dienst-Schreibtisch.

Im Bundestag kommen 46 Prozent der 672 Abgeordneten aus dem Staatsdienst. Mit 126 Politikern stellen Lehrer die größte Berufsgruppe. Nur vier Abgeordnete sind oder waren Unternehmer. Daher gibt es seit Jahrzehnten den flott klingenden Satz: „Der Bundestag ist mal voller und mal leerer, aber immer voller Lehrer.“

Die Berliner Professoren haben gut analysiert. Tatsächlich haben Paragraphen-Denken und Verordnungs-Mentalität in der Verbeamtung des Parlaments ihren Ursprung. Da außerdem zahlreiche Fraktions- und



Ist der Mann dabei, der für die Stimmverluste der SPD verantwortlich ist? Zeichnung aus „Hamburger Abendblatt“

## Protestanten / Von Peter Fischer

Martin Luthers gleichsam weltentstürzende Thesen war vom Umfang her genommen sehr schmal; seine 95 Sätze fanden auf der Tür der Schlosskirche zu Wittenberg Platz. Ähnlich schmal ist ein rechtzeitig zum Osterfest und zum Luther-Jahr verlegtes Büchlein eines in Basel, vordem in Leipzig und Berlin lehrenden Neutestamentlers namens Ernst Lerle unter dem Titel „Die Reformation geht weiter“ (Stephanus Edition ISBN 3-922816-54-1) erschienen, das die volks- und himmelsferne Gelehrsamkeit der Theo-

logen der Gegenwart an ihren falschen Zöpfen zu packen sucht.

Auf nur schmalen 70 Seiten zeichnet Professor Lerle die Geisterfahrt der Theologen Karl Barth, Martin Niemöller und Rudolf Bultmann nach, die die Kirche in der Nachkriegszeit vom Stuttgarter Schulbekenntnis zur Ostdenkschrift der EKD, von geistiger „Brunnenvergiftung“ zur leichtfertigen Vermählung mit dem Zeitgeist in Form von Zensur und zu Indifferenz gegenüber dem bis 1989 geteilten eigenen Volke führten. Lerle geht zunächst auf den unlängst noch mächtigen Marxismus in Mittel- und Osteuropa ein, den er bündig qualifiziert: „Seitdem es Menschen auf der Erde gibt, hat es noch nie eine Ideologie, eine entartete Religion, eine Wirtschaftstheorie oder ein Gedankensystem gegeben, das Massenmorde im vergleichbaren Ausmaß verursacht hätte.“

Um dann auch auf die willigen „Transmissionsriemen“ jener blutlecken Theorie umzulenken, die bereits im Zweiten Weltkrieg, 1942, ihre spätere „Einflußnahme“ auf das „Bildungswesen und die Kultur Deutschlands“ vorbereiteten. Hierbei hat er insbesondere den neomarxistischen Ideologen Herbert Marcuse im Blick, der „im Office of Strategic Services“ (OSS) mutmaßlich seine Strategien für eine Umerziehung des deutschen Volkes vorbereitete. „Nach der Besetzung Deutschlands hat die amerikanische Regierung Schlüsselstellungen im Erziehungswesen, in Wissenschaft und Kultur sowie im Informationswesen besetzt.“ Und Marcuse - nach Lerle - formulierte „drei Erziehungsziele“: Der „neue Menschentyp soll eine andere Sprache sprechen, andere Ausdrucksformen haben, anderen Impulsen folgen“. Bei der dabei erstrebten neuen Wertvorstellungswelt wird die „Kategorie der Obszönität als Einleitung die-

Politiker-Mitarbeiter aus den Ministerien „abgeordnet“ sind, Volksvertreter wiederum als Parlamentarische Staatssekretäre in den Behörden sitzen, hat die Gewaltenteilung längst Schaden genommen.

Wenn der altliberale Bundestagsvizepräsident Burkhard Hirsch meint, „wir (die Abgeordneten) haben ein öffentliches Amt, aber wir sind kein öffentlicher Dienst“, dann irrt er gewaltig. Politiker beziehen Beihilfen wie Staatsdiener, das Abgeordnetenrecht liest sich wie die Fortsetzung des Beamtengesetzes, Diäten orientieren sich an Richtergehältern.

Nun muß man nicht so weit gehen wie die Professoren, die Polizisten oder Förstern das Recht auf Kandidatur zum Bundestag einschränken wollen. Aber die ungerechtfertigten Beamten-Vorteile im Parlament müssen aufgehoben werden: Arbeiter und Angestellte haben auch keine Rückkehrgarantie auf den früheren Arbeitsplatz, wenn sie ihr Abgeordnetenmandat verlieren. **HL**

nen", um über die Umgangssprache die Muttersprache und damit den subtilen geistigen Kern unseres Volkes zu treffen und zu beeinflussen.

Auch die zweite Zäsur sei im Gefolge der militärischen Kapitulation erfolgt: das Schuldbekenntnis von Stuttgart. Es sei, so der Wissenschaftler, weder in seiner kollektiven Totalität noch in seiner Selbstanklage lutherisch, vielmehr erinnere es an „vorreformatorische Praktiken“. Der reformatorische Umgang mit Schuld komme aus dem Gewissen; ein „Schuldbekenntnis wird vor Gott abgelegt und häufig auch von Menschen gehört. Das nennt man beichten. Die Antwort Gottes auf die Beichte ist die Befreiung von Schuld.“ Das Stuttgarter Schuldbekenntnis entlasse seine „Bekennere ohne Lösung von der Sünde“, es gewähre ihm „nicht Freispruch“, vielmehr gelte „sein Bekennen als zugegebene Beteiligung an einer Schuld, mit der man ihn kollektiv nach dem Solidaritätsprinzip belastet, entehrt und für die man ihn kollektiv als Steuerzahler zur Kasse bittet. Das ist die Perversion eines Schuldbekenntnisses christlicher Beichte.“

**E**in ähnlich fragwürdiges „Solidaritätsprinzip“ sieht der Wissenschaftler in der Ostdenkschrift der EKD von 1965 walten. Damals hätte „keine der größeren westdeutschen Parteien den Versuch wagen können“, die Vertreibung, jene „ethnische Säuberung mit ihren millionenfachen Morden in den Rang von Völkerrecht zu erheben“. Doch die „Hintertür“ bot die „Lehre Karl Barths über die Christengemeinde“, der eine gewagte Theorie in Anlehnung an Luthers Zwei-Reiche-Lehre entworfen habe, wonach ideologisch bestimmte Theologen (die Christengemeinde) festlegten, was die Bürger (die Bürgergemeinde) auszuführen hätten. 1965 verlangte die Ostdenkschrift, daß Tatsachen anerkannt werden sollten. „Bei einem Überfall auf eine Bank erkennen die Angestellten den Überfall als Tatsache an und liefern das geforderte Geld aus. Nicht einmal Bankräuber fordern von ihren Opfern, daß sie den Raub als nationales ... Recht anerkennen und niemandem erzählen, daß sie beraubt worden sind.“

Man darf sich die größte Verbreitung dieser Denkschrift erhoffen, sie könnte unerlässliche Diskussionsgrundlage für viele Protestanten werden.

## Königstein:

# „Nicht das eigene Volk aussperren!“

## Katholischer Flüchtlingsrat stellt sich mit Entschiedenheit vor die Aussiedler

In Anwesenheit von BdV-Präsident Fritz Wittmann, Altpräsident Herbert Czaja und dem Beauftragten der Deutschen Bischofskonferenz für die Flüchtlings- und Vertriebeneneseelsorge, Weihbischof Gerhard Pieschl, forderte der Katholische Flüchtlingsrat auf seiner Frühjahrssitzung am 15./16. März in Königstein, sich schützend vor die Aussiedler zu stellen.

„In keinem Land der Welt wird gefordert, Angehörige des eigenen Volkes auszusperrern. Die Rußlanddeutschen hatten die Last des Krieges am längsten zu tragen, waren an ihm völlig schuldlos und als Deportierte interniert.“

Besondere Aufmerksamkeit verdient die Migration innerhalb der GUS-Staaten. Dabei herrscht vor allem in Kasachstan ein harter Verdrängungswettbewerb, da drei Millionen Auslandskasachen in ihre Heimat zurückwollen. Nur Kasachen kommen in gute berufliche Positionen. Mehr und mehr Moscheen lassen auch rein optisch erkennen, wie schwer es dort wird, als Deutsche und als Christen zu leben. In der russischen Föderation dagegen gibt es keinen ethnischen Verdrängungsprozeß. Es liegt also nahe, in Westsibirien, Nowosibirsk, Tomsk, an der Wolga und in Nord-Ostpreußen Schwerpunkte zur Selbsthilfe für die Rußlanddeutschen zu setzen. Deutschlehrer werden jedoch zu oft von besser zahlenden Firmen abgeworben, Lehrbücher dürfen keinen zusätzlichen Anreiz zur Ausreise geben.

Der Flüchtlingsrat beschäftigte sich auch eingehend mit der Si-

tuation der bereits in Deutschland lebenden Aussiedler und den an die christlichen Kirchen gerichteten Aufforderungen, mehr als bisher zu helfen. Besondere Sorge gilt konfessionell gemischten Ehepaaren, wenn ein Ehepartner orthodox ist. Da fehlt es an der entsprechenden seelsorgerischen Betreuung.

Der Vizepräsident des Katholischen Flüchtlingsrates, Herbert Werner, und der Generalsekretär der Ackermannsgemeinde, Franz Olbert, berichteten über den Stand des deutsch-tschechischen Verhältnisses unter besonderer Berücksichtigung der katholischen Kirche in beiden Ländern.

Norbert Matern (DOD)

## Spendenaufwurf der Bruderhilfe Ostpreußen für die Landsleute in der Heimat

Verehrte Landsleute,

auch heute brauchen unsere heimatverbliebenen Landsleute Hilfe. Vielen von uns ist es möglich, auf einen persönlichen Wunsch zu verzichten und statt dessen eine Spende zu gewähren. Es gibt eine Reihe von gutmeinenden Hilfsorganisationen - bei der Bruderhilfe wissen Sie ganz sicher, daß die eingeworbenen Mittel mit wenig Verwaltungsaufwand in Ostpreußen verteilt werden.

Dabei sind uns ganz uneigennützig die Heimatkreisgemeinschaften behilflich. Verantwortliche Mitarbeiter besuchen Familien vor Ort, prüfen nach festen Vorgaben die Bedürftigkeit und zahlen kleinere Geldbeträge aus.

In vielen Lebenslagen fehlt es Familien oft am Nötigsten für die Versorgung der Kinder, bei Arbeitslosigkeit, Krankheit oder wenn nur ein bescheidenes Einkommen erzielt wird. Manch einer von Ihnen hat auf der Reise in die Heimat solche Verhältnisse selbst kennengelernt - und geholfen, wo es angebracht schien. Wem dieses nicht möglich ist, der mag die Bruderhilfe als Vermittler einschalten - sie ist seit nunmehr 43 Jahren in mannigfaltiger Weise humanitär tätig.

Wenn Sie der Bruderhilfe eine Geldspende zukommen lassen möchten, sichern wir sorgsam Umgang und Weitergabe zu und bedanken uns im voraus recht herzlich.

Das Konto der Bruderhilfe der Landsmannschaft Ostpreußen hat die Konto-Nr. 195 982, BLZ 200 500 00, bei der Hamburgischen Landesbank.

Stichwort: Bruderhilfe.

Ihre Bruderhilfe Ostpreußen

P.S: Spendenquittungen können auf besonderen Wunsch ausgestellt werden. Bitte auf dem Überweisungsträger vermerken.

## Ukraine:

# Kiew ist von Bonn enttäuscht

Je unberechenbarer der Kurs Rußlands durch die Präsidentenwahl im Juni wird, desto klarer spalten sich die außenpolitischen Partner der Ukraine in zwei Lager: Einige Länder wie die USA zeigen in Kiew Flagge, andere legen die Beziehungen auf Eis.

Diplomatisch höflich nahm die ukrainische Regierung zur Kenntnis, daß Bundeskanzler Kohl wegen angeblicher Terminschwierigkeiten einen geplanten Besuch in Kiew vom Frühjahr auf den Herbst 1996 verschob. Dagegen traf etwa US-Außenminister Warren Christopher in diesem Jahr bereits dreimal mit dem ukrainischen Präsidenten Leonid Kutschma zusammen. „Wir wollen demonstrieren, daß unser Interesse an der Ukraine groß und unabhängig von Rußland ist“, sagten US-Diplomaten zu Christophers Besuch in der zweitgrößten GUS-Republik in der vergangenen Woche.

Kontakte auf hoher Ebene mit Bonn gab es 1996 noch nicht. „Deutschland möchte das Ergebnis der Präsidentenwahl in Rußland abwarten“, schrieb die Zeitung „Wseukrainskie Wedomosti“ zu den „Terminschwierigkeiten“ Kohls und fügte hinzu: „Es ist kein Geheimnis, daß die Bonner Politiker auf den jetzigen Präsidenten setzen.“ Wegen des drohenden kommunistischen Wahl-

siegs will der Nato-Block Boris Jelzin stürzen. Daher wird Moskau großzügig mit Finanzhilfen bedacht, an Kiew fließt das Geld vorbei. „Doch die Ukraine möchte nicht auf die Seite gedrängt werden“, sagte Juri Sergejew, Sprecher des ukrainischen Außenministeriums. Ziemlich ver-

## Der Flankenschutz Bonner Politiker fehlt überall

bittert reagierte Kiew auf einen neuen Kredit von vier Milliarden Mark für Rußland, den deutsche Banken geben. Zu 90 Prozent wird er von der Regierung in Bonn garantiert. Die Ukraine kann dagegen von neuen deutschen Geldern nur träumen. Die Staatsdeckungen für Geschäfte mit Kiew liegen 1996 weiter bei nur 300 Millionen Mark.

Doch nicht nur Bonn macht diesen „Fehler“, wie die Ukraine es sieht. Neun Milliarden US-Dollar gab der Internationale Währungsfonds (IWF) kaum verhüllt als Wahlkampfhilfe für Jelzin. Dagegen muß die Ukraine mit dem IWF um Zehntel-Prozentpunkte beim Haushaltsdefizit feilschen, um an die letzten Tranchen eines Stand-by-Kredits von

nur 1,7 Milliarden Dollar zu kommen. Deutschland ist für die Ukraine der wichtigste Wirtschaftspartner im Ausland mit einem Handelsvolumen von etwa 1,9 Milliarden Mark 1995. Bonn finanziert zahlreiche Projekte im Rahmen der technischen Hilfe. Anfänglich war Deutschland auch der Haupt-Fürsprecher bei der Integration der Ukraine in die europäischen Strukturen. Doch dem so wichtigen Verhältnis fehlt die Freundlichkeit. „Eine gewisse Kühle ist nicht zu verkennen“, meinte Kutschma vor seinem Staatsbesuch in Deutschland im Juli 1995. Der Besuch änderte nicht viel daran. Zwar bereitete die deutsche Wirtschaft Kutschma einen freundlichen Empfang, doch Bonn nahm ihn lediglich höflich auf.

Den deutschen Firmen in Kiew kommt das Desinteresse Bonns an der Ukraine jetzt besonders ungelogen. Nach langer Durststrecke gibt es erste vorsichtige Anzeichen einer wirtschaftlichen Stabilisierung, die Geschäftsaussichten wachsen. „Die Ukraine hat die Talsohle durchschritten“, sagte Bernhardt Walter, Vorstandsmitglied der Dresdner Bank in Kiew. Trotzdem sind deutsche Unternehmen in der Ukraine weiter auf politischen Flankenschutz aus Bonn angewiesen.

Alfred v. Arneth

## Kommentare

### Demokraten

Es war eine historische Zäsur, als im Januar bei den Göttinger Universitätswahlen nach 28 Jahren wieder die Bürgerlichen die Mehrheit errangen. Seit 1968 beherrschten dort wie anderswo linke und linksextreme Gruppen, Grüne, Kommunisten, Sozialdemokraten, „Autonome“ und andere, ununterbrochen das Studentenparlament. Der Allgemeine Studentenausschuß (ASTa) schien Christdemokraten vom RCDS, Liberalen und unabhängigen demokratischen Gruppen für immer entglitten - und damit auch ein Etat von mehreren hunderttausend Mark allein in Göttingen, der aus Zwangsbeiträgen der Studenten stammt. Als die Linken nun die Macht (und das Geld) verloren, zeigten sie noch einmal eindrucksvoll, was sie von demokratischen Entscheidungen wirklich halten, wenn diese nicht in ihrem Sinne ausfallen. In einer Orgie der Zerstörung wurde auf „Abschiedsparties“ das ASTa-Gebäude völlig verwüstet, Wände mit wüsten Gewaltdrohungen und Terror-Symbolen beschmiert sowie alle ASTa-Unterlagen vernichtet - ja sogar eine tragende Wand fehlte bei einer anschließenden Begehung. Der neue, aus RCDS, Liberalen und Unabhängigen Demokraten gebildete ASTa schätzte den Schaden auf mindestens 10 000 Mark. Geld der Studenten, das die Linken ansonsten ohnehin lieber für „Nicaragua, China oder Kuba“ ausgegeben hätten als für studentische Interessen, wie die neue ASTa-Vorsitzende Carola Oecker kritisiert. Das soll jetzt anders werden - und vielleicht hat die kleine Demonstration von linkem Demokratieverständnis ja dazu beigetragen, daß es nun auch dauerhaft anders bleibt. Schon jetzt jedenfalls wirkt Göttingen wie ein Signal der Hoffnung, daß auch an den Hochschulen der totalitäre linke Muff von 1968 endlich durch den freiheitlich-demokratischen Geist von 1989 abgelöst wird.

Hans Heckel

### Verheddert

Wieder einmal wollen alle möglichen Bonner Politiker unseren Staat „verschlanken“, was heißt, den von ihnen selbst angelegten Dschungel von Gesetzen und Verordnungen lichten. Wieder einmal deuten alle Zeichen und Erfahrungen darauf hin, daß mehr als große Worte und ein paar rettungslos unzureichende Einzelmaßnahmen auch dieses Mal nicht herauskommen dürften. Wie dringend aber eine solche Durchforstung wäre, mußte gerade erst die Hansestadt Hamburg leidvoll erfahren. Dort hat die politische Führung sowie die Verwaltung offensichtlich selbst den Überblick über das eigene Regelwerk von Gesetzen und Verordnungen verloren. Seit einem Vierteljahrhundert plant die Elbmetropole die Erweiterung ihres Hafens, um konkurrenzfähig zu bleiben. Nun schaffte es ein Bewohner des betroffenen Gebietes der (schon vor Jahren fast völlig umgesiedelten) Ortschaft Altenwerder, die ganze schöne Planung vor dem Hamburgischen Verwaltungsgericht über den Haufen zu werfen. Und zwar wegen Regelverstößen bei Planfeststellungsverfahren, die nach Meinung der Richter so gravierend sind, daß auch eine nachträgliche „Heilung“ sie nicht mehr beheben könnte. Während Rotterdam kräftig an seiner Weltmarktstellung arbeitet, droht Hamburg nun um Jahre zurückgeworfen zu werden. Dies, weil Politik und Verwaltung die eigenen Gesetzesberge nicht mehr beherrschen. Da fragt sich, was noch alles passieren muß, bis die Notwendigkeit einer Radikalreform erkannt und entsprechend gehandelt wird. Jan Bremer

## Das Ostpreußenblatt

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Chefredakteur: Horst Stein

(Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil)

Politik, Zeitgeschehen, Leserbrief: Peter Fischer, Hans Heckel, Joachim Weber; Kultur, Unterhaltung, Frauen: Silke Osman; Geschichte, Landeskunde: Hartmut Syskowski; Heimatkreise, Gruppen, Aktuelles: Malke Matern, Barbara Plaga; Ostpreußische Familie: Ruth Geede.

Berlin: Martin Schütz; Königsberg: Wilhelm Neschkeit; Allenstein/Stettin: Eleonore Kutschke; Wien/Bozen: Alfred von Arneth; Bonn: Jürgen Mathus.

Anschrift für alle: Parkallee 84/86, 20144 Hamburg. Verlag: Landsmannschaft Ostpreußen e.V., Parkallee 86, 20144 Hamburg. Das Ostpreußenblatt ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der Landsmannschaft Ostpreußen. - Bezugspreis Inland 11,50 DM monatlich einschließlich 7 Prozent Mehrwertsteuer. Ausland 14,90 DM monatlich, Luftpost 21,40 DM monatlich. Konten: Landesbank Hamburg, BLZ 200 500 00, Konto-Nr. 192 344. Postbank Hamburg, BLZ 200 100 20, Konto-Nr. 84 26-204 (für Vertrieb); Konto-Nr. 907 00-207 (für Anzeigen). - Für unverlangte Einsendungen wird nicht gehaftet. Rücksendung erfolgt nur, wenn Porto beiliegt. Für Anzeigen gilt Preisliste Nr. 23. Druck: Rautenberg Druck GmbH, 26787 Leer (Ostfriesland). - ISSN 0947-9597.

Telefon (0 40) 41 40 080

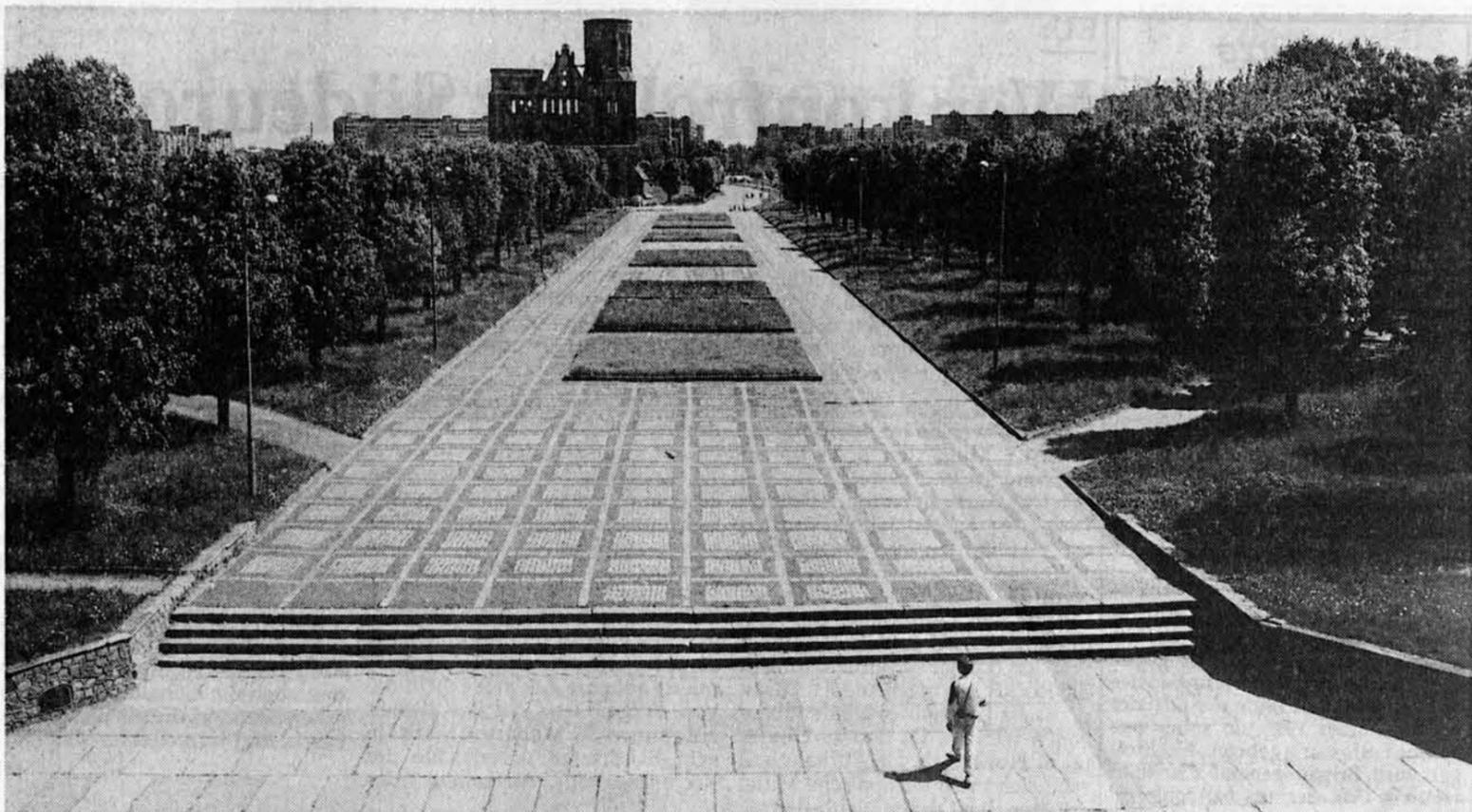
Fax Redaktion (0 40) 41 40 08 50  
Telefon Anzeigen (0 40) 41 40 08 41  
Telefon Vertrieb (0 40) 41 40 08 42  
Fax Anzeigen und Vertrieb (0 40) 41 40 08 51

**Ostpreußen bleibt ein Thema in vieler Munde. Daß das auch so bleibt, dafür sorgt eine neue Veröffentlichung, die hinsichtlich der Diskussionen um den Nordteil der Provinz Maßstäbe setzt für die politisch-völkerrechtlichen Fragen zum Nordteil der Provinz.**

Wenn es dieses Buch nicht neuerdings gäbe, man müßte es schleunigst erfinden. Mit dem Titel „Das nördliche Ostpreußen – Gestern und heute“ schließt Gilbert H. Gornig nämlich eine Lücke, die man schon seit längerem als bedauerlich empfinden mußte.

An Neuerscheinungen zum Thema des nördlichen Ostpreußen hat es in den vergangenen Jahren nicht unbedingt gemangelt. In ihrem Band „Königsberg morgen, Luxemburg an der Ostsee“ hatten Ansgar Graw und Wilfried Böhm vor allem die politischen Implikationen der wieder in Bewegung geratenen Frage des nördlichen Ostpreußen diskutiert und denkbare Perspektiven aufgezeigt. Auf die bis dahin mangelhaft erhellte Situation im Königsberg der Jahre 1945 bis 1948 waren auf der Basis neuer russischer Quellenfunde Eberhard Beckhann und Alexej Dubatow mit ihrer Veröffentlichung „Die Königsberg-Papiere“ eingegangen. Daneben gab es weitere Monographien, Aufsätze und zahlreiche Zeitschriften wie Zeitungsartikel. Ein „abgehaktes“ Thema also? Keineswegs!

Was immer fehlte, war ein Kompendium zum nördlichen Ostpreußen. Ein Handbuch, das die grundlegenden Fragen der Geschichte und der Gegenwart in einer auf die vielfältigen Rechtsfragen bezogenen Herangehensweise knapp und bündig, aber nichtsdestotrotz auf wissenschaftlich abgesicherter Grundlage und mit einem ausführlichen Anhang darstellt. Ein Handbuch nämlich, das man im wahrsten Sinne des Wortes immer wieder zur Hand nehmen wird, für alle Einzelfragen nach dem Faktischen und Möglichen im Hinblick auf das nördliche Ostpreußen. So ein Kompendium verfaßt zu haben ist genau das, was Gornig geleistet hat.



Unterwegs nach Königsberg: Wie sieht die Zukunft der historischen deutschen Ostprovinz an den Haffen aus?

Foto Weber

## Frage ‚Königsberg‘ auf den Punkt gebracht

Eine Neuerscheinung als Handbuch und künftiges Standardwerk

Von JOACHIM F. WEBER

Besonders zu loben ist die streng sachlogisch gegliederte Darstellungsweise des Bandes, die den geübten Juristen verrät und dem Leser den Zugriff auf einzelne Abschnitte über das Inhaltsverzeichnis schnell ermöglicht. Dabei sollte der Band von jedem am nördlichen Ostpreußen Interessierten durchaus von vorne bis hinten durchgelesen werden. Denn wie es aus kaum erläuterungsbedürftigen Gründen sein muß, steht neben einigen geographischen Grundlagen ein Abriss der ostpreußischen Geschichte am Anfang, wobei mit einer allgemeinen preußischen Geschichte begonnen und sodann auf die Besonderheiten spezifisch ostpreußischer Geschichte übergeleitet wird.

Die gelungene Darstellungsweise in diesen Abschnitten beruht auf einer soliden Grundlage an Quellen- und Literaturkenntnis und kann dem Nicht-Historiker das Lesen größerer Mengen an (Einzel-)Dar-

stellungen ersparen, weil er bei Gornig hinreichend gut unterrichtet wird.

Nach den fast rein historischen Abschnitten wird die Schrift deutlich stärker durch völkerrechtliche Überlegungen bzw. Darstellungen geprägt, wobei der Verfasser die Chronologie der Ereignisse nicht verläßt. Zunächst wird das Schicksal Ost-

### Bündige Information

preußens nach Ende des Zweiten Weltkrieges betrachtet, wobei auch die einschlägigen Konferenzen, Planungen und Verträge der einfallenden Besatzungsmächte vor Kriegsende berücksichtigt sind. Im gebotenen Maße widmet sich der Verfasser hierbei auch der Potsdamer Konferenz und deren Bedeutung für Ostpreußen und die deutschen Ostgebiete.

Der nachfolgende Abschnitt beschäftigt sich mit dem, was faktisch nach Potsdam geschah: der „Schaffung vollendeter Tatsachen durch die Sowjetunion“. Auch hier geht es zunächst aber um Planungen, dann um die faktische Annexion. Hieran wiederum wird dann die Meßlatte des Annexionsverbots angelegt und sodann der völkerrechtswidrige Charakter der Vertreibung dargestellt.

Ein zwischengeschobener, kurzer Abschnitt befaßt sich mit der faktischen Vernichtung Preußens durch die Besatzungsmächte. Dann geht es weiter mit der Nachkriegspolitik der Bundesrepublik und der Siegermächte in Bezug auf die rechtliche Stellung des Königsberger Gebiets, die in allen Einzelheiten vorgeführt wird.

Es folgt das Eingehen auf Entwicklungen, die jüngsten Datums und von erheblicher Bedeutung auch für

die gegenwärtige Politik sind. Zunächst geht es wieder um die rechtliche Würdigung der mit dem Einigungsvertrag BRD – DDR getroffenen Vereinbarungen. Daran schließt sich – und auch in solchen Teilabschnitten liegt die erhebliche Bedeutung von Gornigs Schrift – eine Darstellung des Status der Kaliningrader Oblast als „Militärzone“ und „Sonderwirtschaftsbezirk“ an.

Besonders aufhorchen lassen die letzten Abschnitte: Ausführlich werden Überlegungen zum zukünftigen Rechtsstatus des nördlichen Ostpreußen angestellt, vor allem in Beziehung zu den Europäischen Gemeinschaften bzw. der Europäischen Union (EU).

Ausgespart in der rechtlichen Würdigung werden in diesen zwei Abschnitten eigentlich keine der theoretisch denkbaren Varianten, sei es nun Verbleib bei Rußland, unabhängige Republik oder ein Anschluß an einen der Nachbarstaaten. Der Verfasser „drückt“ sich dabei auch nicht vor der Frage nach den Realisierungschancen solcher Überlegungen.

Interessant sind die Möglichkeiten einer wie auch immer gearteten, denkbaren Assoziierung mit der

## Das Wahnhafte hinter dem Monströsen

Die tiefere Ursache des Rinderwahns ist menschliche Hybris / Von ULRICH SCHACHT

Aus  
fremder Feder

Seit vorvergangener Woche ist erneut ein Wort in aller Munde, das zwar in den zurückliegenden Jahren immer wieder einmal aufgetaucht war, aber im Ernst eher Satiriker und Komiker animierte oder als Phantasien freisetzende Vokabel für schnöde euro-wirtschaftliche Politikgefechte galt: „Rinderwahnsinn.“ Wissenschaftliche Bezeichnung: „Bovine Spongiform Encephalopathy“ (BSE).

Doch das scheinbar Komische daran, das so sehr zum britischen Ursprungsort des Phänomens paßt, ist jetzt quasi über Nacht den Lachern, Niedrighängern und Gleichgültigen, wo auch immer, im Halse stecken geblieben.

Denn der britische Gesundheitsminister hat nun als möglich bezeichnet, was gerade von britischen Politikern mit leichtfertigen PR-Auftritten bestritten worden war: daß der BSE-Erreger durch Fleischkonsum auch auf Menschen übertragen werden und so die tödliche Creutzfeldt-Jakob-Krankheit auslösen könnte. Beide Krank-

heiten führen zur Zersetzung des Gehirns.

Nach Schätzungen britischer Wissenschaftler sind im Vereinigten Königreich bislang rund 1,5 Millionen verseuchter Rinder verzehrt worden. Am Creutzfeldt-Jakob-Syndrom starben nach amtlichen Angaben zwischen 20 und 40 Menschen. Wenn dafür nun ein direkt wirkendes, artenüberspringendes Virus verantwortlich ist, kommt – durch vermutete Inkubationszeiten von bis zu fünfzehn Jahren – die eigentliche Seuchenkatastrophe erst auf das Land zu.

In Großbritannien selbst steht deshalb schon die Notschlachtung aller elf Millionen Rinder zur Debatte, um die Seuche im Keim zu ersticken. Im übrigen Europa reagiert man – trotz des Gemeinsamen Marktes – mit nationalen Einfuhrstopps und Anfragen an zuständige EU-Stellen in Brüssel.

Das alles sind logische Mindestmaßnahmen einer im Zusammenhang endgültig aufgestörten Konsumgesellschaft, die maximalen Ef-

fekt bei der Wiederherstellung störungsfreier Konsum- und Profitbedingungen haben sollen.

Aber kann es diesen Effekt überhaupt geben, wenn die tiefere Wahrheit hinter dem grausigen Phänomen, die eine ziemlich flache ist, nicht erkannt und so – in einem praktisch-moralischen Sinn – auch nicht begriffen wird?

Es waren nämlich Profitgier und wissenschaftlich getarnte Verantwortungslösung, die am Beginn dieser Katastrophe standen, als britische Bauern und Fleischindustrie auf die sich nun bitter rächende, weil geradezu sündhafte Idee kamen, ihre Rinder mit einem Mehlgemisch zu füttern, das man beispielsweise auch aus an der „Scrapie“-Seuche verwendeten Schafen gewann.

Jahrhundertlang hatte der Mensch auch im westeuropäischen Inselreich auf der Basis einer Art moralischen Intuition an Krankheiten verwendete Tiere vergraben oder verbrannt. Dies schloß das Wissen um die Schöpfungsordnung ebenso ein wie das Bewußtsein für die

Grenzen menschlicher Eingriffsmöglichkeiten in die Natur oder Verwertungslogiken gegenüber kreatürlichen Wesen. Man ließ im Sinne des Wortes die Finger davon.

Doch unsere Zeit und Gesellschaft hat sich weit entfernt von Tabus dieser Art; sie erscheinen als rückständig, vorgestrig, lächerlich. So sehr, daß man nicht einmal mehr bereit ist, den rationalen Sinnkern hinter den fremd erscheinenden Mythen, Traditionen und Gebräuchen anzuerkennen.

Der rationale Sinnkern aber ist die religiöse Norm, daß wir begrenzte Geschöpfe Gottes sind, nicht grenzenlos schöpferischer Gott. Wir sind Teil der Schöpfung, und in der Anerkennung dieser Tatsache liegt eine sinnvolle Selbstbegrenzung uns und der übrigen Schöpfung gegenüber. Dies beschreibt auch den humanen Spielraum, den wir haben. Das Böse liegt in der Versuchung, ihn mit „guten“, profitablen Argumenten zu überschreiten.

Ulrich Schacht (Jahrgang 1951) ist Schriftsteller und Chefreporter Kultur der Wochenzeitung „Welt am Sonntag“

### Nützlicher Anhang

EG/EU. Im einzelnen kann aber an dieser Stelle nicht darauf eingegangen werden.

Den Handbuchcharakter des Bandes unterstreicht der ausführliche Dokumentenanhang, der so ziemlich alles „für den Hausgebrauch“ in Sachen (nördliches) Ostpreußen enthält, von der Goldbulle von Rimini 1226 bis zum russischen Gesetz über die heutige Wirtschaftszone. Hinzu kommen ausführliche Statistiken und eine Reihe klug ausgewählter Karten. Insgesamt bedarf es keiner großen Phantasie, um schon jetzt festzustellen, daß „der Gornig“ ein Standardwerk werden wird. Dazu wird auch der überaus günstige Preis beitragen.

Gerügt werden muß wie stets die Kulturstiftung, die noch immer nicht gelernt hat, den Lesern wenigstens in zwei oder drei Absätzen zu verraten, wer denn die Autoren ihrer Bücher eigentlich sind.

Gilbert H. Gornig: Das nördliche Ostpreußen – Gestern und heute. Eine historische und rechtliche Betrachtung, Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen, Bonn, 400 Seiten, 28,- DM

**In Kürze**

**WSI-Chef entlassen**

Konstantin Malejczyk, bisheriger Chef des polnischen Militärgheimdienstes WSI, wurde entlassen. Damit folgte er mehreren führenden Geheimdienstlern, die seit Beginn der KGB-Spionageaffäre um den zurückgetretenen Ministerpräsidenten Jozef Oleksy ihren Platz räumen mußten.

**PDS noch reicher**

Wie Dietmar Bartsch, Schatzmeister der PDS, jetzt durchblicken ließ, hat die SED-Fortsetzungspartei 1995 allein 15 Millionen Mark an Beiträgen eingenommen - das höchste Aufkommen seit 1990.

**Vorzeitiger Abschied**

Generalmajor Gerd Schultze-Rhönhof ist aus der Bundeswehr ausgeschieden. Aus Protest gegen die Verkürzung des Wehrdienstes auf zehn Monate hatte der Offizier im September 1995 um seine vorzeitige Entlassung gebeten. Nachfolger wird Brigadegeneral Christian Hellwig (55), der aus Neidenburg/Ostpreußen stammt.

**Polizisten verzweifeln**

Jean-Claude Gleize, Chef der französischen Polizeigewerkschaft, machte jetzt in Paris auf eine alarmierende Selbstmordwelle bei Frankreichs Gesetzeshütern aufmerksam. Danach geschieht im Schnitt alle sechs Tage ein Suizid unter den Beamten. Als mögliche Gründe werden das geringe Ansehen bei Politik, Verwaltung und Öffentlichkeit, schlechte Arbeitsbedingungen und mangelnde Fürsorge vermutet.

**Mehr EU-Beamte**

Überraschend nahm die Europäische Union 1995 4,5 Milliarden Mark mehr ein als benötigt wurden. Das Geld soll aber nicht an die Beitragszahlerstaaten zurückgegeben werden. Statt dessen werden unter anderem 200 neue Beamte eingestellt und transeuropäische Verkehrsadern subventioniert.

**Drogen-Schwemme**

Bayerns Innenminister Günther Beckstein äußerte in München Kritik an den „offenen Grenzen“ und dem „Schengener Abkommen“. Aus den Niederlanden schwappte nämlich ungebremst eine Drogen-Schwemme nach Bayern, über die Hälfte der im Freistaat beschlagnahmten Rauschmittel stammten aus Holland.

**EU:**

**Wer kontrolliert Südeuropa?**

**Nettobeitrag 29,6 Mrd. Mark / Nur Kontrolle gegenüber Deutschland wird schärfer**

Mit 29,65 Milliarden Mark hat die Bundesrepublik Deutschland im vergangenen Jahr den zweithöchsten „Nettobeitrag“ an die Brüsseler EU-Kommission seit der deutschen Teilvereinbarung bezahlt. Dies berichtet die Bundesbank.

Nur 1994 lagen die deutschen Nettoüberweisungen nach Brüssel mit 31,9 Milliarden noch höher, während sie 1993 erst 27,2 Milliarden DM betragen hatten. Allein im Dezember letzten Jahres wurden 4,421 Milliarden überwiesen. Von 1990 bis 1995 summieren sich die Netto-Belastungen auf inzwischen 149,604 Milliarden Mark. Der Netto-Beitrag wird errechnet, indem von den Bonner Gesamtzahlungen die Rückflüsse aus Brüssel (z. B. an deutsche Landwirte) wieder abgezogen werden. Da andere Länder (z. B. Frankreich, Großbritannien) erheblich mehr europäische Mittel erhalten, liegt deren Netto-Beitrag weit unter dem der Deutschen (Frankreich 1992: zwei Milliarden DM). Noch teurer kommt Bonn die Euro-Rechnung, wenn der Zinseszins-Effekt einbezogen wird. Hätten die Netto-Beiträge zur Senkung der Staatsverschuldung eingesetzt werden können, wären Finanzminister Waigel seit 1990 mindestens 24 Milliarden Mark Schuldzinsen erspart geblieben.

Doch der Zahlmeister Europas soll sich selbst schärferen Kontrollen unterwerfen. Damit europäische Fördermittel für die neuen Bundesländer nicht woanders, zum Beispiel in der Bremer Vulkan-Werft, versickern; wollen die Brüsseler Eurokraten ein Exempel statuieren: Jeder nach Deutschland fließende ECU werde künftig strengstens kontrolliert, kündigte EU-Kommissar Karel van Miert an. Der Kommissar ist ein Meister der Ablenkung: Denn seit Jahren verschwindet jede siebte Fördermark aus Brüssel in dunklen Kanälen überwiegend in Südeuropa.

Nach Berechnungen des Bundesverbandes der Selbständigen (BDS) kamen im Jahre 1994 20 Milliarden Mark europäischer Fördermittel entweder gar nicht oder bei den falschen Empfängern an (beim Vulkan geht es um 700 Millionen). „In einigen Staaten sind Betrügereien

zu Lasten der Europäischen Union straffrei“, klagt BDS-Präsident Rolf Kurz. Auch nach Ansicht des Bundes der Steuerzahler werden die EU-Kassen von Subventionsbetrügereien „nach Strich und Faden geplündert“.

Die EU-Anti-Betrugsabteilung deckte 1994 gerade mal Betrügereien mit einer Schadenssumme von 1,4 Milliarden Mark auf. In 19 von 20 vom Europäischen Rechnungshof geprüften Fällen wurden „Verfahren zur Ahndung der Verstöße und zur Wiedereinzahlung der betreffenden Mittel nicht eingeleitet“. Besonders schön für neun Empfänger: Die eine Abteilung in Brüssel stoppte weitere Zahlungen, informierte aber die Zahlstelle nicht davon. Folge: Das Geld floß weiter, zusammen 56 Millionen Mark. In acht EU-Staaten untersuchte der Rechnungshof Ausgaben des

Strukturfonds, aus dem auch der Bremer Vulkan Geld erhielt. Ergebnis: Von 30 Ausgabenbescheinigungen war „lediglich eine vollkommen in Ordnung“.

Andere gingen raffinierter vor: Mal wurde zurückdatiert, mal ein Kostenvoranschlag als Rechnung verbucht. Bei einem Projekt in Griechenland ließen sich für 3,66 Mio. DM keine Rechnungen finden. Erstattungsfähige Mehrwertsteuer wurde als förderungswürdiger Betrag fehlgebucht. Griechen freuten sich über 44,8 Mio. DM zusätzlich aus Brüssel.

Und in Kantabrien (Spanien) förderte die EU einen privaten Zoo. In der Abrechnung für Brüssel standen auch die Gehälter aller spanischen Beamten, die mit dem Projekt beschäftigt waren (zehn Mio. DM).

HL

**Unterschleif im Dickicht der Bürokratie leichter:** EU-Angestellte in Brüssel. In einigen Staaten sind Betrügereien zu Lasten der EU noch straffrei



**Bundesrepublik:**

**Ein Dorado für Spione**

**Wirtschaft taxiert Schaden auf 20 Milliarden Mark**

Nach dem Ende des kalten Krieges war eine Ruhepause eingetreten - doch jetzt ist Deutschland wieder zum Dorado der Spione geworden. Waren gerade die östlichen Späher früher besonders an der Bundeswehr und der deutschen Militärtechnik interessiert, richtet sich das Augenmerk aller Dienste ausschließlich auf den wirtschaftlichen Bereich.

„Die Geheimdienste haben sich zur Waffe im Handelskrieg entwickelt“, erklärte ein Abwehrexperte in Bonn. Es wird geschätzt, daß sich Hunderte, wenn nicht Tausende Agenten im Bundesgebiet tummeln. „Die Spionage boomt.“ Der Schaden, den sie der deutschen Wirtschaft zufügt, soll sich jährlich auf mehr als 20 Milliarden Mark belaufen. Vor allem russische Spione gründen nach Erkenntnissen der Verfassungsschutzbehörden zunehmend Tarnfirmen, um an Zukunftstechnologien und wissenschaftliche Top-Entwicklungen heranzukommen. Auch chinesische und nahöstliche Nachrichtendienste sammeln wie mit dem „Staubsauger“ Informationen aller Art, um ihre Wirtschaft „auf billige Weise“ zu modernisieren und um an Material zum illegalen Aufbau eines Nuklearpotentials sowie zur Produktion von Massenvernichtungswaffen heranzukommen.

Präsident Boris Jelzin hat trotz seiner Männerfreundschaft mit Helmut Kohl Anfang Februar im Moskauer Sicherheitsrat unumwunden deutlich gemacht, daß russische Spionage im Ausland, insbesondere in Deutschland wichtig sei, um die Wirtschaft seines Landes zu stärken. In der Wirtschaftsspionage

werden nach Angaben von Kreisen der Verfassungsschützer grundsätzlich alle erprobten nachrichtendienstlichen Methoden eingesetzt, bei Bedarf angepaßt und zugleich auch neue entwickelt. Das gilt für die offene Beschaffung und Gesprächsabschöpfung, die Informationsgewinnung mit technischen Mitteln - speziell die Funkaufklärung, den Einsatz getarnter Mitarbeiter und die Anwerbung von Agenten in Zielobjekten.

Es wurde festgestellt, daß sich die Spione gut getarnt als Kaufleute in Verhandlungen deutscher Unternehmen bei der Vorbereitung großer internationaler Wirtschaftsprojekte einschleichen. „Hier kann das Wissen im voraus um die Ziele, Pläne und beabsichtigte Vorgehensweisen der deutschen Geschäftspartner diesen größte Nachteile und der anderen Seite entsprechende Vorteile bringen“, erläuterte ein Verfassungsschutzexperte.

Die Ermittler gestehen ein, daß es wesentlich schwieriger geworden sei, heutzutage Agenten auf die Spur zu kommen. „Sie agieren in einer so großen Zahl von Firmen, die eine gezielte Beobachtung fast unmöglich macht“, sagte ein Sicherheitsexperte. Der Verfassungsschutz bemüht sich, die Unternehmer zu warnen und zur Achtsamkeit gegenüber besonders „interessierten“ erscheinenden Geschäftsleuten zu ermahnen: „Aber, was hilft es, wenn ein Kaufmann ein lukratives Geschäft angeboten bekommt. Er geht in den meisten Fällen darauf ein, weil er den Gewinn sieht. Dabei wird in den seltensten Fällen erkannt, daß einem Spion in die Hände gespielt wird.“ A. v. Arneth

**CKDF:**

**Nachdenkliches**

„Es geht um sehr viel, es geht um Deutschland“, so beginnt die Broschüre, die anlässlich der vorbereitenden Zusammenkunft für die Bildung des Landesverbandes Berlin des Christlich-Konservativen Deutschlandforums CKDF am 11. November 1996 in Berlin vorgelegt wurde. Versammelt hatte sich sehr viel gesundes Altholz der CDU, garniert von jungen Parteitribünen, die mit der Parteipolitik der Führung innerhalb der CDU schon seit geraumer Zeit querliegen. Das Deutschlandforum der Konservativen innerhalb der Partei wurde ja schon 1992 gegründet und sieht sich dennoch oder gerade jetzt zu verantwortlicher Einflußnahme auf den künftigen Weg der Partei aufgerufen.

So wurde festgestellt, daß die Führung der CDU sich um die deutsche Identitätsfindung und um die Anmeldung eigener Standpunkte besonders gegenüber den USA, Frankreich und Großbritannien herumdrückt. Hervorgehoben wurde, daß das Konservative Deutschlandforum keine neue Partei oder eine Partei innerhalb der CDU werden will. Es möchte aber diejenigen Stimmen innerhalb der CDU bündeln, die sich in ihrem Deutschlandverständnis weder ausreichend gehört noch

**„Es geht um Deutschland“**

überhaupt verstanden fühlen. Die Ansichten hierüber gehen quer durch die ganze Partei von Ost nach West und betreffen innerhalb des Körpers der Partei keine Minderheit; eher eine noch schweigende Mehrheit.

Betroffen ist alles, was die wertkonservative Problematik betrifft, bei deren Artikulation eine Auslenkung der Meinungen hierüber besonders durch den Generalsekretär der Partei, Peter Hintze, erfolgt. Die Zukunft Deutschlands wird nach Ansicht der in der Linie des CKDF denkenden Glieder der Partei vor allem durch die Erweiterung des deutschen Wirtschaftspotentials, den Abbau der Arbeitslosigkeit, die Gestaltung der Deutschen Einheit, die Schaffung von Ordnung und Sicherheit, die Bewahrung der vorhandenen Wertesubstanz und die Erhaltung der gesellschaftlichen Stabilität bestimmt.

Kritisch wurde vermerkt, daß sich die Volkspartei CDU immer mehr von dem christlichen Sozialverständnis, von der Christlichen Soziallehre entfernt hat. Mit dem Blick auf Rußland wird zum Beispiel den Chancen auf dem Osteuropamarkt und den wirklich partnerschaftlichen Beziehungen zu Rußland das Wort geredet. Offenbar genügen den Angehörigen und Freunden des Konservativen Deutschlandforums die Aktivitäten und die gegenwärtige Parteiprogrammatik nicht. Dies betrifft besonders auch den Weg von Maastricht und hier besonders das Problem der Europäischen Währungsunion, so wie es von der Parteispitze befördert wird.

Man erwartet von den sich der christlichen Werteproblematik in besonderer Weise verpflichteten Angehörigen der Partei auch die Verhinderung der Ausgrenzung durch Richtungsdiskussionen, die besonders von Kreisen außerhalb der CDU geführt werden und die schließlich sogar die Substanz der CDU als Volkspartei treffen. Also existiert ein ganzes Bündel von Fragen an die Parteiführung, die weder durch Schönreden noch durch einseitiges deutsches Europa-Engagement beantwortet werden können.

Alles in allem: mehr auf Deutschland blicken, wie ja auch die Partner innerhalb und außerhalb Deutschlands sehr wohl den Blick auf ihre politischen und wirtschaftlichen aber auch sicherheitspolitischen Interessen richten. Willi Fehling

**Presseschau**

**Ehre**

Die in Hamburg erscheinende Wochenzeitung „Welt am Sonntag“ befaßt sich mit dem Ehrbegriff:

Ehrenmänner, gibt es die noch? Natürlich gibt es die, zumindest in der Mafia. Denn, das ist das Paradoxe, im kriminellen Milieu hat die „Ehre“ einen festen Platz. Einerseits versteht sich die Mafia als „Ehrenwerte Gesellschaft“ und lebt und herrscht nach Regeln, die man, wenn auch widerwillig, einen Ehrenkodex nennen kann; andererseits orientieren sich unsere Politiker, Journalisten, Unternehmer, Künstler, Sportler, Wissenschaftler, also unsere öffentlichen Leitbilder, nicht an einem ehrbaren Ehrenkodex. Sie behaupten das auch gar nicht. Das Wort „Ehre“ fällt nicht, als wäre es unbekannt. Ganz offensichtlich ist einiges mit uns und mit dem Begriff Ehre durcheinandergeraten. Aber auch wenn der Begriff der Ehre ein altmodischer Begriff ist: Daß wir ihn der Mafia überlassen haben, spricht weniger gegen die Mafia als gegen uns.

**Schwarzer Sonntag**

Die niederländische Zeitung „De Volkskrant“ schreibt über den Wahlausgang:

Der gestrige Tag wird als schwarzer Sonntag in die Annalen der SPD einge-

hen. Die Wahlergebnisse machen deutlich, daß die SPD ihre politische Glaubwürdigkeit nicht zurückgewonnen hat. Das sind gute Nachrichten für Kanzler Kohl. In Bonn kann die Mitte-rechts-Koalition mit neuem Mut weiterregieren. Eine rotgrüne Alternative ist vorläufig nicht in Sicht, an eine Große Koalition muß nicht gedacht werden.

**Versteckter Widerstand**

Die Wochenzeitung „Die Zeit“ greift noch einmal die Berlin-Problematik und das unverkennbare Bonner Zögern auf:

Wenn es denn überhaupt zum Umzug kommt. Je näher das Plandatum rückt, desto stärker wird in Bonn der versteckte Widerstand. Das ruppige Berlin schreckt. Warum das so ist, wird wiederum nach den jüngsten Wahlen deutlich. Haben sie wirklich stattgefunden? In Bonn ist davon wenig zu spüren. Friedlich radelten die Presseleute am Montag in der ersten Frühlingssonne von einem Parteihauptquartier zum anderen, um Triumph oder Gesundheitsbeterei routiniert zu registrieren. Keine Rede davon, daß die Wahlen auf wenig aufregende, aber doch eindeutige Weise festgelegt haben, mit wem es weitergehen soll. Irgendwie wird in Bonn alles kuschelig. Und ein solches Idyll aufzugeben fällt natürlich schwer.

## Italien:

## Vor den Wahlen

Der jüngste Protest von zwei Millionen Kaufleuten dauerte nur zwei Stunden, war aber trotzdem äußerst wirksam. Die Schließung ihrer Geschäfte am sogenannten „tax day“ während der Mittagspause sollte der Unzufriedenheit mit einem Steuersystem Ausdruck geben, das dazu führt, daß 40,5 Prozent der Einnahmen italienischer Freiberufler in der Staatskasse landen.

Durch den Protest und die Podiumsdiskussion in Mailand zwischen Silvio Berlusconi - dem Spitzenkandidaten der Mitte-Rechts-Allianz - und Romano Prodi - dem Vorsitzenden des Linksbündnisses - ist die Frage der Steuersenkung zum zentralen Thema für die Parlamentswahlen am 21. April geworden. Berlusconi versprach den Freiberuflern, Kaufleuten und Handwerkern spürbare Steuersenkungen, eine Ankündigung die der Ökonom Prodi wegen des gewaltigen Budgetdefizits und der beabsichtigten Teilnahme an der Währungsunion für undurchführbar erklärte. Prodi will dagegen die Zahl der Abgaben reduzieren, das Steuersystem vereinfachen und den Regionen mehr Kompetenzen bei der Verwaltung öffentlicher Gelder gewähren.

Prodis Linksbündnis, das den Namen Olivenbaum trägt, hat sich auch der parteilose, noch amtierende Ministerpräsident Lamberto Dini mit seiner Reformbewegung „Italienische Erneuerung“ angeschlossen. Dini, den Berlusconi wörtlich als „seine schlimmste Erfindung“ bezeichnet hat, kritisierte die Steuersenkungsankündigungen seines ehemaligen Mentors ebenfalls als Demagogie. Außerdem trat der gebürtige Florentiner Dini für die Teilnahme Italiens an der Währungsunion sowie für eine Antimonopol-Gesetzgebung für die Medien ein. Weiter befürwortete er ebenso wie Prodi mehr regionale und lokale Autonomie sowie eine föderale Struktur des bisher zentralistischen Italiens. Am weitesten ging auf diesem Gebiet der Chef der Lega Nord, Umberto Bossi. Bei einer Kundgebung mit mehr als 40 000 Teilnehmern in der Nähe von Bergamo forderte er eine Unabhängigkeit für die Po-Ebene und sagte, diese Region könne nur dann weiter dem italienischen Staat angehören, wenn sich dieser in eine Föderation umwandle.

Wenngleich die Lega Nord nach Umfragen mit nur sechs bis sieben Prozent der Stimmen rechnen kann, scheint der Trend in Italien - trotz des Widerstandes von rechts - doch auf eine weitere Föderalisierung des Landes hinauszulaufen. V. A.

## Moskau:

## Mit List an die Verkaufsfrent

## Russische Waffenkonzerne stehen nun unter kommerziellem Erfolgszwang

Die russischen Waffenkonzerne bringen ihre Produkte nun mit modernsten Marketing-Methoden an die Kunden in aller Welt. Vorbei sind die Zeiten kommunistischer Bürokraten, die schweigsam und mit versteinerten Mienen keinen Blick hinter den Eisernen Vorhang zuließen. Auf der gerade zu Ende gegangenen Internationalen Messe für Rüstungsgüter im indischen Neu-Delhi wurden die einstigen Top-Geheimnisse russischer Militärmacht in aller Offenheit präsentiert. Hochrangige Offiziere warteten nur darauf, interessierte Besucher über Einzelheiten zu informieren. Sie hätten allen ideologischen und politischen Ballast über Bord geworfen und seien sehr geschäftstüchtig geworden, sagte P. Stobdan vom indischen Institut für Verteidigungsstudien. Die russische Rüstungsindustrie hat moderne Geschäftsleute „an die Front“ geschickt, die mit einem Funktelefon in der Hand und einem Presseoffizier an ihrer Seite herumlaufen.

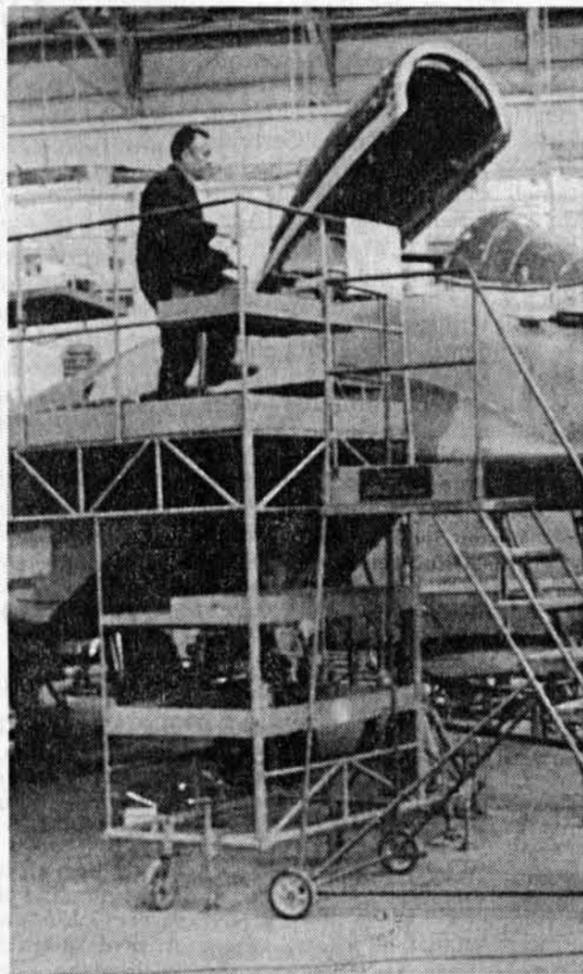
Die staatliche Rüstungsindustrie Rußlands ist nach Angaben von Experten nach wie vor weltweit die größte und übertrifft die Branche in den USA und China. Ihr wichtigster Kunde dürfte Iran sein. Sie sorgt aber auch für die umfassende Modernisierung der chinesischen Armee und liefert ihr alles - vom U-Boot bis zum Transportflugzeug. Nordkorea kauft praktisch seine gesamte Militärausrüstung bei den Russen, und auch der Irak bekam rund 80 Prozent seiner Waffen und Militärtechnik aus den Fabriken zwischen Moskau und Wladiwostok. Aber auch frühere Kriegsgegner des Irak im Nahen Osten sind

dankbare Abnehmer russischer Waffensysteme. Auf der Kundenliste steht unter anderem Kuwait, das 1994 Mehrfachraketenwerfer kaufte. Nicht zuletzt die aufstrebenden Staaten Südostasiens wie Indien, Malaysia, Indonesien und Thailand wissen die Waffentechnik der ehemaligen kommunistischen Großmacht zu schätzen.

Im Gegensatz zu eher konspirativen Handelsgesprächen früherer Jahre werden diese Produkte heute in aller Öffentlichkeit und mit modernen Mitteln feilgeboten. Hochglanzbroschüren und Werbefilme begleiteten in Neu-Delhi die Vorstellung eines neuen Raketenwerfers, der noch bis vor kurzem als streng geheim galt. „Die Zeiten haben sich geändert“, sagt der Raketexperte und Generaldirektor der Staatlichen Forschungs- und Produktionsunternehmens SPLAV, Nikolai Makarow. Heute könne er stolz über seine Produkte berichten. Drei neue Modelle von Mehrfach-Raketenwerfern stellt Makarow vor, beschreibt sie in allen Einzelheiten und zeigt ihre verheerende tödliche Wirkung in einem Video.

Diese Waffen haben eine lange Tradition in Rußland. Im Zweiten Weltkrieg vom SPLAV entwickelt, lehrten sie unter dem Namen „Stalin-Organ“ die deutschen Truppen das Fürchten. Wie ein Autohändler bietet Makarow Sonderausstattungen an: Die Raketen können bei Bedarf Anti-Personen- oder Panzerminen verschießen, Rauchbomben auf dem Gefechtsfeld verteilen oder zur elektronischen Kriegsführung verwendet werden. Ein Modell des Typs „Smertsch“ steht in voller Größe auf dem russischen Messestand. Doch bei aller Offenheit - über eines wollte Makarow auf der Präsentation des Raketenwerfers nicht reden. „Keine Preise hier“, sagte er grinsend. Doch die Ausstellungen lohnen sich ganz offensichtlich.

Vor drei Jahren nahm die Staatliche Russische Gesellschaft für den Import und Export von Waffen und Militärausrüstungen zum ersten Mal an einer internationalen Waffenschau teil. In diesem Jahr ist sie nach eigenen Angaben bereits auf 20 Messen präsent. Ava



**Nicht mehr länger geheim:**  
Rußlands  
Waffen-  
schmied.  
Die Firmen  
sind nunmehr  
darauf bedacht,  
weltweit  
für Absatz  
zu sorgen

## Wieder auf Abstand zum Drei-Bund?

Frankreich versucht sich neu zu positionieren / Von Pierre Campguilhem

Im Vorfeld zur Turiner EU-Konferenz, die auf die Dauer eines Jahres angelegt ist und zudem über notwendige Veränderungen der Europäischen Verträge beraten soll, hat sich die neogaullistische RPR gegen einen europäischen Super-Staat ausgesprochen. Diese Erklärung folgte unmittelbar nach einer gleichlautenden Verlautbarung von Regierungschef Juppé vor der französischen Nationalversammlung, in welcher der Premierminister ein Europa „mit veränderlicher Geometrie“ befürwortet hatte.

Laut Juppé könnte das zukünftige Europa nunmehr auf zwei Kreisen aufgebaut sein: Der erste Kreis würde alle bisherigen EU-Mitglieder einschließen, während der zweite - darunter Frankreich und die Bundesrepublik - aus Staaten bestehen könnte, die „schneller oder zeitlich verschoben dem Bereich von Währung und Verteidigung beitreten“ wollen. Juppés Position entspricht derjenigen, die von den Abgeordneten Catala und Ameline im letzten Jahr, offensichtlich sondierend angelegt, formuliert worden sind.

Wie aus zuverlässiger Quelle bei der Pariser Stelle der Westeuropäischen Union (WEU) zu erfahren war, sind die derzeitigen Gespräche eher im Sinne britischer Stellungnahmen abgefaßt, die Frankreich zur Mäßigung seines eurozentristischen Zieles anstiften möchten. Bekanntlich verweigert Großbritannien als eine Art von verlängertem Arm der USA jegliche Politik, die die Europäische Union von den Vereinigten Staaten abrücken lassen würde. Die Entscheidung Chiracs, in Frankreich eine Berufsarmee aufzubauen, hätte die deutschen Unterhändler vor allem in Verlegenheit gebracht und damit zugleich die Stellung der Briten gegenüber den Franzosen weitgehend gestärkt.

Wie der Bonner Korrespondent des „Journal de Genève“ Mitte März berichtete, scheint der militärpolitische Alleingang Frankreichs die Stellung der Befürworter einer „atlantischen“ Politik Deutschlands auf der Hardthöhe gestärkt zu haben. Damit scheint auch der Chiracsche Versuch, ein Dreieck Berlin - London - Paris

(nämlich währungspolitisch mit Deutschland und strategisch mit England) zustande zu bringen, immer fragwürdiger. Der britische Außenminister Malcolm Rifkind signalisierte unlängst bei einer Pressekonferenz in Paris, sein Land fürchte, eine Verteidigungspolitik in Richtung Osten, also Polen, könnte die Beziehungen Londons zu Moskau gefährden. Man muß sich also fragen, über welche tatsächlichen Befugnisse ein hoher Vertreter der EU über die gemeinsame Außen- und Sicherheitspolitik, wie sie von der Konferenz in Turin geschaffen werden soll, verfügen wird.

Was die gemeinsame Währungspolitik zwischen Bonn und Paris angeht, so sind die Franzosen noch immer unterschiedlicher Meinung. Nach einer von „Le Figaro“ Anfang März veröffentlichten Umfrage wünschen 43 Prozent der Befragten die Einführung des Euro vor dem Ende des Jahrhunderts und 42 Prozent nach dem Ende des Jahrhunderts. Fünfzehn Prozent waren noch ohne Meinung.

Noch bedeutsamer bei jener Umfrage aber war, daß 54 Prozent der Befragten Anhänger einer nationalen Wirtschaftspolitik waren. Diese Tatsache könnte den Flügel der französischen Euro-Skeptiker stärken, die meistens bei der RPR zu finden sind. Die Stimmen aus den Fachministerien raten inzwischen dazu, Frankreich müsse zwischen der gemeinsamen Währung und dem Kampf gegen die Arbeitslosigkeit schnellstens eine Wahl treffen. Daher könnte die EU-Regierungskonferenz, die eine Verstärkung der Rolle der nationalen Parlamente und eine Verminderung der Zahl der EU-Kommissare beschließen soll, letztlich in Frankreich in einen neuen Streit über Maastricht-I einmünden.

Die europäischen Angelegenheiten, die an und für sich die französische Bevölkerung wenig interessieren, bleiben somit weiterhin die Achilles-Ferse der Regierung Juppé. Dies könnte den Pessimismus französischer Politologen verstärken, die von der EU-Regierungskonferenz ohnehin nur bloße Lippenbekenntnisse erwarten.

## Zitate · Zitate

„Im deutschen Volk wird der Geisteskampf zwischen Ost und West ausgefochten ... Es ist die historische, dem deutschen Volk zugefallene Aufgabe, diesen Geisteskampf zu bestehen, nicht nur um sich, sondern um die Welt zu retten.“

Fritz Schäffer  
Bundesfinanzminister in einer Rede vor dem Deutschen Bundestag 1955

\*

„Das tiefe und starke Naturgefühl, welches die alten Deutschen auf ihren Bergen und in ihren Wäldern mit der vaterländischen Luft einatmeten, ist der eigentliche Grundzug ihres Charakters. Sollte jemals bei den Deutschen dies Naturgefühl erlöschen, so würde das ein Beweis sein, daß der deutsche Charakter aufgehört habe zu sein.“

Friedrich Schlegel  
Schriftsteller, Begründer der indischen Sprachforschung

\*

„Das Abendland geht nicht zugrunde an den totalitären Systemen, auch nicht an seiner geistigen Armut, sondern an dem hündischen Kriechen seiner Intelligenz vor den politischen Zweckmäßigkeiten.“

Gottfried Benn  
Expressionistischer Dichter und Arzt

## Zeitspiegel

Auch noch zehn Jahre nach der deutschen Kapitulation ist das Schicksal vieler Kriegsgefangener ungeklärt. Das Nachrichtenmagazin „Der Spiegel“ berichtete im Dezember 1955 über einen kriegsgefangenen Sudetendeutschen, den die Sowjets an die Tschechen auslieferten:

In diesen Tagen, da es so aussieht, als ob auch die letzten Gefangenen aus der Sowjet-Union noch rechtzeitig zum Weihnachtsfest wieder bei ihren Familien sein werden - die Transporte sind wieder in Gang gekommen -, wanderte im Bayrischen Verwaltungsgerichtshof eine Klage des Spätheimkehrers Emil Glasl, 43, zuständigkeitshalber vom Dritten zum Ersten Senat. Diese Klage ist ein anschauliches Beispiel dafür, wie entscheidend es selbst bei Vorgängen von so elementarer Selbstverständlichkeit wie der Heimkehr aus Kriegsgefangenschaft ist, die richtige Zeit und den richtigen Zug zu erwischen.

Als Emil Glasl heimkehrte - 1950 - waren zu seiner Begrüßung noch keine Bundesminister aufmarschiert ...

Glasl ist im Sudetenland geboren. Seine Einberufung zur Wehrmacht kam zum 3. Januar 1941, und am 6. März 1945 geriet er in sowjetische Gefangenschaft. Einige Tage später fuhr sein Transportzug zu den Lagern im Ural, die er anschließend durchlief.

Es kam das Kriegsende, die Sudetendeutschen wurden von Tschechen aus der wiedererstehenden Tschechoslowakei vertrieben, und Emil Glasls Vater überlebte die Vertreibung nicht. Glasls Mutter dagegen wurde in das oberpfälzische Nest Poppenricht verschlagen und kam dort mit Tochter und Schwiegerohn in zwei kleinen Zimmern unter.

Anfang 1947 konnte Emil Glasl auf einer Karte des sowjetischen Roten Kreuzes aus dem Ural ein Lebenszeichen an seine Mutter geben. Mit dieser Karte ging Mutter Glasl zur Poppenrichter Gemeindeverwaltung und meldete ihren Sohn Emil dort als Kriegsgefangenen an.

Die Antwort der Mutter auf seine Karte hat Emil Glasl nie erhalten. Im Spätherbst 1947 eröffnete ihm nämlich ein sowjetischer Vernehmungsoffizier nach längerem Verhör: „Wir übergeben Sie den Tschechen. Die sollen mit Ihnen machen, was sie wollen.“

Die Tschechen steckten Emil Glasl in das Tonbergwerk Johnsdorf bei Mährisch-Trübau. Hier, im Barackenlager und bei einer Arbeit, die wegen Nässe und der unzulänglichen Schutzkleidung recht bald Krankheiten nach sich zog, ging Emil Glasls Gefangenschaft weiter.

**Die ostpreussische Familie**

**Lewe Landslied,**

wem das Herz voll ist, läuft die Feder über! Das muß ich immer wieder feststellen, wenn die Dankesbriefe kommen, die oft so überschwänglich sind, daß ich fast beschämt bin, denn manchmal sind es man bloß poar ole Riemelkes, die ich zusenden kann. Den Vogel schießt da Christel Nöring ab, deren Wunsch nach dem Buch „Königsberg und seine Vororte“ erfüllt wurde: „Ich bin jetzt noch mehr davon überzeugt, daß wir Ostpreußen etwas ganz Besonderes sind, denn alle Briefe, die ich bekommen habe, sind so voller Begeisterung, Liebe und Erinnerung an unsere Heimat Ostpreußen.“ Na ja, daß ist für uns eigentlich selbstverständlich, denn wir wollen nicht „zum Kropfzeug der Masse“ geworfen werden, wie es in dem Gedicht „Ich stamme aus einem derben Land ...“ heißt. Unser Landsmann Wolfgang Schaak liebt es sehr und möchte gerne wissen, wer es geschrieben hat.

„Wo stamme ich her?“ Diese Frage wird noch heute, ein halbes Jahrhundert nach der Vertreibung, verzweifelt gestellt. So von Werner Taube, der als etwa Fünfjähriger mit einem Transport nach Barth/Mecklenburg kam. Er kannte nur seinen Vornamen Werner, 1947 erhielt er den Nachnamen Taube, sein Geburtsdatum wurde auf den April 1941 festgelegt. Nun besteht die vage Vermutung, daß er ein Sohn des Ehepaars Todtenhaupt aus Grünhayn, Krs. Wehlau, sein könnte. Der Tischler Fritz Todtenhaupt und seine Frau Elisabeth, geb. Landsberger, hatten zwei Kinder, Reiner und Werner, mit denen die Mutter 1945 auf Flucht ging. In Allenburg erkrankte sie und wurde von Sanitätern fortgetragen. Reiner wurde später vom Ehepaar Rambow adoptiert, der 1940 geborene Werner blieb verschollen. Ist er vielleicht der Werner Taube, der ja seine Familie auf der Flucht verlor? Bis jetzt blieben alle Nachforschungen ergebnislos: Die von Herrn Taube nach seiner Herkunft, aber auch die von Reiner Rambow nach Eltern und Bruder. Wer kann Hinweise geben? (Zuschriften bitte an Elli Neuwerth, Dithmarscher Platz 8 in 25524 Itzehoe.)

Auch im nächsten Fall war die Suche bisher vergebens, obgleich die Spuren leichter zu verfolgen sind. Es handelt sich um die Familie des Försters Hubert Preuss, früher Försterei Niederwald, Gemeinde Kurwien, Krs. Johannisburg. Er war der Onkel von Hannelore Jansen. Nach dem Krieg soll er in Mitteldeutschland tödlich verunglückt sein. Von dem Verbleib seiner Frau Gertrud, den Kindern Rosemarie, Siegfried und Karl-Heinz Preuss hat die Familie Jansen nie etwas gehört. Nun, da ihre Eltern verstorben sind, hat sich Hannelore Jansen auf die Suche nach den Verwandten gemacht. Bitte, liebe Leserinnen und Leser aus Mitteldeutschland, helfen Sie mit! (Hannelore Jansen, Hofholzallee 41 in 24109 Kiel.)

Hoffnung auf ein Wiedersehen hegt auch Julius Aichele. Als 17-jähriger Soldat lag er Mai/Juli 1945 im Lazarett Landwirtschaftsschule Anaberg. Gepflegt wurde der durch eine Schußverletzung teilweise Gelähmte von einer damals 26-jährigen Schwester Gertrud, die aus Ostpreußen stammte. Sie versorgte ihn noch beim Abschied mit Pantoffeln, Krückstöcken und Geld - er hat es nie vergessen. Nach dem Fall der Grenze ging Herr Aichele in Annaberg auf Suche nach Schwester Gertrud, deren Nachnamen er nicht weiß. Er fand zwar zwei andere ehemalige Schwestern, aber sie konnten ihm nicht helfen. Auch eine Suche in der Lokalzeitung brachte ihn nicht weiter. (Julius Aichele, Bahnhofstraße 81 in 55296 Harxheim b. Mainz.)

Vielleicht geschieht nun doch wieder ein großes oder kleines Wunder?

Eure  
Ruth Geede

*Ruth Geede*

# Trostreiche Tränen im Regenbogen

Ein Buch von Kindern (nicht nur für Kinder) über Leben und Sterben

Das Schicksal des kleinen Nico berührte Tausende. Hilfsbereite Menschen meldeten sich spontan und wollten dem krebskranken Jungen Knochenmark spenden. Schließlich aber war nur das Knochenmark der Mutter geeignet, dem Jungen zu helfen. Die Operation gelang, doch ob es eine endgültige Heilung für den Jungen gibt, stand beim Schreiben dieser Zeilen noch nicht fest.

Mit Nico ist das Schicksal krebskranker Kinder wieder einmal in den Mittelpunkt des Interesses und des Mitleids gerückt. Nico aber ist nicht der einzige, der in

de, aber auch in seinen Gedichten, die er mit elf Jahren kurz vor seinem Tod seinem Lehrer in der Klinik diktierte: „Oh, diese Welt/ wenn sie in sich zusammenfällt/ wie ist sie doch/ so übel/ so schrecklich/ so einsam/ Vorher freut man sich/ und erhofft sich/ ein besonderes Vergnügen/ - und jetzt ist einem abgesagt“.

Schicksale von Kindern und Jugendlichen, die ans Herz rühren, die betroffen machen. Junge Menschen, die sich mit dem Tod, aber auch mit dem Leben auseinandersetzen, die Augen nicht verschließen vor dem Ende, die dennoch fröhlich sein, lachen und Spaß machen können. Sie erzählen von ihren Wünschen und Träumen, erzählen Geschichten, entstanden aus ihrer reichen Phantasie, berichten von ihren Ängsten, von ihrer Krankheit, ihren Hoffnungen. „Tränen im Regenbogen. Phantastisches und Wirkliches - aufgeschrieben von Mädchen und Jungen der Kinderklinik Tübingen“ (Attempo Verlag, Tübingen. Hrsg. Michael Klemm, Gerlinde Hebler, Werner Häcker. Redaktionell bearbeitet von Ulrich Bendele. 236 Seiten, zahlr. sw Abb., brosch., 28 DM) ist ein Buch, das betroffen macht, ein schreckliches Buch, nein, ein schönes, ein wichtiges Buch. Mittlerweile in 8. Auflage erschienen, gibt es Mut all denen, die gleiches Schicksal erleiden müssen, und öffnet die Augen all denen, die ihre eigenen kleinen Nöte des Alltags allzu ernst und wichtig nehmen. Ein Dankeschön an alle jungen Autoren!

Silke Osman

„ So ein Jahr möchte ich nie wieder erleben “

jugen Jahren mit dieser schweren Krankheit konfrontiert wird. „Gestern“ war es Melanie; sie war neun Jahre alt, als sie in der Kinderklinik Tübingen mit Hilfe der Ärzte gegen den Krebs kämpfte. Melanie hatte Glück- „aber so ein Jahr möchte ich nie, nie wieder erleben!!!“ sagt sie. Oder Ingo Bruns, geboren 1972 in Tübingen, der über sich schrieb: „Ja ... geboren in Tübingen - beinahe wäre ich schon zwölf Jahre später wieder gestorben - in Tübingen ... oder anderswo.“ Maria, geboren 1976, erzählt, sie sei schon so oft in der Klinik gewesen, „daß ich es nicht mehr zählen kann. Ich hab ganz oft Heimweh gehabt. Mein einziger Wunsch ist, daß ich wieder gesund werde und daß es das letzte Mal ist, daß ich in die Klinik gehe.“ Einmal sieben Monate, dann vier-einhalb Monate und wieder fünf Monate war Martin in der Klinik - mit „Zwischenausflügen nach Hause“. Klaus hatte kein Glück, er lebte mit seinen Eltern „zwischen Hoffen und Bangen“, die Leukämie aber siegte; ebenso bei Anna. Sie aber hatte bis zuletzt noch die Kraft, andere zu trösten wie ihre aus der DDR stammende Freundin: „Jeder Mensch muß mal einen Neuanfang machen. Ralf in seiner Krankheit, du hier im Westen. Mein Neuanfang wird mein Tod sein - und das ist jetzt mein schönster Sommer.“

Auch Felix verlor den Kampf gegen eine heimtückische Krankheit, die Mukoviszidose, eine Erbkrankheit, die zu einem qualvollen Ende führt. Felix aber lebt weiter in der Erinnerung seiner Freun-



Neue Postkarten: Relieffragment „Geburt Christi“ aus dem Frauenburger Dom (links) und Relieftafelchen mit Kreuzigungsszene (Bernstein, Elfenbein) ...

## Fimmel für Fummel

Die Sonne bringt es mal wieder an den Tag. Nein, nicht die wohlverdienten Fältchen oder gar die überflüssigen Pfunde. Den Fimmel, meine ich, den Fimmel für Fummel. Kaum haben sich die ersten wärmenden Sonnenstrahlen hervorgewagt, ist die holde Weiblichkeit kaum zu bremsen, schließlich hat man ja gar nichts anzuziehen! Da werden dann - je nach Geldbeutel - die Kaufhäuser oder Boutiquen gestürmt. Etwas Neues muß her! Und die Modebranche macht eifrig mit - neue Schnitte,

vor allem aber neue Farben (in diesem Jahr sind es wohl Sonnengelb, Pistazie, Koralle und Orange) erleichtern nicht gerade die Qual der Wahl. Ob Longbluse, Etuikleid, Zweiteiler, Einteiler, T-Shirt, Röhrchen- oder Marlenehose, alles muß ausgiebig anprobiert werden. Natürlich, passende Schuhe gehören auch dazu. Was macht's da schon, daß man, mit den neu erworbenen Schätzen zu Hause angekommen, nicht mehr weiß, wohin damit? Einen Fimmel muß der Mensch ja haben, nicht wahr? **SiS**

## Aus der Schatzkammer des Museums

Das Ostpreussische Landesmuseum bietet neue Postkarten an

Seit einigen Wochen bietet das Ostpreussische Landesmuseum wieder eine ganze Serie von Ansichtskarten mit Motiven aus seiner Dauerausstellung an. Die bereits vorgestellte Karte mit der Darstellung der Begegnung von Königin Luise und Napoleon in Tilsit 1807 erfreut sich bereits der Nachfrage aus dem Kreis der Leser. Darüber hinaus sind noch weitere 17 Motive erhältlich:

Hauptansicht des Ostpreussischen Landesmuseums in Lüneburg, die fünf Landschafts-Dioramen der Naturkundeabteilung: Elchwald, Kurische Nehrung, Masuren, Oberland, Rominter Heide, Blick in die Jagdabteilung mit den Präparaten urtümlicher Tiere, Jagdabteilung mit Rominter Rothirschtrophäen, die Inszenierung

Flucht im Treck 1945, die Inszenierung Kurenkahn, die Inszenierung mit Königsberger Kutsch-Coupé und Uniformfigurinen der Zeit um 1900.

Aus der „Schatzkammer“ des Museums sind vier Bernstein- und zwei Goldschmiedearbeiten auf Ansichtskarten zu haben: das mittelalterliche Bernsteinschälchen, die Bernsteinmadonna von 1624, der große Bernsteinkreuzfuß von etwa 1675 sowie das Tafelchen mit der Kreuzigung Christi. Von Königsberger Goldschmieden zeigen die Karten die große Hansekanne von etwa 1600, früherer Besitz der Städtischen Kunstsammlungen Königsbergs, und einen prächtigen Münzdeckelhumpen von 1699, auf dem sich Schiffer aus Labiau, Cranz und Rossitten verewigt haben.

Von einem der prächtigsten mittelalterlichen Altäre Ostpreußens, aus Frauenburg, stammt das Relieftafel der Geburt Christi (1504), ein Bild der Maria mit dem Jesus- und dem Johannesknaben stammt von der Hand des bedeutendsten ostpreussischen Malers aus dem 16. Jahrhundert, Heinrich Königswieser, (um 1560/80). Beide vertreten die ostpreussische Kunst der frühen Zeit.

Schon vor Jahren sehr beliebt war die Ansicht des Königsberger Innenhafens (das Hundegatt), wie sie Wilhelm Eisenblätter um 1905 malte. Diese lange vergriffene Karte ist nun wieder erhältlich. Aus der ostpreussischen Geschichte berichtet ein großes Historienbild im Ostpreussischen Landesmuseum: Die Schlittenfahrt des Großen Kurfürsten über das Kurische Haff mit seinem Heer zur Vertreibung der

Schweden aus Ostpreußen 1679. Diese packende Szene gestaltete Wilhelm Simmler in Berlin 1883/86.

An das Hauptgestüt Trakehnen erinnert schließlich eine KPM-Ziervase aus einem Trakehner-Service des Landstallmeisters Wilhelm v. Burgsdorff von 1842, die einen berühmten Trakehner Hengst, „Snyders“, zeigt.

Alle 18 Ansichtskarten sind zum Preis von je 1,00 DM zu erwerben (bei Versand zuzüglich Porto, ab 3 Karten 2,00 DM, ab 8 Karten 3,00 DM; Vorkasse) im Ostpreussischen Landesmuseum, Ritterstraße 10, 21335 Lüneburg. **OL**

### Kind im Frühling

VON HANS BAHR

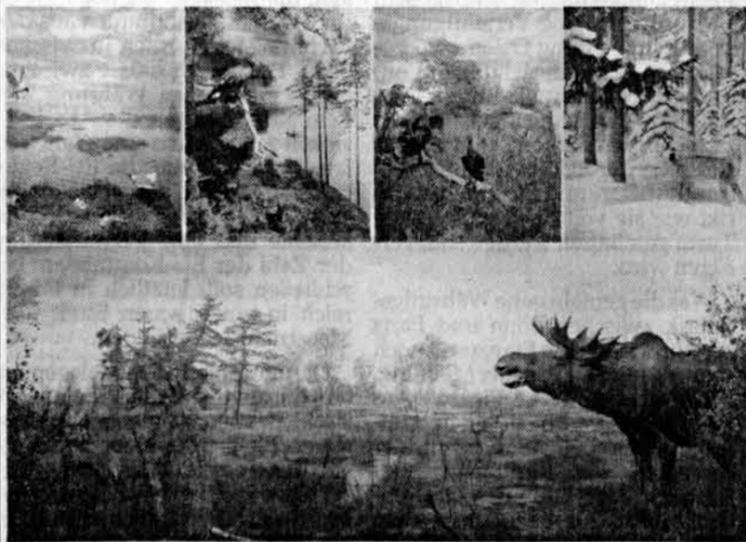
Leg fort die Wintermütze!  
Die Sonne lacht uns aus.  
Sie tanzt schon auf der Spitze  
der Birke hell vorm Haus.

Die alte gute Hecke  
hat auch so froh gelacht.  
Die zarte, grüne Decke  
hat ihr das Licht gebracht.

Der Winter ist verloren.  
Was soll uns noch sein Schnee?  
Der Frühling ward geboren.  
Das sagte mir das Reh.

Das kam aus seinem Walde  
zu mir zum Gartenzaun.  
Hab nur Geduld! Schon balde  
wirst du dem Licht vertraun.

Das kleine, muntre Fohlen  
hascht schon den Sonnenschein.  
Auf leisen, leisen Sohlen  
kommt nun der Lenz herein.



... Ostpreussische Landschaften in Dioramen: Vielfältige Motive  
Fotos (3) Landesmuseum

12. Fortsetzung

**Was bisher geschah:** Die Bäuerin ist krank geworden im Kummer um ihren Sohn Kurt, der als vermisst gilt. Nichts kann sie mehr erheitern. Der Bauer und Matthias, der alte Knecht, machen sich Sorgen. Eines Tages wird den Grieskamps mitgeteilt, daß sie Einquartierung bekommen - zwei Frauen und ein Kind aus Ostpreußen.

Der alte Matthias hatte, trotz seiner altersschwachen Augen, die Menschen schon von weitem kommen sehen, war, so schnell ihn seine müden Beine noch tragen konnten, in die Kammer der Bäuerin geeilt und hatte gerufen: „Nun kommen sie ... nun kommen sie ...!“

Die Bäuerin, aus kurzem Schlaf aufgeschreckt, hob ihren Kopf aus den Kissens, danach schlug sie müde und wie abwehrend mit den Händen. „Zeige du ihnen ihre Kammer, Matthias! Ich ... ich möchte diesen Leuten niemals in ihr Angesicht schauen! Denn für sie mußte mein Kurtchen ...!“

Der alte Matthias war vor Erstaunen mit weit geöffnetem Mund in der Kammer stehen geblieben. „Bäuerin - was hast du da gesagt?“ fragte er mit vor Empörung zitternder Stimme.

Mit provozierendem Geräusch fiel hinter ihm die Tür ins Schloß. Kaum war Matthias in den Hof hinausgetreten, stand er auch schon dem Amtsvorsteher gegenüber. „Ist der Bauer nicht auf dem Hof?“ hörte der Alte sogleich dessen unwillig klingende Stimme.

„Nein, er ist mit Holz zum Sägewerk hinausgefahren“, gab der Alte Antwort.

„Und die Bäuerin?“  
Matthias winkte mit der Hand: „Ich werde die Leute zu ihrer Kammer führen!“

Neugierig betrachtete der Alte nun die Hinzugeetretenen, die mit ihren Bündeln in der Hand verlegen und scheu dem Alten ins Gesicht blickten. Dieser streckte ihnen sogleich beide Hände entgegen, ging weiter auf sie zu, nahm ihnen



Titel unter Verwendung einer Zeichnung von Gerhard Wydra

die Habseligkeiten aus der Hand und sagte: „Überlaßt mir ruhig die Sachen, ihr werdet müde sein.“

Plötzlich schälte sich nun auch der kleine Werner aus den Mantelzipfeln seiner Mutter hervor. Doch kaum, daß der alte Matthias den Jungen zu Gesicht bekam, begann es sich um ihn herum zu drehen, sogar seine Beine waren dabei, dem Alten ihren Dienst aufzukündigen. Und hätte nicht der Amtsvorsteher im Nu das Fahrrad beiseite geworfen, um ihn noch schnell mit seinen Armen zu umfassen, so wäre Matthias gewiß der Länge nach auf den Erdboden geschlagen.

„Mann, nun sagen Sie mir, was ist mit Ihnen so plötzlich?“ rüttelte der Amtsvorsteher erschrocken an des Alten Schultern.

„Nichts, nichts! Es ist auch schon besser!“ wehrte ihn Matthias ab, „aber wer, in Gottes Namen, rechnet denn auch schon in Wirklichkeit mit so etwas ...!“

„Mann, was reden Sie daher? Worum handelt es sich?“ fragte erneut der Amtsvorsteher.

Der Alte winkte unwirsch mit der Hand: „Nichts ist! Wie ich eben schon sagte ...!“ Jedoch ließ Matthias dabei keine Blick von dem Jungen. Dann aber nahm er eine

der kaltgefrorenen kleinen Kinderhände in die seine und zog den Jungen sanft mit sich fort: „Nun komm, mein Kleiner, oben in der Kammer ist es schön warm!“

Nachdem der alte Matthias den Wittlings die Kammer gezeigt und dem Jungen noch mehrmals über den blonden Haarschopf gestrichen hatte, begab sich Matthias in aller Eile in die eigene Kammer. Dort griff er hastig nach seiner geliebten Tabakspfeife. Doch es kostete ihn große Mühe, mit seinen

**„Das ist wohl die einzige Medizin, die der Bäuerin noch nützen kann“**

Der Bauer jedoch - er trank an diesem Abend mehr als jemals zuvor. Und als seine Sinne schon mehr als nur benebelt waren, stammelte er in einem fort von einem Wunder. Nachdem seine Zechgenossen - unter prustendem Gelächter - immer mehr und mehr von diesem Wunder wissen wollten, schlug er dröhnend mit der Faust auf den Wirtshaustisch und schrie: „Habt ihr es noch immer nicht kapiert, ihr Schafsköpfe - aus Gerdauen ist dieses Wunder! Grad zur Weihnachtszeit kam es zu mir hereingeschneit.“

Am nächsten Morgen erschien tatsächlich ein Mann aus der Stadt auf Grieskamps Hof. Obwohl Grete Wittling noch etliche Bedenken

zitternden Händen das Streichholz zu zünden. Kaum hatte er gierig ein paar Züge des glühenden Tabaks genossen, hörte er schon von weitem das lautstarke Rumpeln der eisenbeschlagenen Fuhrwerksräder.

Und noch bevor der Bauer mit dem Abschirren der Pferde begonnen hatte, kam schon der Alte mit heftig gerötetem Gesicht auf ihn zugeeilt: „Bauer, Bauer!“

„Matthias, was ist?“ fuhr erschreckt der Kopf des Bauern her-

geäußert hatte, war sie auf die ständigen Bitten seitens des Bauern und des alten Matthias endlich eingegangen.

„Wahrscheinlich ist es die einzige Medizin, die der Bäuerin noch nützen kann!“ hatte der Alte wiederholt die Frau wissen lassen.

Grete Wittling kleidete den Jungen in den ihr überreichten Matrosenanzug und kämmte ihm nach Matthias' Anleitung das Haar, das übrige aber besorgte dieser Mensch aus der Stadt. Am übernächsten Tag, am heiligen Abend, erschien der fremde Mann erneut früh morgens auf Grieskamps Hof. Aus der mitgebrachten Aktentasche fingerte er umständlich etwas

um, „gibt's eine Nachricht? Von Kurt? Oder ist er gar ...?“

„Komm und schau es dir lieber selber an!“ verweigerte der Alte jegliche Antwort, „aber von einem Wunder zu sprechen, da laß ich mich von niemandem abbringen!“

Lange Zeit verweilten der Bauer und Matthias in der Kammer der Wittlings. Und als sie aus ihr wieder heraustraten und die Treppe zur Diele hinab stiegen, schauten ihnen die Mägde verstohlen nach, die heimlich aus der geöffneten Küchentür nach ihnen schielten. Jedoch von dem geröteten Gesicht des Bauern war nicht allzuviel zu erkennen, denn dieser hielt unentwegt sein großes, blaukariertes Taschentuch vor die Nase, in das er in abwechselnder Folge heftig hineinschnaubte. Dann verschwanden beide leise flüsternd in der Wohnstube, zogen die Tür hinter sich zu, um dort noch lange Zeit zu flüstern.

Am Nachmittag zog der Bauer erneut Rock und Stiefel an und machte sich still und heimlich davon. Doch kurz bevor er die Hofeinfahrt erreicht hatte, erscholl noch einmal Matthias' Stimme aus dem Kammerfenster: „Bauer! - Und vergesse nicht, in diesen schwarzen, telefonischen Apparat zu sprechen!“

hervor, um es augenblicklich dem Bauern zu überreichen. Kaum hatte dieser aber einen kurzen Blick darauf geworfen, griff er schon wieder zu dem blaukarierten Schnupftuch.

Schließlich streckte der alte Matthias seine Hand danach aus: „Laß mich nun auch einen Blick darauf werfen, Bauer!“ Wortlos reichte dieser es hin. „Wirklich ... wirklich, so etwas ist wirklich ein Wunder“, brummelte der Alte wie im Selbstgespräch vor sich hin. „Ich werde es jetzt in meine Jackentasche stecken, Bauer. Und du gehe schon vor! Sage der Bäuerin, es gäbe etwas sehr Wichtiges, was ich unbedingt mit ihr besprechen müßte!“  
Fortsetzung folgt

höchst. Erheb. d. Riesengebirges	ein. der Mainzelmännchen	Ungeheuer	weibl. Vorname	KREUZWORTRÄTSEL
Lehre von den Stoffen				
ostpr. in Fett Gebäckes				
Flechtwerk	männl. Vorname	Abk. für Assessor		
		chem. Z. für Tellur		
Hast			pomm. Stadtkreis	
ostpr. Fluß		Kfz-Z. für Italien	Teil des Gesichts	
		Krankenkasse (Abk.)		
Badeort in Belgien		Kfz-Z. für Saarlouis		
Stadt in NRW				

Auflösung Nr. 13

G	E					
K	O	E	R	L	I	N
B	R	A	I	N		
F	I	D	D	E	L	N
A				A		I
B	U	E	R	D	E	
R	E	G	A	T		
A	N	M	U	T		
				O	I	B
W	O	H	N	U	N	G
B	E	T	H	E	L	

057-HV

### Abonnement-Bestellschein

Ich bestelle zum \_\_\_\_\_  Das Ostpreußenblatt zum jeweils gültigen Bezugspreis für mindestens 1 Jahr im Abonnement  
Mit dem Bezug des Ostpreußenblattes werde ich gleichzeitig förderndes Mitglied der Landsmannschaft Ostpreußen

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Straße/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Das Bezugsgehalt buchen Sie bitte  jährlich  halbjährlich  vierteljährlich  
von meinem Konto ab: Inland  138,00 DM  69,00 DM  34,50 DM  
Überweisung/Scheck: Ausland  178,80 DM  89,40 DM  44,70 DM  
Luftpost  256,80 DM

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_ Konto-Nr.: \_\_\_\_\_  
Name des Geldinstituts (Bank oder Postbank) \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift des Bestellers \_\_\_\_\_  
(\*) Bitte entsprechend kenntlich machen.  
Ich habe das Recht, die Bestellung innerhalb einer Woche schriftlich zu widerrufen.  
Nochmals Unterschrift des Bestellers: \_\_\_\_\_

---

**Für die Vermittlung eines neuen Abonnenten erhalten Sie eine Prämie geschenkt**

**Prämienwunsch:**  
Für die Vermittlung des Abonnements wünsche ich mir die Prämie:

Reise durch Ostpreußen (aktuelle, farbige Großaufnahmen)  
 Ostpreußen (südliches), Westpreußen und Danzig (Reiseführer)  
 Königsberg und das Königsberger Gebiet (Reiseführer)  
 Memelland mit Kurischer Nehrung (Reiseführer)  
 Spezialitäten aus Ostpreußen, von Marion Lindt (Kochbuch)  
 Das Jahrhundert der Lüge, von Hugo Wellems  
 Kleine Geschichte Ost- und Westpreußens, von Fritz Gause  
 20,- DM (durch Überweisung/per Scheck)

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Straße/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift des Vermittlers \_\_\_\_\_  
Die Prämienauslieferung erfolgt etwa 4 Wochen nach Eingang des ersten Bezugsgehaltes des neuen Abonnenten.

**Das Ostpreußenblatt**  
Parkallee 84/86, 20144 Hamburg

14

Für schon bestehende und eigene Abonnements wird keine Prämie gewährt.

Auflösung in der nächsten Folge

# Wer rettet den Osterhasen?

VON KURT BALTINOWITZ

Schon seit Jahren pflanzte Bauer Alfons Muschketat, der auch die Funktion eines Kreis-Jägermeisters bekleidete, hinter seinen Stallungen Grünkohl an, den er größtenteils vermarktete. Allerdings profitierte nicht nur er von dem schmackhaften Gemüse, sondern auch eine am Waldrand wohnende Hasenfamilie, die sich reichlich des begehrten Grünkohls bediente, zum Leidwesen des Bauern, der wiederholt mit dem Gedanken spielte, von seiner Schrotflinte Gebrauch zu machen. Jedoch die schlaue Oberhenne Frieda hatte mitgehört, als der Bauer einem Jagdfreund gegenüber sein Vorhaben unterbreitete. Unverzüglich warnte sie die Hasenfamilie.

„Außerdem konnte ich der Unterhaltung entnehmen, daß demnächst wieder eine Treibjagd abgehalten werden soll“, fügte Henne Frieda noch mit leiser Stimme hinzu.

„Was ist eine Treibjagd, Papi?“ fragte Hasentochter Lampi. „Ach,

## Alte Bräuche

VON LISELOTTE BLEYER

Vom alten Osterbrauchtum ist wenig erhalten. Nur hier und da auf dem Lande ist am Ostersonntag noch etwas von dem zu spüren, was Ostern für unsere Vorfahren zum Frühlingsfest machte. Da finden sich altgermanische Riten, die schon christlichen Mythos enthalten.

So bekommt das Wasser, Born allen Lebens, in der Osternacht wundersame Wirkung. Es muß am 1. Ostertag vor Sonnenaufgang aus reiner Quelle geschöpft werden. Das Mädchen, das es holt, darf auf dem Weg nicht sprechen und sich nicht umdrehen. Graue, unheimliche Unholde beherrschen die Nacht, sie könnten das Osterwasser seiner Zauberkraft berauben.

Noch im Haus ist Umsicht geboten, Spritzer auf dem Fußboden könnten Ungeziefer anziehen. Achtlos weggeschüttet, beschwört Osterwasser sogar Siechtum und Tod. Erst dann kommt der Lohn. Ein kräftiger Schluck Osterwasser stählt den Körper und schützt vor Krankheiten. Ein paar Tropfen, dem Viehtrank beigegeben, vermehren die Milch und wenden Unglück von der Herde.

In einigen norddeutschen Gegenden ist noch das „Stiepern“ bekannt, das Schlagen mit Birkenruten, das keine Züchtigung, sondern Glücksbringergeste bedeutet: Überbleibsel eines altgermanischen Fruchtbarkeitszaubers. Lange vor Ostern brechen die Schulkinder die Birkenzweige, lassen sie in der Vase junges Grün treiben und ziehen damit am Morgen des zweiten Ostertages von Haus zu Haus. Die Bewohner empfangen leichte Rutenstreichungen und hören den Vers:

*Ostern, Schmackostern ist hier!  
Drei Groschen zum Bier,  
Drei Eier und ein Stück Speck,  
Dann gehen wir weg!*

das darf man nicht so verbissen sehen“, entgegnete Meister Lampe beruhigend. „Mami und ich haben bislang sämtliche Treibjagden überlebt. Hört auf unseren Rat und übt weiterhin fleißig das Haken-schlagen, dann kann nichts schiefgehen.“

Und die Osterhasenfamilie hatte Glück. Lediglich Hasenvater Lampe mußte sich vom Hasendoktor einige Schrotkugeln aus dem Pelz entfernen lassen und drei Tage das Nest hüten. Danach empfing er Muschketats Oberhenne Frieda und besprach mit ihr die Eierlieferungsbedingungen für das bevorstehende Osterfest. Nach zähen Verhandlungen konnte schließlich der Vertrag unterzeichnet werden.

Die Zeit drängte. Hektik und ein völliges Durcheinander in der Osterhasenwerkstatt. Fast bis zur Erschöpfung kochten und färbten die Hasen frische, große Hühner-eier und waren dennoch frohen Mutes, denn sie wußten ja, daß viele Kinder sich schon jetzt auf ein volles Osternest freuten. Auch die beiden kleinen Mädchen des Bauern Alfons Muschketat.

„Ob uns der Osterhase auch in diesem Jahr wieder schöne und buntbemalte Eier bringen wird?“ forschte die fünfjährige Andrea.

„Du redest Unsinn, Andrea“, konterte der Bauer. „Es gibt überhaupt keine Osterhasen! Ich habe noch keinen gesehen.“

„Weil du und deine Jagdfreunde sie rücksichtslos abschießen“, warf Tochter Doris energisch ein. „Ich bin wohl schon neun Jahre alt, aber ich weiß ganz genau, daß es Oster-

hasen gibt.“ „... die jährlich unsere Möhren stehlen und das Grünkohlfeld plündern“, fügte der Vater hinzu. „Alle Hasen werden abgeschossen!“

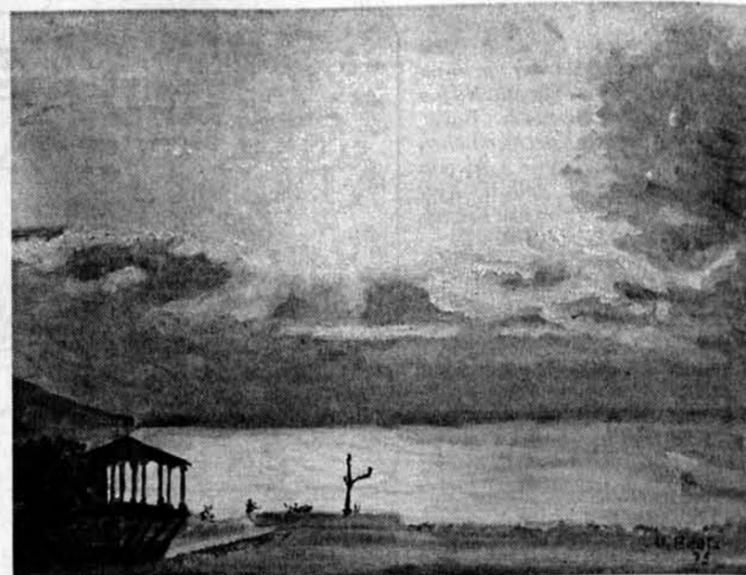
„Aber bitte, bitte nicht die Osterhasen, Papi“, flehte Andrea. Tränen rollten über ihre Wangen. Hilfe und Verständnis suchend schmiegte sie sich an ihre Mutter, die ganz sachte nach der Hand ihres Mannes tastete und versuchte, ihm ins Gewissen zu reden: „Wir sollten nicht die Illusion der Mädchen zerstören, Alfons! Laß ihnen doch den Glauben! Als wir klein waren, glaubten wir doch auch ...“

„Nun setz du den Kindern auch noch einen Floh ins Ohr! Es gibt keine Osterhasen! Nur verfressene Mümmelmänner“, brauste der Bauer auf und verließ knurrend das Zimmer.

Von Zweifeln geplagt, fanden die kleinen Mädchen in den folgenden Nächten kaum den Schlaf, stellten aber trotzdem ihre Nester im Vorgarten auf und waren am Ostermorgen außer sich vor Freude, als sie diese, wie gewohnt, randvoll mit bunten Eiern gefüllt, vorfanden. Sogar mehr als je zuvor!

„Siehst du, Papi“, rief Andrea überglücklich, „es gibt doch noch Osterhasen! Wie kannst du nur so grausam sein und auf sie schießen?“

Tröstend nahm die Mutter ihre beiden Töchter zärtlich in die Arme und sagte zu ihrem Mann, dem Kreis-Jägermeister: „Meinst du nicht auch, daß unzählige Kinder tieftraurig wären, wenn es keine Osterhasen mehr gäbe? Wir müs-



Ursula Beetz: Nach dem Regen (Öl, 1975)

## Auferstehung

VON URSULA BEETZ

*Frühlingsregen rauscht herab  
labet rings die Erde;  
damit Blumen, Gräsern, Blatt  
Auferstehung werde.*

*Nackt und dürstend lag sie da  
kahl gereckt die Arme;*

*eingekerkert in ein Grab  
waren Knospen, Halme.*

*Regen, Du erst brachtest ihn,  
den ersehnten Frühling;  
weckst zum grünen Oktogon  
auch die Menschensee.*

sen den Osterhasen retten!“ Zunächst grinst Muschketat, aber dann wurde er nachdenklich. Die traurigen Augen seiner Töchter schienen sein Herz zu erweichen. „Na gut“, sagte er nach einer Weile, „ich werde mich mit meinen Jagdfreunden beraten. Vielleicht kommen wir zu einer Lösung.“

Und man löste das Problem: Muschketat erließ eine Verfügung,

daß in seinem Jagdrevier kein Osterhase mehr bejagt werden durfte! Die Verfügung wurde landesweit Gesetz. Seitdem ist der Osterhase geschützt und kann wieder ungestört allen Kindern schöne, bunte Eier ins Nest legen und wird es auch fernherhin tun, wenn vor allem auch wir darauf achten, daß sein Lebensraum nicht gänzlich zerstört wird!

# „Komm, schön Hühnchen, komm“

VON EVA REIMANN

Warum die Mama mich heute so früh ins Bett gesteckt und ganz kurrig war und die Türe zugemacht hat, so mit dem Ruck, das war so ...

Und nun denken die, Mama und der Opapa und Frieda, ich bin allein. Zur Strafe. Bin ich aber nicht. Ich habe ja den Teddy im Bett, dem erzähl ich. Und wenn der Papa aus dem Geschäft kommt, dann ruft er schon auf dem Flur: „Wo ist mein Schusterchen?“ Und dann kann keiner was machen, dann wutscht ich aus dem Bett zu ihm hin. Und dann hebt er mich hoch und dreht sich so herum. Und ich kann von oben auf seinen blanken Kopf sehen. Da lege ich immer die Hände rauf, wenn er mich auf seine Schulter setzt. Aber heute macht er das nicht. Glaub' ich.

Also. Unten im Haus, wo wir wohnen, wir wohnen in der Schönstraße an der Ecke, da ist ein Geschäft. Delikatessengeschäft Kallweit. Das ist ein schweres Wort. Hab ich immer verdreht. Papa hat gesagt: „Sag mal de-li-kat.“ Das sagt er immer, wenn Mama ihm ein Täubchen gebraten hat, mit Speckscheiben umwickelt.

Und dann sagte er zu mir: „Sag essen und Geschäft.“ Da konnte ich es. Das ist alles zusammengewachsen zu Delikatessengeschäft.

Bei Kallweit kann man alles zum Essen kaufen. Da riecht es auch so besonders, nach allem. Man kriegt da sogar Mostrich für Würstchen. Wenn es mal welche gibt. An der Seite neben der Ladentür hängen Hasen und Fasanen mit dem Kopf nach unten. Totgeschossen. Einmal habe ich beim Hasen die Stelle gesehen, wo es noch blutig war. Als es dann mal Hasenbraten gab, habe ich kein Stück davon gegessen.

Vor der Tür stehen auch Kisten mit lebendigen Krebsen. Die krabbeln über- und untereinander herum. Da stecke ich liefer nicht die Finger rein, weil die an ihren Händen so dicke Scheren haben. Frieda weiß, wie man die anfassen kann. Frieda ist vom Land. Die kann Gänse ausnehmen, Fische schuppen und Gruselgeschichten erzählen.

Heute nun, als Mama und Frieda im Laden waren und einkauften, bin ich vor die Tür gegangen. Neben der Tür auf der Straße stand eine Kiste mit Drahtgitter. Hühner waren da eingesperrt, zum Verkaufen. Ein buntes, zwei braune und ein ganz schönes weißes Huhn. Ich mußte es immer ansehen. Seine Federn waren weiß wie Schnee. Es hat auch mich angesehen. Immer so von der Seite. Hühner haben ja nicht Augen wie wir, vorne zwei. Es legte den Kopf schief und sah mich an.

Ach, was für ein schönes weißes Huhn das war! Ob es verzaubert war? Ich fragte: „Schön Hühnchen, bist du verzaubert?“ Da hob es einen Fuß und gnickte so „gürr“. Das hieß „ja“. „Willst du zu mir und bei mir bleiben?“ Da sagte es wieder „ja“. Da habe ich den Holzstöpsel rausgezogen, das Drahttürchen aufgemacht und gesagt: „Komm, schön

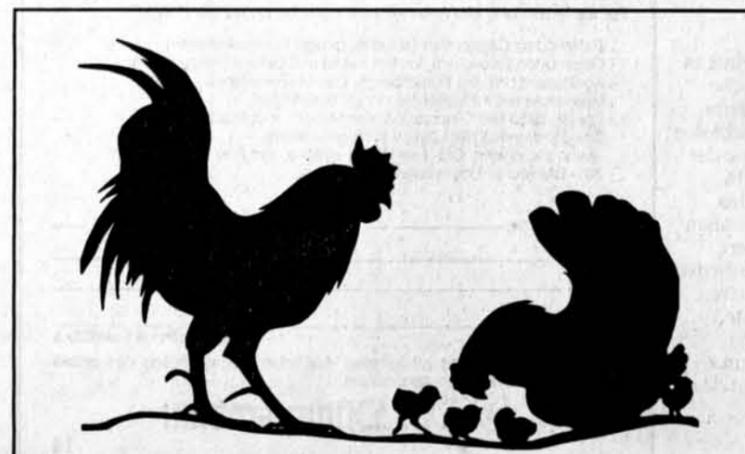
Hühnchen, jetzt bist du frei.“ Da setzte das schöne weiße Huhn langsam einen Fuß vor den anderen, streckte sich nach oben, schüttelte seine Flügel und rannte, den Kopf weit vorgestreckt, rannte es die Straße entlang. Ich hab mich so erschrocken! Und mehr noch, als auf einmal das bunte Huhn und die beiden braunen hinterher rannten.

Gerade da traten Mama und Frieda aus der Ladentür. Frieda ließ vor Schreck den Korb fallen und rief: „Unsre Marjell! Madamche, de Heunerkes, de Heunerkes!“ und rannte wie wild hinterher. Die Hühner liefen und flatterten die Schönstraße entlang, und wir liefen hinterher. Vorne die Frieda und dann die Mama und ich. Schon war das Weiße mit den beiden Braunen in den Mitteltragheim eingebogen, wo das große Gebäude von der Regierung steht. Das bunte Huhn aber lief ganz plötzlich auf die andere Straßenseite und die Schönstraße zurück. Das verfolgten nun Mama und ich. Immer, wenn wir dachten, wir hatten es, ent-

wutschte es uns. In der Rhesasträße, da, wo die paar Bäume stehen, lief es um die herum, und ich konnte es der Mama zuschichern. Mit einem Grabsch hatte sie es, aber es wollte immer wieder weg. Mama war ganz rot im Gesicht, steckte es unter ihre Jacke und drückte es an sich, und wir gingen zurück.

Da kam Frieda. Die war auch ganz rot im Gesicht und hatte auf der Oberlippe kleine Schweißtropfen, und ihr aufgesteckter Zopf hatte sich halb gelöst. Sie hatte die beiden braunen Hühner eingefangen und hielt sie an den Flügeln mit sicherem Griff. Die konnte das. Aber sie war noch ganz aufgeregt und sagte: „Madamche, das Weiße, das Biest, dem hab ich nich jekrigt. Das is doch stolz, mit dem Koppche nach oben, in de Regierung reinmarschiert. Und da jeniert ich mich. So mit de Schürze um.“

Ja, und das weiße Huhn mußte Mama bei Kallweit bezahlen, und darum war sie so kurrig. Und ich muß ins Bett.



Scherenschnitt Ingrid Buchinger-Starke

## Jesus lebt

VON MARGARETE FISCHER-WOELK

*Herz, laß schwinden alle Sorgen  
heut am Auferstehungsmorgen,  
am ersten Osterfeiertag.  
Sing dem Herrn die schönsten Lieder,  
knie im Geiste vor Ihm nieder,  
Lob und Preis und Dank Ihm sag.*

*Ja, der Herr ist auferstanden,  
hat zersprengt des Todes Banden.  
Halleluja, mein Jesus lebt!  
Wer dies Wunder kann erfassen,  
wird nie mehr von Jesum lassen,  
ein gläubig Herz vor Ehrfurcht beh.*

*Herz, laß schwinden alle Sorgen  
heut am Auferstehungsmorgen.  
Jesus lebt in Ewigkeit! Der Tod  
kann uns jetzt nicht mehr schrecken,  
weil Jesus auch uns einst wird wecken,  
wenn erfüllet ist die Zeit.*

# Schönheit und Aufrichtigkeit

Käthe Kollwitz und ihr Werk in verschiedenen Publikationen

Kaum ein Erwachsener, der sich nicht mit Schrecken daran erinnert, wenn es einst hieß: „Heute gehn wir nicht in die Schule. Heute gehn wir ins Museum.“ Was als fröhlicher Ausflug begann, endete meist in schweißtreibender Arbeit. Denn: ein Museumsbesuch sollte keinesfalls der Erbauung dienen; er sollte vielmehr auf das Leben vorbereiten und deshalb hieß es dann am nächsten Morgen – oder gar als Hausaufgabe –, einen Aufsatz zu schreiben, um zu zeigen, daß alles neu Gelernte auch verarbeitet wurde.

Gewiß, heute wird es nicht sehr viel anders sein, doch werden Lehrern – und damit auch den Schülern – ganz andere Möglichkeiten geboten, sich dem Lernziel zu nähern, den Stoff aufzubereiten. Die in vielen Häusern eingerichteten museumspädagogischen Abteilungen bieten ungeahnte Möglichkeiten.

Ein Buch (für Erwachsene) unter dem Titel „**Abenteuer Museum**“ (AOL-Verlag, 77839 Lichtenau, 190 Seiten, 108 sw Abb., brosch., 39,80 DM), herausgegeben vom Museumspädagogischen Dienst Berlin, zeigt die Wege der kindgerechten Begegnung mit Kunst und Kultur im Museum. Obwohl die ausgewählten Museen sich ausschließlich in Berlin befinden, sind die Beispiele mit geringfügigen Änderungen auch auf andere Häuser anzuwenden, vorausgesetzt, man findet Themen, die Kinder begeistern können.

Neben dem Jagdschloß Grunewald mit seinen Kinderbildnissen, neben dem Brücke-Museum mit Porträts, dem Bröhan-Museum mit moderner Kunst, dem Tiergarten und dem Kolbe-Museum mit Skulpturen, der Nikolaikirche mit sakraler Kunst ist auch das Käthe-

Kollwitz-Museum in der Fasanenstraße 24 ein interessanter Ort. Bei aller Düsternis, die viele Arbeiten der Königsbergerin ausstrahlen, zeigen sich Kinder oft angetan von Motiven der Künstlerin (Mutter/Kind, Porträts). – Daß derartige Ausflüge nicht in einem trockenen Aufsatz gipfeln müssen, zeigt das auch für interessierte Erwachsene lesenswerte Buch: Collagen, Kartoffeldrucke oder auch selbst gemalte Bilder zu dem bearbeiteten Thema bieten sich als Alternative geradezu an.

Das Kollwitz-Museum in Berlin stand vor allem im vergangenen Jahr im Mittelpunkt des Interesses, galt es doch, den 50. Todestag der Königsberger Künstlerin würdevoll zu begehen. Aus diesem Anlaß zeigte man eine Ausstellung unter dem Titel „**Schmerz und Schuld**“, die einen Einblick gab in das Werk der Kollwitz, aber auch in die Arbeit des Museums. Einen neuen Beitrag zum Verständnis der Künstlerin wollte man leisten und zeigen, daß Käthe Kollwitz sich „vor allem als Künstlerin verstand und sich weniger ihren Platz in der Sozial- als vielmehr in der Kunstgeschichte erobern wollte“, erläutert Martin Fritsch, Leiter des Berliner Kollwitz-Museums, im Vorwort zu dem die Ausstellung begleitenden Buch (Käthe Kollwitz – Schmerz und Schuld. Eine motivgeschichtliche Betrachtung. Mit einer Einleitung von Werner Schade und Beiträgen von Bianca Dieckmann, Harald Olbrich, Elizabeth Prelinger, Annette Seeler und Silke Wenk. Gebr. Mann Verlag, Berlin, 250 Seiten, 235 Abb., davon 24 farb., Leinen mit Schutzumschlag 80 DM). – Fritsch wird übrigens im Berliner Deutschlandhaus in der Stresemannstraße einen **Dia-Vortrag über Leben und Werk der Käthe Kollwitz** halten (Dienstag, 30.

April, 16 Uhr). Durch schwerpunktmäßig geformte Gruppierungen und Gegenüberstellung von Werken einiger von der Kollwitz geschätzter Kollegen (Barlach, Klinger, Kolbe, Lehmbruck, Rodin und von Stuck) entsteht auch in dem Begleitbuch durchaus ein neues Kollwitz-Bild; ein Vorgang, den Werner Schade, einst Direktor des Berliner Kupferstichkabinetts mit der wohl reichsten Sammlung graphischer Arbeiten der Kollwitz, in seinem Beitrag so schildert: „Das Werk der Kollwitz ist in der Betrachtung noch nicht ausgeschöpft worden. Jede Generation wird es mit eigenen Erfahrungen sehen lernen. Gegen alle Mißverständnisse steht es unter dem Gesetz der menschlichen Schönheit und der unbedingten Aufrichtigkeit.“

Ebenfalls zum 50. Todestag der Künstlerin zeigte das Berliner Kupferstichkabinett im vergangenen Jahr eine nennenswerte Ausstellung mit Zeichnungen und seltener Graphik. Der zu dieser Ausstellung von Sigrid Achenbach herausgegebene Katalog (Gebr. Mann Verlag, Berlin, 148 Seiten, 152 Abb., 12 Farbtafeln, brosch., 30 DM) hat zweifellos über die Zeiten hinaus Bestand, zeigt er doch das vielfältige Schaffen der Graphikerin, wie es sich in den wieder vereinigten Beständen des Berliner Kupferstichkabinetts dokumentiert (320 Blatt druckgraphische Arbeiten, 143 Handzeichnungen aus allen Werkphasen und ein Original-Lithostein). Erlesene Qualität der Blätter, seltene Abzüge, Varianten und verworfene Fassungen zeichnen diese Sammlung aus.

Käthe Kollwitz kam vor allem aus rein praktischen Erwägungen zur Technik des Radierens. So schrieb sie am 26. Februar 1891 an einen Freund: „Ich habe angefangen zu radieren und zu dem Zweck eine Masse Vorübungen mit der Feder gemacht. Überhaupt zeichne ich jetzt ungleich mehr, als daß ich male, aus der praktischen Überlegung, daß ich in Berlin für die ersten Jahre meiner Verheiratung kaum Geld genug haben werde, um mir ein Atelier zu mieten. Und in engen Stuben, die man bewohnt, Ölbilder zu malen, das ist ein trauriger Gedanke. Das Radieren ist doch lange nicht so umständlich.“ – Daß aus dieser Erkenntnis schließlich eine Leidenschaft geworden ist und Käthe Kollwitz zu einer begnadeten Graphikerin wurde, das wird besonders die Freunde ihrer Kunst erfreuen.

Silke Osman

Eine Ausstellung mit Werken von Käthe Kollwitz ist noch bis zum 13. April in den McManus Galleries, Albert Square, in Dundee, Schottland, zu sehen.



Würzburger Residenz: Das Treppenhaus und der Kaisersaal mit Fresken von Tiepolo



Käthe Kollwitz: Selbstbildnis am Tisch (erste Fassung, um 1893, Radierung, Kaltnadel) Foto Katalog

## Der Himmel auf Erden

Werke von Tiepolo in der Würzburger Residenz

Sie sind seltener geworden, die großen, spektakulären Kunstaustellungen, die Tausende von Besuchern ins Museum lockten; schließlich muß gespart werden – und wo ließe sich der Rotstift am ehesten ansetzen, denn bei Kunst und Kultur? Schade. Umso höher ist denn auch die Ausstellung in der Würzburger Residenz zu bewerten, in der Meisterwerke des Italieners Giovanni Battista Tiepolo zu sehen sind (Dienstag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr; Donnerstag bis 20 Uhr; bis 19. Mai. Weitere Ausstellungen mit Werken des am 5. März vor 300 Jahren in Venedig geborenen und 1770 in Madrid gestorbenen Künstlers sind im Museum Boymans-van-Beuningen Rotterdam 18. August bis 27. Oktober, im Ca' Rezzonico Venedig 25. August bis 9. Dezember, Staatsgalerie Stuttgart 7. Dezember bis 16. Februar 1997 zu sehen). Wer allerdings den Hauptwerken des italienischen Meisters begegnen möchte, dem sei die Würzburger Ausstellung ans Herz gelegt.

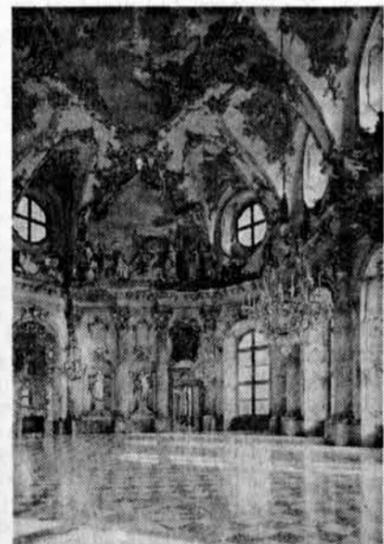
Mit einem Gesamtaufwand von 2,4 Millionen Mark (unterstützt von namhaften Sponsoren) zeigt die Bayerische Verwaltung der staatlichen Schlösser, Gärten und Seen 45 Gemälde, über 100 Zeichnungen und mehr als 30 druckgraphische Blätter sowie wertvolle handschriftliche Dokumente im Zusammenhang mit den in der Würzburger Residenz entstandenen Fresken.

Neben den Gemälden – Leihgaben aus aller Welt – sind es vor allem die Studien und die Fresken, die faszinieren. Letztere sind besonders gut in dem 1. Band der zwei Bände umfassenden Veröffentlichung zur

Ausstellung (Prestel Verlag, München. Hrsg. Peter O. Krückmann, 402 Seiten, Leinen mit farbigem Schutzumschlag, zahlr. farbige und sw Abb., 148 DM; Band 1 mit drei Aufsätzen und einem umfangreichen Katalogteil, Band 2 mit 19 Aufsätzen von international renommierten Fachleuten; jeder Band auch einzeln erhältlich) zu bewundern. Was man sonst nur per Fernglas genau studieren kann – schließlich mißt das Fresko im von Balthasar Neumann geschaffenen Treppenhause der Residenz 32 mal 19 Meter und ist so das größte zusammenhängende Deckenfresko der Welt –, wird anhand der hervorragenden Fotografien in dem Buch zu einer abenteuerlichen Entdeckungsreise in die Bilderwelt des bedeutendsten Malers des 18. Jahrhunderts, der als der letzte große Vertreter der venezianischen Maltradition gilt.

Vom 12. Dezember 1750 bis 8. November 1753 wirkte Tiepolo mit seinen nicht minder begabten Söhnen Giovanni Domenico und Lorenzo (beide werden in der Ausstellung ebenfalls gewürdigt) auf Einladung des Fürstbischofs Carl Philipp von Greifenclau in Würzburg. Dort schuf er neben dem Fresko im Treppenhause der Residenz, einer Darstellung des Götterhimmels und der (damals bekannten) vier Erdteile sowie einer Verherrlichung seines Auftraggebers, auch die Ausmalung des Speisesaals, später Kaisersaal genannt, weil Tiepolo dort herausragende Ereignisse aus dem Leben Kaiser Friedrich I. Barbarossa und eine Allegorie auf das Reich darstellte, auch zwei Altarbilder für die Hofkapelle in Würzburg.

Es war nur eine relativ kurze Zeit, die Tiepolo mit seinen Söhnen in Würzburg verbrachte, und doch waren sie rückblickend bedeutend für die europäische Kunstgeschichte. So betont Herausgeber Krückmann in seinem Vorwort zum zweiten Band: „Innerhalb der umfangreichen Literatur über Leben und Werk des Giovanni Battista Tiepolo nehmen die Würzburger Jahre nicht ohne Grund eine herausragende Stellung ein. Als Künstler befand er sich auf dem Höhepunkt seiner Schaffenskraft, und das Werk, das er in jenen drei Jahren hervorgebracht hat, ist nicht nur in Quadratmetern sein größtes, sondern auch das komplexeste und tiefste, was Erfindung, Komposition und Zusammenspiel von Malerei und Architektur angeht.“ Den Aufenthalt Tiepolos in Würzburg nennt Krückmann denn auch „einen der glücklichsten Momente der europäischen Kunstgeschichte.“ man



Fotos (2) Archiv

## Weichselfarbe – Weichselluft

Vor 95 Jahren geboren: Ottfried Graf Finckenstein

Der Kranichschrei“, „Madonna und der Pirol“, „Männer im Moor“ – das waren nur wenige Titel von Erzählungen aus der Feder von Ottfried Graf Finckenstein; immer haben sie bei unseren Lesern großen Anklang gefunden. In diesen Tagen nun gedenken wir dieses Dichters, der am 18. April vor 95 Jahren auf Burg Schönberg bei Marienwerder geboren wurde. Paul Fechter, sein Elbinger Landsmann, schrieb einmal über Finckenstein und sein Werk: „Finckenstein verfügt über eine sehr östliche Kraft des Sehens, das Fassens einer Atmosphäre und ihres unmittelbaren Ausdrucks. Er hat nicht Wiecherts Neigung zu panischen Lyrik; er hat aber die unmittelbare Wirklichkeitsbeziehung des östlichen Menschen, die Fähigkeit, das jeweils besondere eines Waldes, einer Ortschaft, eines Menschen sinnlich zu erfassen und fühlbar werden zu lassen ... Er kennt die Menschen und stellt sie mit knappen, festen Strichen hin; er hat von Hamsun gelernt und das Gelernte kräftig aufgekostet, ihm Weichselfarbe und Weichselluft gegeben ...“ Nicht zuletzt davon kann man sich auch in seiner 1994 bei Langen Müller posthum erschienenen Autobiographie überzeugen.

Finckenstein, der zahlreiche Romane und Erzählungen schrieb – sein Roman „Die Mutter“ (1938) erreichte eine Auflage von 100 000 Exemplaren und wurde auch ins Dänische, Schwedische und Finnische übersetzt –, wurde 1922 in Jena zum Dr. rer. pol. promoviert und war zunächst im Bankfach tätig, bis er sich als freier Schriftsteller niederließ.

Sein Schaffen fand bald Anerkennung und wurde mit dem Wilhelm-Raabe-Preis und dem Herder-Preis ausgezeichnet.

Nach dem Zweiten Weltkrieg ging Finckenstein mit seiner Frau, die im diplomatischen Dienst tätig war, nach Chile, wo er an der Universität in Valparaiso Deutsch lehrte, um „der deutschen Sprache auf andere Weise näher zu kommen“.

Dem seiner östlichen Heimat eng verbundenen Dichter fiel es besonders schwer, nach der Vertreibung Worte zu finden: „Es scheint mir bisweilen“, so schrieb er an den mit ihm befreundeten Elbinger Bernhard Heister, „daß durch die Trennung von der Heimat oder von dem Lebensstil unseres Preußens ein Teil des geistigen Uhrwerks entzweigegangen ist – vielleicht die Feder, die Freude an der Aussage.“ Und: „Es fällt mir sehr schwer, meine Arbeit durchzuführen, die um die Fortsetzung des ‚Schwanengesangs‘ kreist, einfach weil das alles so endgültig vergangen erscheint, daß ich manchmal glaube, aus dem Grabe zu schreiben. Trotzdem fühle ich die Verpflichtung, daran zu arbeiten, schon um die geschichtliche Lücke zu schließen, die meine eigenen Kinder nicht verstehen, denn ich glaube nicht, daß man als Familie, als Volk oder als Kulturgemeinschaft weiterleben kann, solange die Verbindung mit dem Willen und dem Wollen der Väter unterbrochen ist.“

Ottfried Graf Finckenstein ging später mit seiner Familie nach Kanada; dort starb er am 23. November 1987 in Ottawa.

os

# Christus ist auferstanden

VON HEINZ WOLLERMANN, PFARRER i. R.

Der Herr ist wahrhaftig auferstanden“, rufen nach Luk. 24,34 die ersten Jünger Jesu aus. Die Gläubigen in den orthodoxen Kirchen des Ostens grüßen sich bis auf diesen Tag am Ostermorgen mit dem Gruß: „Christus ist auferstanden – er ist wahrhaftig auferstanden.“ Darin steckt die zentrale christliche Botschaft, die durch die Geschichte gegangen ist und unser bedeutendstes Fest geprägt hat, das Osterfest. Gott

hat den, der einen niedrigen Tod von Menschenhand am Kreuz sterben mußte, zum Leben erweckt. Er hat in ihm seinen Willen offenbart, diese heillose Welt zu heilen und zu vollenden.

Das Ziel ist noch nicht erreicht. Wir sind noch auf dem Wege. Die Geschichte dieser Welt ist noch nicht am Ende. Was bedeutet das für mich, der ich in dieser Welt lebe? Wenn ich frage, welchen Sinn all das hat, was mein Leben an Erhebendem und Niederdrückendem ausmacht, woraus ich Hoffnung ziehen kann für meine Zukunft, dann sage ich: Christus ist der Quell meiner Hoffnung, der mein Leben in seiner Vorläufigkeit Sinn verleiht. Darauf vertraue ich.

Das Kreuz bewahrt mich davor, ein unrealistischer Schwärmer zu werden. Es gemahnt mich daran, die Motive und das Handeln von Menschen richtig einzuschätzen. Es steht ja in unserer Welt das

Streben nach Macht und Geld auf Kosten anderer viel zu sehr im Vordergrund, und die Folgen sind vor aller Augen. Aber Klagen und Jammern bessert nichts. Es liegt viel näher, für Christen allzumal, die großartige Osterverheißung aufzugreifen, den lebendigen Christus zu verinnerlichen und die Hoffnung, die er schenkt, zum Motor des Lebens werden zu lassen. Dann habe ich die Kraft, Schicksalsschlägen zu begegnen, ohne zu verzagen, und auch dem eigenen Sterben entgegenzusehen. Denn Christus spricht: „Ich lebe und ihr sollt auch leben“ (Joh. 14,19).

Dies bezieht sich auf mein eigenes Leben. Aber ich lebe nicht allein. Ich lebe mit anderen Menschen in der Nähe und in der Ferne zusammen. Es ist nicht zu übersehen, wie orientierungslos unsere Zeit geworden ist. Hier haben wir die Möglichkeit, mit-zuhelfen, im Licht des auferstandenen Christus neue Hoffnung für unsere Welt zu begründen.

Von Friedrich Nietzsche stammt das Wort: Um an ihren Christus zu glauben, müßten die Christen erlöster aussehen. Heute wäre dieses Wort wohl so abzuwandeln: Um zu glauben, daß ihr Christus lebt, müßten die Christen ihrem Vertrauen und ihrer Hoffnung auf ihn viel offenkundiger in ihrem Leben Ausdruck verleihen. Es wäre einen Versuch wert.

Tröstlicher  
Spruch,  
gesehen am  
Eingang des  
Herrenhuter  
Friedhofs  
in der  
Oberlausitz  
bei Zittau  
Fotos (2) Bloeck



## Ostern

VON GERTRUD ARNOLD

*Christ ist auferstanden,  
hat besiegt den Tod,  
frei von allen Banden,  
von der Erdennot.*

*Und das Siegeszeichen  
leuchtet in der Welt,  
will das Herz erreichen,  
Kraft und Macht behält.*

## Frohverjüngte Welt

VON CAROLA BLOECK

Nach mehreren milden Wintern durften wir in den vergangenen Wochen heimatliche Frosttemperaturen messen. So, wie wir sie zwischen Weichsel und Memel fast jedes Jahr erlebten. Erinnerungen an lange Wintermonate wurden wach, an hohe Schneeberge, von denen die Straßenränder eingesäumt waren, an Schlittschuhlaufen und Eisblumen, Rodeln, Schneeballschlachten und den obligatorischen Schneemann. Die ungewöhnliche Witterung weckte aber auch mit Ausgange des Februars eine gesteigerte sehnsuchtsvolle Vorfreude auf den Frühling und das Osterfest.

Woher stammt eigentlich der Name Ostern? Höchstwahrscheinlich von den Germanen, die zu Frühlingsbeginn das Fest der Frühlingsgöttin „Ostara“ feierten. Später wurde, nach der Christianisierung, von daher der Name Ostern für das Fest der Auferstehung Jesus Christus abgeleitet. Es ist ein bewegliches Fest, das stets zwischen dem 22. März und 25. April gefeiert wird. Ausgehend vom 1. Sonntag nach dem Frühlingsvollmond.

Zu Ostern gehören als schönster und ältester Brauch die Ostereier. Das Ei ist in vielfältiger Weise Symbol des Lebens und der Fruchtbarkeit. Mythen und Sagen können wir entnehmen, daß bereits vor tausenden von Jahren in vielen Kulturen das gegenseitige Beschenken mit gefärbten und bemalten Eiern gepflegt wurde. Zu Luthers Zeiten schlägt sich der Brauch bereits in sprichwörtlicher Rede-

wendung nieder. Er schreibt 1545 in einem Brief: „Daß man über diesen und jener Sachen noch mehrmals Ostereier essen könne.“

Beständiges Wetter kann man zu Ostern kaum erwarten, dennoch nach den Winterlingen, Schneeglöckchen und Märzenbechern grüßen uns im April Krokus, Primel und Osterglocken. In Wäldern und auf Wiesen, an den Rändern der Gräben und Teiche beginnen Buschwindröschen, ja sogar Veilchen zu erwachen. Wohin man schaut, es grünt und blüht. Eine Wiedersehensfreude löst die andere ab. Die 70jährige Agnes Miegel schrieb: „Frag ich alt und grau geworden, was aus fernem Kindertagen blieb, mein Herz, Dir lieb bis heute? Laß mich, Herz, Dir Antwort sagen. Einer ersten Krokusblüte goldenes Leuchten. Und in Frühlingsdämmerung schwatzend eines Baches Wellen ... Und am Dachfirst vor dem hellen Himmel einen ersten Star.“

An Palmsonntag erinnern die Weidenkätzchen, die sich weich wie Samt anfühlen. Die wiedergewonnene Helligkeit, das Gezwitscher der Vögel und die laue Luft stimmen auf Ostern ein. Nicht das Weihnachtsfest, wie oft angenommen wird, nein, Ostern ist das wichtigste christliche Fest des Jahreskreises, es schenkt uns die Auferstehungshoffnung!

Von daher ist es mir jedes Jahr echtes Bedürfnis, diese Zeit bewußt zu gestalten. Ostern beginnt Gründonnerstag mit dem Abendmahl. Zu keinem Zeitpunkt ist es bedeutungsvoller. Karfreitag, am nachdenklichsten Tag des Jahres, besuche ich gern einen alten Friedhof mit Sprüchen und Symbolen auf den Steinen, die tröstliche Auferstehungshoffnung schenken. So eingestimmt wird die Osternacht von Sonnabend auf Sonntag, zu der man in unseren Gotteshäusern auf eine große Gemeinde stößt, zu einem tiefen befreienden Erleben. Literarischer Ausdruck findet es in dem Vers „Ostermorgen“ von Emanuel Geibel (Lübeck 1815–1894):

*Die Lerche stieg am Ostermorgen  
empor ins klarste Luftgebiet  
und schmettert, hoch im Blau ver-  
borgten,  
ein freudig Auferstehungslied.  
Und wie sie schmetterte, da sangen  
es tausend Stimmen nach im Feld:  
Wacht auf, das Alte ist vergangen,  
wacht auf, du frohverjüngte Welt!*



Frühlingsboten: Erste Schneeglöckchen

## An einem Karfreitag

VON  
ERNST-AUGUST  
MARBURG

*Ich wollte gern berichten,  
von dem, was heut geschah,  
in neuen Worten dichten  
von Golgatha.*

*Was unser Herr getragen  
in stiller Leidenspflicht,  
wollte ich alles sagen –  
und kann es nicht.*

*Denn wer vermag zu fassen,  
was damals war geschehn?  
Gott wird von Gott verlassen –  
wer kann's verstehn?*

*Wer kann's verstehn im Grunde,  
was er dort auf sich nahm?  
Es bleibt die große Kunde  
stets wundersam.*

*So will ich also schweigen  
und geb das Reden dran.  
Will nur zum Kreuze zeigen –  
und beten an.*

## Ja zum Leben mit Christus

VON JOHANNES SCHWALKE, APOSTOLISCHER VISITATOR ERMLAND

Seit dem Aschermittwoch redet die Kirche in einer der Präfationen aus der Fastenzeit: „Denn jedes Jahr schenkst du deinen Gläubigen die Gnade, das Osterfest in der Freude des Heiligen Geistes zu erwarten.“ Gott und die Kirche geben uns nicht auf. Wir sind ja Kinder Gottes – so klein, wie Kinder, die noch laufen lernen, bereit, aufzustehen, wenn wir gefallen sind, begierig, groß zu werden wie die Großen, mit Augen, aus denen noch die reine Seele aufleuchtet, die sich noch zureden lassen: „Du brauchst nicht aufzugeben und lernst das auch noch, hab Geduld.“

Ostern hat immer wieder die Frage bereit: „Würdest du dich heute taufen lassen?“ Die Osternacht kennt die erwartungsvollen Fragen: „Widerstehst du – glaubst du?“ Mit der Taufe gehe ich ein in den Tod und die Auferstehung des Herrn. In der Osternacht sagen wir neu ja zum Leben mit Christus.

Nun ist wieder ein Luther-Jahr angebrochen. Das macht manchem von uns das Herz schwer. In einem Lexikon finde ich: „Urheber der deutschen Kirchenspaltung.“ In einem anderen Lexikon finde ich: „Reformator.“ In einem anderen lese ich: „Er wollte keine Kirchenspaltung.“ Dann lese ich, er habe 1520 in einem Brief vom 15. Januar an Kaiser Karl V. geschrieben: „... er wolle als ein getreuer und gehorsamer Sohn der Kirche sterben ... und sich das Urteil aller nicht verdächtigen Universitäten gefallen lassen.“ Dann aber sagt und tut er ganz anderes.

Er war ein erwachsener Mann und ich denke im Vollbesitz seiner körperlichen und geistigen Kräfte, als er die Gelübde im Orden der Augustiner-Eremiten ablegte und als er sich zum Priester weihen ließ. Wußte er nicht, was er versprochen hatte, als er mit den Thesen die Kirche bessern wollte und doch Urheber ihrer Spaltung wurde?

Manche Ostpreußen sehen die vergleichbare Untreue bei Albrecht von Brandenburg-Ansbach als einen Gewinn für sich an. Von Luther ver-

führt, bricht auch er sein Gelübde. Ich nehme an, daß auch er im Vollbesitz seiner Erkenntnis und mit freiem Willen so handelte. Wußte er nicht, was er tat? Manche Ostpreußen sehen den Abfall Albrechts als einen Aufbruch des Evangelismus ins Preußenland an. Die Menge der alten Kirchen in der Backsteingotik im Land des Deutschen Ordens, sind sie aber ohne das Evangelium im deutschen Osten gebaut worden – auch der Königsberger Dom? Längst vor Luther und Albrecht lief das Evangelium ins Preußenland.

Wer einen Geschichtsatlas hat, möge die Karten besinnlich umblättern, die den Zeitraum von 1466 bis 1772 darstellen. Das Herz Preußens, das Ermland, bleibt der Kirche treu durch Jahrhunderte. Für die Ermländer bis heute eine Gnade und ehrenvolle Verpflichtung und kräftige Werbung, dieser Tradition treu zu bleiben.

Die Ostpreußen rühmen bisweilen Albrecht als den ersten Landesherrn, der mit der Übernahme seiner Herrschaft als Herzog die Lehre Luthers in seinem Land einführt. Die Visitationen der Anfangsjahre seiner Herrschaft berichten davon, mit welcher Mühe der katholische Glaube in den der Reformation unterworfenen Gebieten ausgetrieben wird. Von 1525 bis 1544 bleibt im Preußenland die Elevation bei der Abendmahlsfeier erhalten, damit die Gläubigen nicht merken sollen, daß ihnen der alte Glaube genommen ist. Von den vier im Jahre 1243 im Lande des Deutschen Ordens gegründeten Diözesen blieb nur das Ermland der Kirche treu. Samland, Pomesanien und Kulm werden zur Lehre Luthers mit Druck geführt. Der Bischof von Ermland, nicht Priester des Deutschen Ordens, sorgt dafür, daß der neuen Lehre Widerstand geleistet wird. Es gibt eine Zeit, in der die Grenzen des Ermlandes bewacht werden, damit keine lutherischen Katechismen eingeführt werden. Wo notwendig, wie in Braunsberg, setzt auch der Bischof von Ermland als Landesfürst nach langen Diskussionen den Grundsatz durch: „Wes die

Herrschaft, des der Glaube.“ Die Ermländer haben zu ihrem Bischof und Landesfürsten gehalten. Darum fällt ihnen bis auf den heutigen Tag ein Lutherjahr schwer. Nun aber gibt es in der Zeit Luthers auch Zeitgenossen anderer Qualität. Regina Protmann gründet in einer Zeit, in der viele Ordensleute die Klöster verlassen, den Orden der Katharinenwestern. Sie hat ein Verdienst wie das der Hl. Teresa von Jesus am anderen Ende Europas, die Spanien vor dem Abfall zur Lehre Luthers bewahrt. Es gibt den Zeitgenossen Stanislaus Hosius, den Bischof von Ermland, der zeitweise Präsident des Reformkonzils von Trient ist. Er holt die Jesuiten nach Braunsberg. Sie sichern die Bildung der künftig führenden Leute im Ermland und mühen sich um die Treue im Glauben. Sie sind auch die Helfer der Mutter Regina in der Erziehung der Mädchen und Frauen.

Wie froh wäre ich, wenn es in Deutschland auch ein Johannes-Eck-Jahr gäbe, oder eines, das nach Petrus Canisius benannt würde. 50 Jahre nach der Vertreibung wäre es eine große Freude, wenn die Ostpreußen, die als erste die Lehre Luthers übernahmen, in unseren Tagen die ersten wären, die der Einladung des Hl. Vaters zur Einheit der Christen folgen. Er hat sie ausgesprochen in seinem Weltrundschreiben: „Ut unum sint“ – „Damit sie eins seien“ vom 25. Mai 1995. Wie den Ruf einer Posaune gebe ich diese Bitte des Hl. Vaters an die Ostpreußen weiter und bitte Sie auch an der Vorbereitung auf das Hl. Jahr 2000 teilzunehmen. Papst Johannes Paul II. schlägt drei Schritte vor: 1997 das Jahr Jesu Christi, des Retters der Welt, 1998 das Jahr des Hl. Geistes, 1999 das Jahr des Vaters im Himmel des Urhebers der ganzen Schöpfung und Erlösung.

Der Papst träumt von einem neuen Jahrtausend, in dem alle Christen in der Einheit des Glaubens an der Gestaltung der Welt mitarbeiten. Mit diesen großen und zum Teil provozierenden Gedanken wünsche ich allen, die *Das Ostpreußenblatt* lesen, gnadenreiche und frohe Ostern.

# Prags Vertreibungsverbrechen

Betr.: Folge 9/96, Seite 5, „Sudetendeutsche Frage“ von Markus Zehme

Die Regierung der Tschechischen Republik lehnt jede Diskussion über Entschädigungen an Sudetendeutsche ab. Sie verneint sogar deren Rückkehrrecht in ihre alte Heimat und läßt sie nicht einmal an Versteigerungen ihrer früheren Grundstücke teilnehmen. Gleichzeitig erhebt Prag 50 Jahre nach Kriegsende Entschädigungsforderungen namens angeblicher NS-Opfer und will sich nicht mit dem Raub Hunderter Milliarden Mark des sudetendeutschen Volksvermögens zufriedengeben. Ins Bild paßt, daß offizielle und halboffizielle tschechische Stellen den im Lande immer noch verbreiteten Deutschenhaß mit Warnungen vor einem angeblichen neuen Großdeutschland nähren.

In diesem Zusammenhang kam es jetzt zu einer Diskussion über die völkerrechtliche Stellung des sogenannten Potsdamer Abkommens. Prag argumentiert, die brutale Vertreibung von über drei Millionen Sudetendeutschen nach dem Zweiten Weltkrieg, wobei etwa 250 000 unter teils unbeschreiblichen Umständen ermordet wurden, sei durch keine rechtliche Grundlage für die Vertreibung. Daraufhin bekräftigten die Botschaften der USA, Großbritanniens und Rußlands in Prag „die Rechtmäßigkeit“ des Potsdamer Abkommens.

Die Potsdamer Konferenz vom 17. Juli bis 2. August 1945 im Schloß Cecilienhof in Potsdam diente der Verteilung der Kriegsbeute und sollte eine Nachkriegsordnung für Europa entwerfen. Zwischen den USA und Großbritannien auf der einen Seite sowie der Sowjetunion auf der anderen traten aber erhebliche Meinungsverschiedenheiten auf, die nur mühsam überdeckt werden konnten. So endete die Konferenz lediglich mit einem Abschlußkommuniqué, dem so-

nannten „Potsdamer Abkommen“, weshalb die heute gebräuchliche Bezeichnung „Potsdamer Abkommen“ einen falschen Eindruck vermittelt. Endgültige Regelungen über Deutschland als Ganzes wurden späteren Konferenzen vorbehalten.

Prag beruft sich nun auf Artikel XIII des Potsdamer Protokolls, in dem es heißt, die drei Regierungen „erkennen an, daß die Überführung der deutschen Bevölkerung oder Bestandteile derselben, die in Polen, der Tschechoslowakei und Ungarn zurückgeblieben sind, nach Deutschland durchgeführt werden müssen. Weiter: „Sie stimmen darin überein, daß jede derartige Überführung in ordnungsgemäßer und humaner Weise erfolgen muß.“

Aus völkerrechtlicher Sicht kann diese Vereinbarung keine Deutschland bindende Wirkung entfalten, nachdem Deutschland nicht vertreten war. Aber selbst der Wort-

laut des Artikels XIII stellt keinesfalls einen Freibrief für die barbarischen Menschheitsverbrechen und das blutige Gemetzel dar, an dem sich viele Tschechen bei der Vertreibung der Sudetendeutschen beteiligten. Mit „Überführung“ in „ordnungsmäßiger und humaner Weise“ hatte das jedenfalls nichts zu tun. Noch absurder ist es, daß Prag aus dem Potsdamer Protokoll geradezu eine Verpflichtung zur Vertreibung der Sudetendeutschen herauslesen will. Über den hauptsächlich von Stalin betriebenen Artikel, auf den sich Prag beruft, schrieb der amerikanische Präsident Truman im Januar 1946 an seinen Außenminister Byrnes: „In Potsdam wurden wir vor vollendete Tatsachen gestellt und durch die Umstände gezwungen, zuzustimmen. Es war ein willkürlicher Gewaltakt.“ Byrnes selbst äußerte: „Wir sahen ein, daß gewisse Aussiedlungen unvermeidlich waren, aber wir beabsichtigten nicht, zu Aussiedlungen anzuregen.“

Otto May, Remscheid

## Unverständliches vom VDA

Betr.: Folge 8/96, Seite 2, „Das ‚Deutschtum‘ soll verschwinden“

Es ist eine Schande für den Verein für das Deutschtum im Ausland, wenn er sich dazu hinreißen läßt, den Begriff „Deutschtum“ aus seinem Namen zu streichen. Die Begründung, daß letzterer jüngeren Leuten „nur sehr schwer positiv vermittelt“ werden können, ist eine bewußte Falschaussage.

Während meiner achtjährigen Tätigkeit als entsandter Auslandslehrer in Südamerika war bei der Arbeit mit dortigen Schülern und Studenten der Begriff „Deutschtum“ stets der Mittelpunkt, um den sich alles drehte.

Es ist rührend, mitanzusehen, wie sich z. B. Deutsch-Chilenen mit

größtem Einsatz um die Erhaltung ihres Deutschtums bemühen. Hier sind es sowohl ältere wie auch die genannten „jüngeren Leute“, die unermüdlich an den ihnen so wertvollen Überlieferungen festhalten.

Gerne übernahm ich seinerzeit für mehrere Jahre vom VDA den Auftrag, deutsch-chilenische Schülergruppen während ihrer Studienaufenthalte hier im Lande zu betreuen. Diese völkerverbindende Aufgabe hat mich stets zutiefst befriedigt, ebenso wie meine siebenjährige Fachberaterstätigkeit im Königreich Dänemark, wo es ebenfalls um die Vermittlung deutschen Kulturgutes ging.

Paul Heilmass, Fahrdorf  
Realschullehrer i. R.

## Brünner Marsch

Am Montag, den 4. März 1996 strahlte das ZDF das Auslandsjournal aus. Eines der Themen war der Leidensweg, die Vertreibung der Sudetendeutschen aus Brünn auf dem Weg nach Österreich. Ich dachte, nur wir Ostpreußen haben Schreckliches auf der Flucht erlebt, aber was ich da gesehen habe, war ja ungeheuerlich. Mögen die NS-Verbrechen auch nicht unerheblich gewesen sein, aber dies reibt man uns Deutschen auch bei jeder Gelegenheit dauernd unter die Nase.

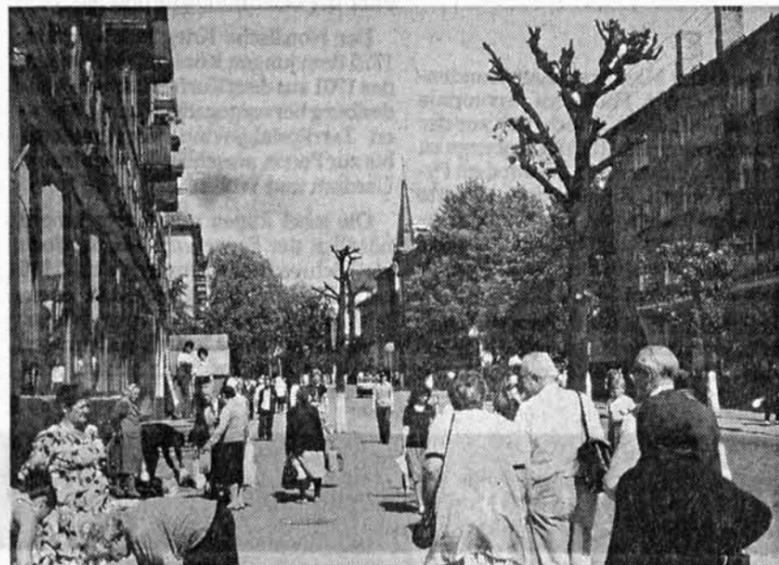
Haben die Polen und Tschechen, die ja in die EU wollen, nicht auch ihre Geschichte aufzuarbeiten?

Gerd-Jürgen Kowallitz, Lohfelden

## Gratulation!

Bitte richten Sie in meinem Namen der ganzen Redaktion des Ostpreußenblattes Gratulationswünsche zum neuen Layout Ihrer Zeitung aus. Die Aufteilung ist klarer, es gibt viele interessante neue Elemente und Kolumnen, die das Lesen spannender machen. Gut gefällt mir „Aus fremder Feder“ und die „Presseschau“. Weiter so!

Dieter Stein, Berlin  
Chefredakteur Junge Freiheit



Die Hindenburgstraße in Insterburg: Passanten beim Flanieren und Einkaufen  
Foto PFA

## Den Anspruch aufrechterhalten

Betr.: Folge 9/96 Leserbrief zur Monitorisierung von Klaus Bednarz am 25. Januar 1996

Ihre Leserin Frau Renate Sommer greift das Ostpreußenblatt hart an. Ich erlaube mir eine entsprechende Erwiderung. Wenn mich bewaffnete Räuber überfallen, spiele ich nicht den Helden. Auch werde ich nicht als der Schwächere versuchen, das Geraubte mit Gewalt zurückzuholen. Aber ich werde den Raub nennen und auf das Geraubte nicht verzichten. Und wenn andere ausgeraubt wurden, würde ich ihnen auch nicht sagen, sie sollten gefälligst darauf verzichten. Auch Deutschland kann nicht mit Gewalt das Sudetenland zurückholen. Aber den

Raub können wir Raub nennen und den Anspruch aufrechterhalten.

Kriege entstehen übrigens nicht wegen Animositäten („verkniffene Fronten“), sondern aus handfesten Interessen. Kein Krieg wird hier geführt, wenn die Hochfinanz nicht daran verdient. Wer das nicht weiß, sollte viel lesen, aber nichts schreiben.

Hätte die Leserbriefschreiberin, die uns den Verzicht einreden will, damals auch den Polen geraten, ja keine „verkniffenen Fronten“ zu schaffen, sondern auf ihren Staat zu verzichten? Rät sie Israel wegen der „verkniffenen Fronten“ dort, den Arabern das Land zurückzugeben? Bertold Korte, Hamburg



Kant-Statue: Nachbildung auf dem Gelände der früheren Albertus-Universität in Königsberg  
Foto PFA

## Kants Schicksal

Betr.: Folge 4/96, Seite 10, „Nach Kriegsende etwa nicht eingeschmolzen?“

Das Rauchsche Kant-Denkmal habe ich auf Wunsch des Königsberger Kulturbetreuers im Herbst 1944 ohne Sockel in Friedrichstein in Empfang genommen und im Park an sicherer Stelle aufgestellt.

Nach dem Krieg haben die Russen mich gebeten, die Stelle genau anzugeben, damit sie nach dem inzwischen verschwundenen Denkmal weiter forschen könnten.

Natürlich ist es möglich, daß irgendeine Stelle, von der die Russen, die mich um diese Zeichnung gebeten hatten, nichts wußten, das Denkmal nach Rußland entführt hat.

Aber so sicher, wie hier Fritjof Berg schreibt, scheint mir seine Argumentation nicht zu sein.

Dr. Marion Gräfin Dönhoff, Hamburg  
Mitherausgeberin  
der Wochenzeitung „DIE ZEIT“

## Bednarz-Bericht

Betr.: Folge 7/96, Seite 2, zur Monitorisierung vom 25. Januar 1996

Vielmehr ist herauszustellen, daß der Westdeutsche Rundfunk (WDR) als Körperschaft des öffentlichen Rechts es wagt, mit dieser Sendung zum Verfassungsbruch aufzurufen, indem Artikel 14 des Grundgesetzes zuwidergehandelt werden soll. Das ist auch die Politik der Grünen, wie sie die sattem bekannte Vizepräsidentin des Bundestage, Volmer, vertritt. Wenn gezielt vertriebene Sudetendeutsche gezeigt werden, die bereit sind, auf ihre Eigentumsrechte zu verzichten, darf deshalb nicht das Recht jener gebrochen werden, die dazu nicht bereit sind.

S. von Pawel-Rameningen, Bonn

## Anwalt der Vertriebenen

Betr.: Folge 8/96, Leserbrief von Herrn K. H. Danowski zu „Zur Gebietsabtretung nicht befragt“ (Folge 4/96, Seite 11) von RA H. Kaschkat

Der Beitrag von RA H. Kaschkat ist nach meinem Empfinden sachlich, ohne Polemik und nur eine theoretische Bewertung unserer östlichen Heimat aus rechtlicher- und völkerrechtlicher Sicht. Wie kann einem „... sauer aufstoßen ...“ bei einem Artikel der nüchtern unsere östliche Heimat aus rechtlicher Sicht beleuchtet?

Was soll der Satz, „Adenauer, Brandt, Schmidt und Kohl konnten im nachhinein Hitlers verlorenen Krieg auch nicht mehr gewinnen“. Was hat diese Polemik mit dem Artikel von RA Dr. H. Kaschkat zu tun? Liegt ihm das Wohl Polens mehr am Herzen als das des eigenen Volkes, speziell der eigenen Schicksalsgenossen? Denn Herr D. hat ja auch Polen und Rußland unterschiedlich bewertet, wenn er schreibt: „... In

## Verschleppter Kant?

Betr.: Folge 4/96, Seite 10, „Nach Kriegsende etwa nicht eingeschmolzen?“ von Fritjof Berg

So interessant die Nachkriegsaufnahme vom Sockel des Kant-Denkmal vor der Universität ist, kann sie doch nicht für eine Verschleppung der Statue in die UdSSR gewertet werden. Einer der beiden auf dem Sockel stehenden Sowjetbürger hat seine Rechte nicht in Nachahmung der Kantstatue erhoben, die er noch nach dem Kriege gesehen haben soll. Richtig die Interpretation als „deutende Geste“, nur sind bei dem vermeintlichen Vorbild die Hand bzw. die Finger gleichsam lehrend erhoben. Wenn der Mann die Kant-Figur nachzuahmen versucht hat, warum steht er dann nicht alleine auf dem Sockel und hat sich zur falschen Seite gewandt? Er weist ganz offensichtlich auf eine der markanten, das Stadtbild prägenden Ruinen, nach der Richtung zu schließen auf die des erst 1969 gesprengten mächtigen Schlosses.

Das Zeugnis Marion Gräfin Dönhoffs, wonach die Kant-Statue im letzten Kriegsjahr ins nahegelegene Gut Friedrichstein ausgelagert worden sei, wo sie nach dem Krieg noch im Park gesehen worden, dann jedoch verschwunden sei, darf nicht in Frage gestellt werden. Das originale Standbild „irgendwo in den Weiten Rußlands verborgen“ wissen zu wollen, mag durch das besondere persönliche Verhältnis des Autors zu dem Denkmal-

„Zu Füßen des großen Philosophen erfuhr ich also die überschaubare Welt und Geborgenheit meiner ersten Königsberger Lebensjahre“ - bedingt sein. Die Statue aber hat wohl das Schicksal so vieler anderer Denkmäler der Pregelstadt, nämlich die Einschmelzung, teilen müssen. Wie gesichert, hat der später nach Maraunenhof versetzte Sockel des Denkmals nach der Tilgung der Inschrift „Kant“ die Büste Ernst Thälmanns getragen. Selbst das Kant-Grabmal am Dom ist entgegen verbreiteter Annahme nicht verschont geblieben. Der Kenotaph ist erbrochen, die Ziergitter sind eingeschmolzen worden. Erst später, als man mit Kants Lehre den Marxismus zu begründen versucht hat, spätestens in Vorbereitung des internationalen Kongresses im Jahre 1974 anlässlich des 250. Geburtstages des Philosophen, ist das Grabmal erneuert und ein kleines Museum in der Universität eingerichtet worden.

Dr. Heinrich Lange, Berlin

Nordostpreußen sitzt der Russe und meine Heimat - ist polnisch.“ Warum schreibt er auch nicht, „... in meiner Heimat sitzt der Pole!“ Eine weitere unterschiedliche Bewertung liegt in den Worten, „... von Rußland Nord-Ostpreußen einfordern, von Polen Niederschlesien als Sicherheit fordern, ...“ Natürlich kann jeder Mann, und auch mit Hingabe, verteidigen wen er mag. Aber ich meine, weil wir Ostpreußenblatt-Leser ein gemeinsames Schicksal erlitten haben, sollte uns dieses verpflichten auch unsere Sehnsüchte in bezug auf unsere Heimat Ostpreußen ohne Hader gegeneinander zu äußern.

Ich sehe das Ostpreußenblatt als Anwalt von uns Vertriebenen an. Und so wie jeder Anwalt im praktischen Leben alles hervorbringt, was zugunsten seines Mandanten zählt, so versucht auch das Ostpreußenblatt vorzutragen, was für uns Vertriebene spricht!

Georg Banzerus, Hamburg

Von den zahlreichen an uns gerichteten Leserbriefen können wir nur wenige, und diese oft nur auszugsweise, veröffentlichen. Die Leserbriefe geben die Meinung der Verfasser wieder, die sich nicht mit der Meinung der Redaktion zu decken braucht. Anonyme oder anonym bleibende Zuschriften werden nicht berücksichtigt.

Nach einer Urkundenabschrift aus dem Jahr 1384 erschien der pommersche Greif erstmals auf einem Siegel Herzog Bogislaw II. anno 1194. 1170 schlossen sich die Pommernfürsten dem Heiligen Römischen Reich Deutscher Nation an, worauf ihnen Kaiser Friedrich I. 1181 die Herzogswürde verlieh, jedoch seit 1231 (bis 1493) unter brandenburgischer Lehnshoheit. Das Geschlecht der Herzöge von Pommern blühte anschließend in mehreren Linien, was diverse Landesteilungen zur Folge hatte.

Die bekannte Farbgebung (silbernes bzw. weißes Feld, roter Greif) ist seit der Schlacht beim ostpreußischen Tannenbergl 1410 nachweisbar, in der Herzog Swantibor III. von Stettin mit seinen Söhnen an der Seite des Deutschen Ordens gegen das siegreiche polnisch-litauische Heer kämpfte. Ihr Feldzeichen ist in der „Banderia Prutenorum“ des Jan Dlugosz († 1485) wiedergegeben. Nach diesem Wappenbild nannte sich die pommersche Dynastie seit der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts das „Greifengeschlecht“. Verschiedene pommersche Teilherzogtümer führten späterhin zwar andere Farbgebungen, doch der Greif blieb stets das dominierende Wappenbild.

Der Greif ist ein Fabeltier, eine Kombination aus Löwe und Adler, den stärksten und edelsten Tieren zu Lande beziehungsweise zur Luft. Das Doppeltier ist als Bildzeichen seit gut 4000 Jahren bekannt. Es geht wohl auf sumerische Ursprünge zurück und wanderte vom Vorderen Orient über Griechenland und Rom bis zur Ostseeküste.

**Beliebtes Wappenbild**

Bereits die Menschen des frühen Christentums sahen in dem Fabelwesen ein Symbol für Jesus und seine Doppelnatur: wahrer Mensch und wahrer Gott.

Den Menschen des hohen Mittelalters war das Wesen dann aus der sogenannten Greifenfahrt Alexanders des Großen bekannt. Der berühmte König soll im Vorderen Orient große zahme Tiere mit dem Leib eines Löwen und dem Kopf und den Flügeln eines Raubvogels gefunden haben, die er an einen Behälter band. Mit ihm erhob er sich in die Lüfte, um die Grenzen der Erde zu erblicken, bis zu denen er sein Reich ausdehnen wollte.

Im deutschen Mittelalter wurde der Greif zu einem berühmten Fabeltier in Kunstdarstellungen, schließlich ein beliebtes Wappenbild. Doch nicht nur in Pommern blieb den Menschen der Löwe fremd, ganz zu schweigen von der Phantasiefigur des Greifen.

Wie schon erwähnt, war Pommern gebietsmäßig über Jahrhunderte stark zersplittert, was erst 1815 ein Ende fand, als die gesamte Region zu einer preußischen Provinz vereint werden konnte.

**Ostdeutsche Wappen (V):**

**Pommern bewachte ein rotes Fabeltier**

Der Greif als eine Kombination aus Löwe und Adler ist seit 4000 Jahren bekannt / Von Harry D. Schurdel



Im Königreich Preußen: Das Große Wappen der Provinz Pommern  
Foto Archiv Schurdel

Die ersten pommerschen Dynastien residierten zu Barth, Ueckermünde, Demmin und Stolp, schließlich noch zu Stettin und Wolgast, Wartislaw IV., Herzog zu den Pommern-Wolgast, erbte 1325, nach dem Erlöschen des rügenschens Fürstenhauses, die Insel Rügen nebst dem Lande Barth (Stralsund). Als dann die Stettiner Linie erlosch, kam es 1464 zum sogenannten Stettiner Erbfolgestreit.

Ständige kriegerische Auseinandersetzungen mit den Nachbarn, beson-

ders mit der Markgrafschaft Brandenburg, brachten Pommern territoriale Verluste ein. Der Versuch, sich aus der Oberlehnsherrschaft Brandenburgs zu befreien, glückte erst 1493 mit dem Pyritzer Vertrag. Ein Bündnis sicherte den Markgrafen von Brandenburg jedoch die Erbschaft des Herzogtums, falls das Greifengeschlecht im Mannesstamm erlöschen sollte.

Nachdem 1534 die Reformation eingeführt wurde, gelangten 1556 die Herzöge in den Besitz des Bistums

Cammin. Bereits 1455 waren die Länder Lauenburg und Bütow vom Herzogtum Pommern unter polnischer Lehnshoheit erworben worden. Unter Bogislaw X. (1478 bis 1523) war das gesamte Herzogtum Pommern noch einmal vereinigt, bis es 1532 wiederum geteilt wurde. Mit Bogislaw XIV. erlosch dann 1637 tatsächlich die Dynastie im Mannesstamm.

Das dekorativste Wappen Pommerns war nun jenes, das die verschiedenen Wappenbilder der einzelnen Herrschaftsgebiete innerhalb des Landes darstellte. Hier ragt das berühmte neunfeldige Große Wappen der Herzöge von Pommern besonders hervor.

**Territorialgewinne**

Wie jüngste Forschungen bewiesen, entstand es schon kurz nach 1500 im Zuge einer umfassenden Wappenreform des bedeutendsten pommerschen Herzogs, dem schon erwähnten Bogislaw X. Er selbst hat dieses Wappen allerdings nie geführt, wohl aus Rücksicht und Zurückhaltung gegenüber dem alten Rivalen Brandenburg.

Ende des 16. Jahrhunderts, kurz vor dem Ende der Eigenstaatlichkeit Pommerns im Jahre 1637, kam es zu einer letzten Veränderung des großen herzoglichen Wappens. Das bisherige neunfeldige Wappen erhielt einen roten Schildfuß, das Regalienfeld oder den Blutschild beziehungsweise die Blutfahne.

Das pommersche Wappen tauchte auch in jenem eines anderen Landes auf, und zwar in dem Brandenburgs als sogenanntes Anspruchswappen. Brandenburg erhielt dann auch wirklich mit dem Ende des Dreißigjährigen Krieges durch den Westfälischen Friedensschluß 1648 einen Teil Pommerns, nämlich Hinterpommern, allerdings ohne die Odermündung und Stettin.

Der Nordische Krieg brachte dann 1715 dem jungen Königreich Preußen, das 1701 aus dem Kurfürstentum Brandenburg hervorgegangen war, als neuen Territorialgewinn Vorpommerns bis zur Peene, einschließlich der Inseln Usedom und Wollin.

Die Insel Rügen und Vorpommern nördlich der Peene verblieben jedoch als „Schwedisch-Pommern“ bis 1815 beim Königreich Schweden. In jenem Jahr mußte dieses auf dem Wiener Kongreß auf seine letzten Besitzungen auf deutschem Boden verzichten, wur-

de dafür aber von Preußen fürstlich entschädigt.

Pommern war nun eine preußische Provinz, heraldisch vertreten sowohl im Mittlere als auch im Großen Wappen, deren zeichnerische Details durch allerhöchste Verordnungen 1817, 1873 und 1874 festgelegt wurden. Das Mittlere Wappen war zweimal gespalten und dreimal geteilt, hatte also zwölf Plätze; im achten Feld erschien in Silber der aufrechte rote, goldbewehrte Greif von Pommern. Das Große Wappen war fünfmal gespalten und siebenmal geteilt, hatte einen Schildfuß und drei aufgelegte Schilde, umfaßte damit also nicht weniger als 52 Plätze.

Der aufrechte rote, goldbewehrte Greif in Silber als alleiniges Schildbild für Pommern – so wie es bis heute blieb – wurde erst durch allerhöchste Kabinettsorder am 22. September 1880 endgültig festgeschrieben. Die normative Festlegung bezüglich der künstlerischen und rechtlichen Ausführungsbestimmungen wurde Pommern in dem auch für die übrigen preußischen Provinzen geltenden Erlaß des Preußischen Staatsministeriums vom 28. Februar 1871 verfügt.

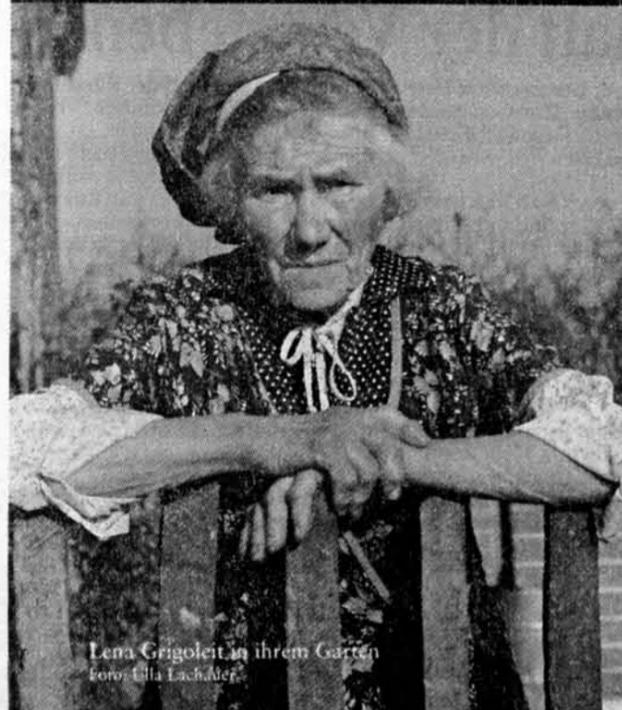
**Ohne Beizeichen**

In der nachfolgenden Zeit der Weimarer Republik gab es für die Provinz Pommern zwei Wappen, deren Gestaltung durch Beschlüsse des Preußischen Staatsministeriums vom 14. Juli und vom 4. Dezember 1929 vorgegeben worden war. Es fanden demnach ein „Großes Wappen (reichere Form)“ und ein „Wappen (einfachere Form)“ Verwendung. Dabei blieb in beiden Fällen die Schildfigur unverändert, ja das Große Wappen ähnelte dem Großen Provinzwappen der Monarchiezeit, nur daß jetzt dem preußischen Adler in der Standarte die königlichen Beizeichen fehlten. Bei der schlichteren Wappenform ruhte auf dem Schildrand ein Herzogshut.

Die beiden Schildhalter der einfacheren Wappenversion wurden laut dem „Handbuch über den Preußischen Staat“ des Jahres 1936 so beschrieben: „Den Schild halten rechts ein auf einer Keule gestützter, mit Eichenlaub bekränzter wilder Mann, links ein geharnischter Ritter, der auf dem geschlossenen Helm einen Federschmuck in den Provinzfarben (blau-weiß) und über der rechten Schulter nach der linken Hüfte das preußische Feldzeichen trägt.“

ANZEIGE

**«Ich habe Euch die Heimat bewahrt»**



**Lebenserinnerungen**

Über achtzig Jahre hat die ostpreußische Bäuerin Lena Grigoleit in dem Dorf Bittehenen in «Preußisch Litauen» gelebt, ist nicht in den Westen gezogen, wie fast alle Angehörige, Freunde und Nachbarn. In ihren Lebenserinnerungen, die Ulla Lachauer einfühlsam aufgezeichnet hat, läßt sie das Leben an der Memel noch einmal lebendig werden: Lena Grigoleit erzählt von der Arbeit der Bauern, von ausgelassenen Festen, von den Wochenmärkten in Tilsit. Nach dem Krieg wird ihre Heimat Teil der litauischen Sowjetrepublik. Das Leben wird härter, doch trotz Entbehrungen



Ulla Lachauer  
**Paradiesstraße**  
Lebenserinnerungen  
der ostpreußischen  
Bäuerin Lena Grigoleit

und Isolation sagt Lena Grigoleit: «Ich bin ein Glückskind. Ich bin an einem Sonntag geboren, am 19. Juni 1910, am Morgen, gerade in die Sonne hinein. Jedenfalls habe ich in all dem Wirrwarr, den Stürmen und was der Mensch durchzustehen hatte in meiner Heimat, immer noch Glück gehabt.»

Ulla Lachauer  
Paradiesstraße  
Lebenserinnerungen der ostpreußischen  
Bäuerin Lena Grigoleit  
160 Seiten. Gebunden.  
DM 29,80/5 221,-/Fr 29,80

**Rowohlt**

# Kärntner Sonne über dem Adler

Das gastliche Seeboden lädt zum 12. Ostpreußen-Ferientreffen ab 15. Juni



Was hat Seeboden, ein Kurort am Millstätter See im österreichischen Kärnten, das andere Gemeinden nicht haben? Ein Herz für Ostpreußen. Dies haben seit 1984 mehrere tausend Ostpreußen, die vor über fünfzig Jahren aus ihrer Heimat im deutschen Osten vertrieben wurden, und deren angeheiratete Partnerinnen oder Partner aus anderen deutschen Ländern selbst erlebt.

Ein Herz für Ostpreußen hat zum Beispiel der Bürgermeister der Gemeinde Seeboden, Dr. Kurt Ertl, ebenso wie der Bierwirt Hans Ebner, der Politiker Friedrich Gruber wie die Hoteliersfamilie Moerisch, der technische Leiter des Touristenzentrums, Peter Weissensteiner, wie der Schulleiter Richard Leeb, Chorleiter Peter Strobl wie Kurdirektor Dieter Grall. Dies sind nur acht von unzähligen Seebodenern, die seit Jahrzehnten Ostpreußen kennen und sie schätzen.

Ein Herz für Ostpreußen haben aber auch die beiden Seelsorger der Gemeinde Seeboden, Pastor Gerhard Glawischnig und Pfarrer Hubert Luxbacher, die bei dem ökumenischen Gottesdienst anlässlich des 10. Ostpreußen-Ferientreffens 1994 erneut betonten: „Wir wissen um Ihre Herkunft und um Ihre Sehnsüchte.“ Ein Herz für Ostpreußen haben auch Willi Stauda-

cher, der ideenreiche Wirt der Frido-Kordon-Hütte, und seine vorbildliche Mannschaft, nicht nur während des inzwischen traditionellen Hüttenfests auf der Sonnalm.

Ein Herz für Ostpreußen haben in Seeboden vor allem die Damen der Kurverwaltung, Andrea Eggeler, Amara Geiersberger, Roswitha Hafner, Sylvia Kabusch und Annemarie Zach, die trotz aller beruflichen Anspannungen stets freundlich und hilfsbereit sind und nie nach der Uhr schauen, wenn ihre Dienstzeit schon vorbei ist.

Seeboden am Millstätter See: Ein Herz für Ostpreußen haben Busfahrer und Geschäftsleute ebenso, wenn sie die Gäste aus dem Norden an ihren sonnengelben Plaketten erkennen (das Symbol oben links verdeutlicht sie: Die Sonne Kärntens strahlt über dem Adler Ostpreußens).

In zehn Wochen ist es wieder so weit: Vor dem Touristenzentrum von Seeboden wird die schwarzweiße Ostpreußenfahne mit der Elchschaufel aufgezogen. Sie hat schon manchen Landsmann bzw. manche Landsmännin, die bisher von der Ostpreußenwoche in Österreich noch nichts wußten, magisch angezogen, und sie haben dankbar an den Veranstaltungen teilgenommen.

Magische Anziehungskraft besitzt nach wie vor das Gästebuch, das im Touristenzentrum seit dem ersten Treffen bereit liegt. Da sich jeder teilnehmende Ostpreuße wie Pommer oder Schlesier darin mit

seiner Heimat- und der jetzigen Anschrift einträgt, haben sich in Seeboden jedes Jahr unvergleichliche Szenen abgespielt: Nicht nur Schulkameradinnen und Schulkameraden, sondern auch Verwandte und Freunde haben sich in Seeboden unverhofft nach Jahrzehnten wiedergesehen.

Wie wird es 1996 sein? Im vergangenen Jahr entdeckten drei Königsberger Bowkes, die zu Hause nicht nur zusammen spielten, sondern auch dieselbe Schule besuchten und die durch die Kriegereignisse auseinandergerissen worden waren, ihre Namen im dokumentarischen Gästebuch des Kurhauses Seeboden: Alfred Eckert, Heinz Karger und Horst Lexuth, die in Königsberg jeweils „um die Ecke“ wohnten, und zwar in der Krönchen-, der Glaser- und der Zimmerstraße. Die drei haben sich für das diesjährige Treffen mit ihren Ehefrauen Anni, Agnes und Mari- anne längst erneut angemeldet.

Das 12. Ostpreußen-Ferientreffen, das sich im Verlauf der zwölf Jahre zu einem Familientreffen mit Kindern und Enkelkindern entwickelt hat, beginnt am Sonnabend, dem 15. Juni, und endet am Sonntag, dem 23. Juni. Das diesjährige Treffen ist eingebunden in das 40jährige Jubiläumsfest der Trachtenkapelle Seeboden. Es gibt also genügend zu feiern.

Hier nun das Programm, bei dem Änderungen noch möglich sein können.

Sonnabend, 15. Juni, individuelle Ankunft der Teilnehmer.



Beispielhaftes Familientreffen in Seeboden: Das Ehepaar Patz mit Kindern und Enkelkindern  
Fotos (1) privat, (1) Torrach, (2) Zander

Sonntag, 16. Juni, 11.30 Uhr, Begrüßung und Eröffnung der drei Ostpreußen-Ausstellungen im Touristenzentrum.

Montag, 17. Juni, 13 Uhr, Schiffchenfahrt auf dem Millstätter See.

Dienstag, 18. Juni, 10 Uhr, Tagesausflug zum Weißensee, Wanderung mit Initiatorin Gertrud Möwe.

Mittwoch, 19. Juni, 10 Uhr, Videofilm „Masuren“.

Donnerstag, 20. Juni, 15 Uhr, ostpreußisches Kaffeekränzchen mit offenem Singen und Mundartvorträgen, Leitung Horst Zander. 20 Uhr, Sonnwendfeier auf der Schwaigerhütte.

Freitag, 21. Juni, 10.30 Uhr, Hüttenfest mit Musik und Tanz auf der Sonnalm (Frido-Kordon-Hütte).

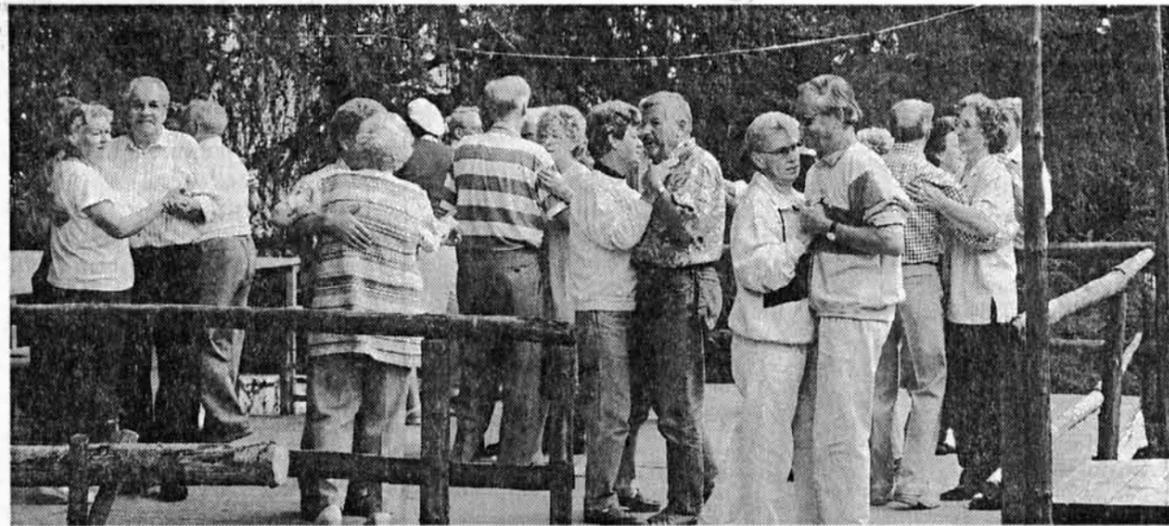
Sonnabend, 22. Juni, 18 Uhr, Sternmarsch der Trachtenkapellen.

Sonntag, 23. Juni, Jubiläumsumzug der Trachtenkapelle Seeboden.

Um allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern die Möglichkeit zu geben, bei allen Veranstaltungen dabei sein zu können, ist es aufgrund der Erfahrung der vergangenen Jahre ratsam, sich (unabhängig von privaten Quartierbuchungen) so bald wie möglich anzumelden bei der Kurverwaltung Seeboden, Hauptstraße 93, A-9871 Seeboden/Kärnten, Telefon 00 43/47 62/8 12 10, Fax-Anschluß 00 43/47 62/8 28 34. Ansprechpartnerin ist Andrea Eggeler.  
Horst Zander



Hinweis auf die Frido-Kordon-Hütte: Beliebter Treffpunkt



Tanz im Freien auf der Höhe: Darauf warten viele Teilnehmer an den Ferientreffen in Kärnten nicht erst vom Eröffnungsabend an



Stets froh gelaunt: Andrea Eggeler (Betreuerin der Ostpreußen in Seeboden) und Diana Dörr (Vorsitzende des Hilfsvereins „Über alle Grenzen“) v. l. n. r.



## Etwas Gutes verschenkt man gerne

... und bekommt noch eine Werbepremie dazu

Die Geschenkkarte haben wir schon vorbereitet, um den neuen Empfänger des Ostpreußenblattes über das Geschenk-Abonnement zu informieren.

- Ich informiere selbst  Schicken Sie die Geschenkkarte an den Empfänger

Hier eine Auswahl der Werbepremien (bitte ankreuzen):

- Kleine Geschichte Ost- und Westpreußens, Fritz Gause
- Reise durch Ostpreußen (aktuelle, farbige Großaufnahmen)
- Ostpreußen (südliches), Westpreußen und Danzig (Reiseführer)
- Königsberg und das Königsberger Gebiet (Reiseführer)
- Memelland mit Kurischer Nehrung (Reiseführer)
- Spezialitäten aus Ostpreußen, Marion Lindt (Kochbuch)
- Das Jahrhundert der Lüge, Hugo Wellems
- DM 20,- (durch Überweisung / per Scheck)

Bestellschein bitte einsenden an: Das Ostpreußenblatt, Vertrieb  
Telefon (0 40) 41 40 08 42 Parkallee 84/86, 20144 Hamburg

Für bestehende und eigene Abonnements wird keine Prämie gewährt.

## GESCHENKBESTELLSCHHEIN

Bitte, liefern Sie ab: \_\_\_\_\_ für die Dauer eines Jahres die Wochenzeitung *Das Ostpreußenblatt* an folgende Anschrift:

Vor- und Zuname: \_\_\_\_\_

Straße /Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ /Ort: \_\_\_\_\_

Das Bezugsgeld buchen Sie bitte  vierteljährlich  halbjährlich  jährlich  
von meinem Konto ab. DM 34,50 DM 69,00 DM 138,00  Inland  
DM 44,70 DM 89,40 DM 178,80  Ausland  
DM 256,80  Luftpost

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_ Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Name des Geldinstituts: \_\_\_\_\_

Vor- und Zuname des Kontoinhabers: \_\_\_\_\_

Straße/Nr. des Auftraggebers: \_\_\_\_\_

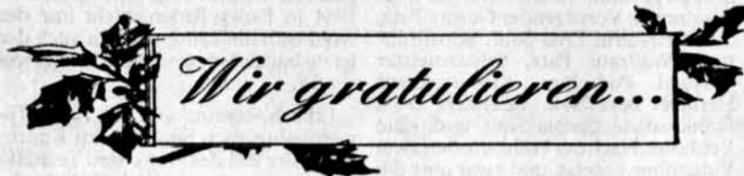
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Falls Sie keine Abbuchung wünschen, warten Sie bitte unsere Rechnung ab.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_







# Wir gratulieren...

Fortsetzung von Seite 14

## zum 84. Geburtstag

**Andersch,** Huberta, aus Lötzen, jetzt Forstweg 2, 23714 Malente, am 10. April

**Ballerstädt,** Margarete, geb. Ziemeck, aus Neumalken, Kreis Lyck, jetzt Kampstraße 22, 31618 Liebenau, am 11. April

**Cznotta,** Walter, aus Ortelsburg, jetzt Hauptstraße 133, 58675 Hemer, am 14. April

**Dejan,** Charlotte, geb. Kossack, aus Paterswalde, Kreis Wehlau, jetzt Gartenstraße 51e, 27374 Visselhövede, am 7. April

**Federlein,** Käthe, geb. Brieskorn, aus Waldau, Kreis Königsberg-Land, jetzt Rheinhauser Straße 86b, 67346 Speyer, am 13. April

**Gambal,** Helen, aus Diebaben, Kreis Treuburg, jetzt Krötenweg 20, 70499 Stuttgart, am 7. April

**Gritzan,** Erna, geb. Großmann, aus Alt Kelbonken, Kreis Sensburg, jetzt Düngelstraße 30, 44623 Herne, am 13. April

**Guth,** Walter, aus Alt Keykuth, Kreis Ortelsburg, jetzt Lönauer Weg 7, 29594 Soltendieck, am 9. April

**Kowalewski,** Gustav, aus Keipern, Kreis Lyck, jetzt Bahnhofstraße 6, 34281 Gudensberg, am 11. April

**Kumat,** Elfriede, geb. Rahn, aus Wallendorf, Kreis Neidenburg, jetzt Postweg 25, 26203 Wardenburg, am 12. April

**Liebig,** Hedwig, geb. Kluschke, aus Allenburg, Kreis Wehlau, Markt 5/6, jetzt Baumschulenweg 20, 98617 Meiningen, am 9. April

**Mantwill,** Erich, aus Ortelsburg, jetzt Hinrichsenstraße 24a, 20535 Hamburg, am 12. April

**Neumann,** Edmund, aus Neidenburg, jetzt Mühlenweg 4, 31319 Sehnde, am 14. April

**Nowack,** Martha, aus Zeysen, Kreis Lyck, jetzt Saalfelder Straße 5, 51103 Köln, am 11. April

**Putzke,** Edith, geb. Petrowski, aus Zinten, Kreis Heiligenbeil, jetzt Manfredv.-Richthofen-Straße 57, 12101 Berlin, am 10. April

**Riegert,** Lotte, geb. Riemann, aus Tapiau, Kreis Wehlau, Königsberger Straße 34e und Schleusenstraße, jetzt Butzhorn 51, 23730 Neustadt, am 9. April

**Sakowski,** Karl, aus Seenwalde, Kreis Ortelsburg, jetzt Im Brunnsroog 3, 23569 Lübeck, am 8. April

**Scharmacher,** Gertrud, geb. Lange, aus Labagienen, Kreis Labiau, jetzt Helenenstraße 45, 24149 Kiel, am 31. März

**Wenzel,** Lotte, geb. Hertel, aus Tölteninken, Kreis Wehlau, jetzt Gartenstraße 4, 41236 Mönchengladbach, am 8. April

## zum 83. Geburtstag

**Engelien,** Else, aus Konradswalde, Kreis Königsberg-Land, jetzt Langenweg 152, 26125 Oldenburg, am 11. April

**Freymann,** Fritz, aus Insterburg und Deimehöf, Kreis Labiau, jetzt Friedrich-Ebert-Straße 12, 40210 Düsseldorf, am 26. März

**Friese,** Hedwig, geb. Chmielewski, aus Ortelsburg, jetzt Sinstorfer Kirchweg 30, 21077 Hamburg, am 12. April

**Gerks,** Käthe, geb. Broese, aus Ebenrode, jetzt Birkenweg 3, 17493 Greifswald, am 8. April

**Hoffmann,** Günther, aus Lyck, Königin-Luise-Platz 9, jetzt Landsberger Straße 88, 53119 Bonn, am 11. April

**Kagelmacher,** Margot, geb. Riedel, aus Eichen, Kreis Wehlau, jetzt Cleverhofer Weg 68, 23611 Bad Schwartau, am 6. April

**Kullak,** Herta, geb. Neumann, aus Kutzen, Kreis Treuburg, jetzt Hohlweg 6, 39164 Wanzleben, am 7. April

**Lenski,** Frieda, geb. Repschläger, aus Schützendorf, Kreis Ortelsburg, jetzt Julius-Birk-Straße 11, 47169 Duisburg, am 11. April

**Majewski,** Marta, geb. Mross, aus Jägersdorf, Kreis Neidenburg, jetzt Molkereistraße 9, 38165 Lehre, am 8. April

**Matzek,** Anna, geb. Schönefeld, aus Fürstenwalde, Kreis Ortelsburg, jetzt Im

Winkel 7, 22941 Bargteheide, am 10. April

**Paszehr,** Erna, geb. Gutzeit, aus Stempelken, Kreis Wehlau, jetzt Palmbuschweg 30, 45326 Essen, am 11. April

**Riedel,** Ilse, geb. Korth, aus Stradaunen, Kreis Lyck, jetzt Koethenwaldstraße 95, 31275 Lehrte, am 7. April

**Schmelz,** Vera, geb. Bundt, aus Pobethen, Kreis Fischhausen, jetzt Hermannstraße 55, 32756 Detmold, am 8. April

**Schneidereit,** Meta, geb. Guschnowski, aus Groß Roden, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Göbenstraße 66e, 42551 Velbert, am 1. April

**Schulz,** Elisabeth, geb. Bennert, aus Eichenfeld, Kreis Gumbinnen, jetzt Dorfstraße 59, 31637 Rodewald, am 9. April

**Schweiger,** Erna, aus Weidlacken, Kreis Wehlau, jetzt Ehnernstraße 52, 26121 Oldenburg, am 10. April

**Siekierski,** Helene, geb. Mossakowski, aus Skurpien, Kreis Neidenburg, jetzt Am Kerkskamp 14, 33824 Werther, am 8. April

**Siewert,** Ursula, aus Pobethen, Kreis Fischhausen, jetzt Kaufbeurenstraße 2, 86975 Bernbeuren, am 10. April

**Skubsch,** Martha, aus Kreis Röbel, jetzt Kampstraße 20, 23714 Malente, am 8. April

**Tillinski,** Margarete, aus Osterode, jetzt Tischbeinstraße 6, 23701 Eutin, am 9. April

**Weinert,** Anna, geb. Borkowski, aus Johannsburg und Hirschwalde, Kreis Johannsburg, jetzt Obere Bürger 104, 27568 Bremerhaven, am 11. April

**Willimzig,** Max, aus Lötzen, jetzt Blumenstraße 9, 42655 Solingen, am 14. April

**Zwengelberg,** Berta, aus Fröhlichshof, Kreis Ortelsburg, jetzt Am Schützenplatz 2, 59872 Meschede, am 13. April

## zum 82. Geburtstag

**Brzoska,** Meta, aus Schönhorst, Kreis Lyck, jetzt Probsteistraße 7, 06682 Teuchern, am 7. April

**Buchloh,** Irmgard, aus Königsberg, jetzt Buteweg 13, 45481 Mülheim, am 10. April

**Embacher,** Ida, geb. Schorellis, aus Fuchshagen, Kreis Ebenrode, jetzt Weseker Landweg 1, 46325 Borken, am 8. April

**Erdmann,** Herbert, aus Ostseebad Cranz, jetzt Max-Reger-Straße 8, 71065 Sindelfingen, am 13. April

**Gehlhaar,** Elisabeth, geb. Schröder, aus Birkenmühle, Kreis Ebenrode, jetzt Adenauerstraße 77, 53842 Troisdorf, am 12. April

**Genies,** Erika, aus Insterburg, jetzt Arndtstraße 9, 58675 Hemer, am 8. April

**Gollub,** Franz, aus Lyck, jetzt Am Markt 7, 25782 Tellingstedt, am 14. April

**Losch,** Hildegard, geb. Conrad, aus Schrombehnen, Kreis Preußisch Eylau und Königsberg, Unterhaberberg 34, jetzt Erlenstraße 95, 56659 Burgbrohl, am 31. März

**Makowka,** Auguste, geb. Loch, aus Windau, Kreis Neidenburg, jetzt Roßheidestraße 164, 45968 Gladbeck, am 10. April

**Napierski,** Helene, geb. Witzki, aus Winsken, Kreis Neidenburg, jetzt Johannesstraße 6, 19249 Lübtheen, am 12. April

**Naujokat,** Auguste, geb. Pichler, aus Hopfenbruch, Kreis Ebenrode, jetzt Mergellstraße 12, 33378 Rheda-Wiedenbrück, am 12. April

**Schlott,** Margarete, geb. Grisard, aus Kattenau, Kreis Ebenrode, jetzt Pferdewühlendamm, 27624 Bederkesa, am 12. April

**Steinbach,** Horst, aus Wehlau, Markt 5, jetzt Stormstraße 6, 14050 Berlin, am 10. April

**Steinbacher,** Magdalene, geb. Viehöfer, aus Erlenhagen, Kreis Ebenrode, jetzt Wilhelm-Raabe-Straße 35, 24211 Preetz, am 14. April

**Wilms,** Charlotte, geb. Neufeld, aus Schönefeld, Kreis Preußisch Holland, jetzt Lauensteinplatz 3, 29225 Celle, am 10. April

**Witt,** Erna, geb. Guddusch, aus Tilsit, Schillden und Königsberg, jetzt Kattenstraße 3, 34119 Kassel, am 12. April

**Zimmer,** Leonhard, aus Adamshausen und Sodehnen, Kreis Gumbinnen, jetzt Dorfstraße 18, 18314 Kindshagen, am 14. April

## zum 81. Geburtstag

**Aust,** Kurt, aus Zinten, Kreis Heiligenbeil, jetzt Ebertstraße 24, 30926 Lettner, am 24. April

**Bindzus,** Erna, geb. Janutta, aus Lyck, Kaiser-Wilhelm-Straße 72, jetzt Tannenweg 17, 24637 Schillsdorf, am 13. April

**Czeczka,** Elisabeth, aus Nareythen, Kreis Ortelsburg, jetzt Refflinger Straße 25, 58640 Iserlohn, am 13. April

**Heyduck,** Gertrud, aus Ortelsburg, jetzt Unterringstraße 21a, 85051 Ingolstadt, am 8. April

**Jonas,** Frieda, geb. Danylszik, aus Lyck, Königin-Luise-Platz 5, jetzt Holtenkliner Straße 182, 21029 Hamburg, am 9. April

**Kurbjahn,** Frieda, aus Schweizertal, Kreis Gumbinnen, jetzt Markt 27, 99713 Ebeleben, am 10. April

**Leibinnes,** Karl, aus Eichenfeld, Kreis Gumbinnen, jetzt Katzensteiner Straße 64, 37520 Osterode, am 9. April

**Lübeck,** Walter, aus Georgsfelde, Kreis Lyck, jetzt Müsleringer 19, 31592 Stolzenau, am 7. April

**Lünen,** Paula von, geb. Hahn, aus Wenzbach, Kreis Ebenrode, jetzt Am Forst Elisabeth 11, 55131 Mainz, am 12. April

**Medem,** Helmut, aus Passenheim, Kreis Ortelsburg, jetzt Haardtstraße 11-13, 45355 Essen, am 10. April

**Meier,** Friedel, geb. Kownatzki, aus Herzogskirchen, Kreis Treuburg, jetzt Wilhelmstraße 17, 21640 Horneburg, am 9. April

**Paulix,** Emma, geb. Baeck, aus Gerwen, Kreis Gumbinnen, jetzt Binnäcker Straße 5, 79331 Teningen, am 12. April

**Petram,** Ernst, aus Groß Ponnau, Kreis Wehlau, jetzt In der Worth 31, 37186 Moringen, am 6. April

**Rochanski,** Dr. Erika, geb. Rudatz, aus Martinshöhe, Kreis Lyck, jetzt 19394 Teppert Avenue, Detroit/Michigan 48234, USA, am 12. April

## zum 80. Geburtstag

**Adomat,** Heinz, aus Schloßberg, jetzt Feuerbachstraße 17, 65195 Wiesbaden, am 10. April

**Bendig,** Ernst, aus Lyck, jetzt Thedinghauser Straße 109, 28201 Bremen, am 7. April

**Boguschewski,** Waltraut, aus Albrechtswalde, Kreis Treuburg, jetzt Herrenhäuser Straße 16, 30938 Burgwedel, am 7. April

**Breitenfeld,** Irmgard, geb. Paul, aus Posmahlen, Kreis Preußisch Eylau, jetzt Bierhausweg 1, 65207 Wiesbaden, am 10. April

**Gronert,** Margarete, geb. Wolff, aus Lyck, Yorckstraße 18, jetzt Pagenstrothweg 26, 33332 Gütersloh, am 12. April

**Gutwaldt,** Grete, aus Groß Schiemannen, Kreis Ortelsburg, jetzt Mittelweg 4, 31234 Edemissen, am 11. April

**Hartling,** Luise, verw. Vogeleit, geb. Stern, aus Passleiden und Hohensalzburg, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Papenkamp 1, 33647 Bielefeld, am 12. April

**Henke,** Gretel, geb. Wormuth, aus Preußisch Eylau, jetzt Ackerstraße 7, 30163 Hannover, am 6. April

**Hoffmann,** Hilda, geb. Ludwig, verw. Samland, aus Bladien, Kreis Heiligenbeil, jetzt Oranienstraße 118, 10969 Berlin, am 10. April

**Horn,** Elisabeth, geb. Liehr, aus Platen, Kreis Ebenrode, jetzt Hermann-Löns-Weg 11, 25563 Wrist, am 14. April

**Jagodzinski,** Walter, aus Hirschberg, Kreis Osterode, jetzt Raiffeisenstraße 4, 29568 Wieren, am 14. April

**Kesch,** Erich, aus Groß Wornau, Kreis Lötzen, jetzt Schafhausstraße 16, 74078 Heilbronn, am 11. April

**Mundelius,** Anneliese, geb. Förster, aus Gudwallen, Kreis Angerapp, jetzt Sophie-Dorothee-Straße 19, 29225 Celle, am 14. April

**Reimann,** Grete, geb. Zabrowski, aus Rodenwalde, jetzt Schützenstraße 62, 40723 Hilden, am 11. April

**Sander,** Edith, geb. Rautenberg, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, jetzt Malenter Straße 12, 23554 Lübeck, am 7. April

**Schiemann,** August, aus Fuchsberg, Kreis Königsberg-Land, jetzt Kettler Straße 16, 63755 Alzenau, am 11. April

**Schönögel,** Edith, geb. Troyke, aus Schirrau, Kreis Wehlau, jetzt Riedeselstraße 53, 64283 Darmstadt, am 13. April

**Sitt-Eske,** Gerda, geb. Eske, aus Lötzen und Königsberg, Krausalley 124, jetzt Poppenbütteler Weg 192k, 22399 Hamburg, am 11. April

**Thau,** Lucie, aus Königsberg, jetzt Am Schölkegraben 46, 38226 Salzgitter, am 2. April

**Varwig,** Gertrud, geb. Josuttis, aus Quellgründen, Kreis Tilsit-Ragnit, jetzt Sturmbäume 28, 37154 Nordheim, am 14. April

**Weichler,** Erika, aus Insterburg, jetzt Fritz-Reuter-Straße 11, 23701 Eutin, am 14. April

**Wodrig,** Grete, geb. Staschkeit, aus Sadowa, Kreis Labiau, jetzt 18184 Steinfeld, Kreis Rostock, am 11. April

**Wolters,** Hildegard, geb. Wenger, aus Sannen, Kreis Ebenrode, jetzt Neuenburger Straße 24, 10969 Berlin, am 11. April

## zum 75. Geburtstag

**Abrolat,** Alfons, aus Königsberg, Trageheimer Pulverstraße 28, jetzt Isoldestraße 19d, 38106 Braunschweig, am 6. April

**Albrecht,** Frieda, aus Burgkampen, Kreis Ebenrode, jetzt Aug.-Bebel-Straße 20, 23923 Schönberg, am 14. April

**Apfelbaum,** Hedwig, geb. Pillath, aus Altkirchen, Kreis Ortelsburg, jetzt Gerlinghausen 61, 53804 Much, am 7. April

**Baltruschat,** Alfred, aus Tannenmühl, Kreis Ebenrode, jetzt Clara-Zetkin-Straße 27, 16562 Bergfelde, am 11. April

**Becker,** Erika, geb. Kattolaus, aus Motitten, Kreis Mohrunen, jetzt Sültenweg 46, 21339 Lüneburg, am 11. April

**Beyer,** Günther, aus Puppen, Kreis Ortelsburg, jetzt Solwaystraße 12, 52146 Würselen, am 13. April

**Brilla,** Erich, aus Lengau, Kreis Treuburg, jetzt Am Fillersberg 10a, 29386 Hanksbüttel, am 9. April

**Brink,** Hilde, geb. Koslowski, aus Reuß, Kreis Treuburg, jetzt Klötzeweg 3a, 29456 Hitzacker, am 7. April

**Bruderek,** Walter, aus Ortelsburg, jetzt Von-Gravenreuth-Straße 25, 81827 München, am 9. April

**Czisso,** Ernst, aus Regeln, Kreis Lyck, jetzt Hellweg 30, 58455 Witten, am 14. April

**Dechert,** Hans-Werner, aus Sanditten, Kreis Wehlau, jetzt Grimpingstraße 422, 48653 Coesfeld, am 13. April

**Donder,** Horst, aus Königstal, Kreis Johannsburg, jetzt Körnle 2, 71364 Winnenden, am 9. April

**Hofer,** Hans, aus Haselgrund, Kreis Ebenrode, jetzt Tilsiter Straße 10, 40668 Meerbusch, am 13. April

**Jankowski,** Karl-Otto, aus Ostseebad Cranz/Nußkern, jetzt Bremer Straße 59, 21244 Buchholz, am 13. April

**Jira,** Gerda, geb. Blasek, aus Königsberg, Kaiserstraße 46, jetzt Jakob-Degen-Straße 44, 73614 Schorndorf, am 8. April

**Lange,** Käthe, geb. Penopp, aus Schwengels, Kreis Heiligenbeil, jetzt Kurfalzing 49, 68723 Schwetzingen, am 14. April

**Lask,** Elisabeth, geb. Hellmanzik, aus Giersfelde, Kreis Lyck, jetzt Ernst-Schmid-Straße 8, 74653 Künzelsau, am 14. April

**Ledderhose,** Günther, aus Zinten, Kreis Heiligenbeil, jetzt Zoppoter Straße 9, 22049 Hamburg, am 8. April

**Mallunat,** Luise, aus Groß Weißensee, Kreis Wehlau, jetzt Wiesentalstraße 5, 89331 Burgau, am 13. April

**Müller,** Gertrud, aus Passkalwen und Diesdorf, jetzt Wehlstraße 15, 29221 Celle, am 13. April

**Nittka,** Gertrud, geb. Weber, aus Auglitten, Kreis Lyck, jetzt Kieler Straße 388c, 22525 Hamburg, am 13. April

Fortsetzung von Seite 15

## Landesgruppe Mecklenburg-Vorpommern

Vors.: Fritz Taschke, Wismarsche Straße 190, 19053 Schwerin

Anklam - Sonnabend, 13. April, 10 bis 17 Uhr, regionales Ostpreußenfest im Hotel Anklam, Pasewalker Allee 90c (B109). Mittagessen und Kaffee werden preiswert angeboten. Kostenlose Parkplätze sind reichlich vorhanden. Der Eintritt ist frei; Einlaß ab 9 Uhr. Landesleute aus Tilsit und Umgebung sind herzlich eingeladen, auch Gäste sind willkommen.

## Landmannschaftliche Arbeit

### Landesgruppe Niedersachsen

Vors.: Wilhelm Czypull, Wintershall-Allee 7, 31275 Lehrte, Tel. (0 51 32) 28 71. Geschäftsstelle: Königsworther Straße 2, 30167 Hannover, Tel. (05 11) 71 50 71

Bezirksgruppe Weser/Ems: Fredi Jost, Hasestraße 60, 49610 Quakenbrück; Bezirksgruppe Lüneburg: Werner Hoffmann, Max-Eyth-Weg 3, 29574 Ebbsort; Bezirksgruppe Braunschweig: Waltraud Ringe, Maistraße 10, 38118 Braunschweig; Bezirksgruppe Hannover: Dr. Hans Dembowski, Parkstraße 9, 31812 Bad Pyrmont

Celle - Sonnabend, 13. April, 15.30 Uhr, Jahreshauptversammlung im

Fortsetzung auf Seite 18

## Aus den Heimatkreisen

Die Kartei des Heimatkreises braucht Ihre Anschrift. Melden Sie deshalb jeden Wohnungswechsel. Bei allen Schreiben bitte stets den letzten Heimatort angeben

### Heimattreffen 1996

14. April, **Wehlau**: Kirchspieltreffen Plibischken. Hotel Cap Polonio, Fahltkamp 41, Pinneberg.
- 19.-21. April, **Bartenstein**: Kirchspieltreffen Böttchersdorf. Ev. Gemeindezentrum, Telgte.
- 19.-21. April, **Elchniederung**: Kirchspieltreffen Gowarten. Neumünster.
20. April, **Ebenrode**: Kirchspieltreffen Schloßbach. Wohnstift Salzbürg, Memeler Straße 35, Bielefeld.
- 20./21. April, **Tilsit-Ragnit**: Kirchspieltreffen Altenkirch. Hotel Waldesruh, Zur Waldesruh 30, Georgsmarienhütte.
21. April, **Lyck**: Regionaltreffen. Lübeck.
- 26.-28. April, **Lötzen**: Widminner Treffen. Sporthotel, Bad Bevensen.
27. April, **Fischhausen**: Ortstreffen Neukuhren. Hotel „Fuchsbau“, Timmendorfer Strand.
27. April, **Gumbinnen**: Regionaltreffen. Café Scholz, Lange Straße 54, Parchim.
27. April, **Ortelsburg**: Kirchspieltreffen Kornau. Dortmund.
27. April, **Sensburg**: Kirchspieltreffen Schmidtsdorf. Schützenheim, Heidestraße 55, Schwerte.
- 27./28. April, **Fischhausen**: Kirchspieltreffen Powunden. Hüffelsheim.
- 27./28. April, **Fischhausen**: Ortstreffen Drugehnen und Umgebung. Hotel „Zur Linde“, Lindenstraße 4, Holzminden.
- 27./28. April, **Gumbinnen**: Bezirkstreffen Nemmersdorf. Hotel Neetzer Hof, Bleckeder Landstraße 1, Neetze.
- 27./28. April, **Königsberg-Land**: Kirchspieltreffen Powunden. Hüffelsheim.
- 27./28. April, **Lyck**: Kirchspieltreffen Grabnick. Egenroth/Taunus.
28. April, **Ortelsburg**: Kirchspieltreffen Mensguth. Herne/Wanne-Eickel.
29. April-1. Mai, **Johannisburg**: Treffen Arys Stadt und Land. Quellenhof, Bad Pyrmont.

### Allenstein-Land

Kreisvertreter: Leo Michalski, Adolf-Westen-Straße 12, 42855 Remscheid, Telefon (0 21 91) 2 45 50 + 58 81. Geschäftsstelle: Gemeindeverwaltung Hagen a. T. W., Postfach 12 09, 49170 Hagen a. T. W., Tel. (0 54 01) 97 70

**Kirchspiel Gillau** - Unser diesjähriges Kirchspieltreffen findet wieder einen Tag vor der großen Wallfahrt, also am 4. Mai, ab 15 Uhr in der Stadthalle in Werl statt. Es wird um zahlreiche Beteiligung gebeten.

### Angerburg

Kreisvertreter: Friedrich-Karl Milthaler, Tel. (0 46 25) 2 17, Görisau, 24887 Silberstedt. Geschäftsstelle und Archiv: Bärbel Lehmann, Institut für Heimatforschung, Telefon (0 42 61) 8 37 67, Gerberstraße 12, 27356 Rotenburg (Wümme)

Die 42. Angerburger Tage im Patenkreis Rotenburg (Wümme) finden am 7./8. September statt. Es laufen noch die Bemühungen, die Veranstaltungen mehr zu konzentrieren als in den Vorjahren. Das Programm wird wie in den letzten Jahren sein. Es wird rechtzeitig an dieser Stelle veröffentlicht werden. Auf jeden Fall ist eine rechtzeitige Bestellung einer Übernachtungsmöglichkeit zu empfehlen. Im begrenzten Umfang ist eine solche auch möglich im „Helmut-Tietje-Haus“ (Jugendherberge) in Rotenburg. Dafür werden ebenfalls so früh als möglich die Anmeldungen erbeten an die Geschäftsstelle der Kreisgemeinschaft Angerburg, Gerberstraße 12, 27356 Rotenburg (Wümme).

Ein 3. Angerburger Heimattreffen in Güstrow in Mecklenburg-Vorpommern ist für den 6./7. Juli in Vorbereitung in der dortigen Fachhochschule -

wie 1993 und 1995. Preisgünstige Übernachtungsmöglichkeiten in Pensionen und Internaten können bis zum 17. Juni schriftlich bestellt werden bei Karin und Günther Büttner, Pustekowstraße 29, 18273 Güstrow. Zu beiden Heimattreffen dieses Jahres sind alle Angerburger aus Kreis und Stadt sowie ihre Freunde herzlich eingeladen.

**Ein Schülertreffen in Wald-Michelbach** vom 27. April bis zum 1. Mai 1996 hat Oswald Friese mit seinen Helfern vorbereitet wie schon in vielen Jahren zuvor. Auch dazu sind alle Interessierten herzlich eingeladen. Der 27. April ist Anreisetag, der 28. April ist dem gemütlichen Beisammensein vorbehalten, am 29. April ist eine Fahrt nach Ladenburg und Lorsch vorgesehen und am 30. April eine Fahrt durch den Odenwald mit Besichtigung der Brauerei Schmucker in Mosautal. Anmeldungen werden erbeten beim „Hotel Birkenhof“ - Familie Birkel - 69483 Wald-Michelbach, Telefon 0 62 07/22 97, oder bei Oswald Friese, Blumenstraße 22, 69509 Mörlenbach, Telefon 0 62 09/82 78 oder 59 91.

### Bartenstein

Kreisvertreter: Arnold Schulz, Telefon (0 41 21) 8 52 24, Haderslebener Straße 15, 25335 Elmshorn

**Kirchspieltreffen Böttchersdorf** - Das dritte Treffen der Böttchersdorfer, Hohensteiner, Marienberger, Schönwalder, Krügerwalder, Groß und Klein Pothlaker und Interessenten der näheren und weiteren Umgebung findet vom 19. bis 21. April im evangelischen Gemeindezentrum in Telgte statt. Programm: Freitag, 19. April, Anreisetag, ab 14 Uhr steht uns das Gemeindezentrum zur Verfügung. Sonnabend, 20. April, 10 Uhr, offizielle Eröffnung und Begrüßung der geladenen Gäste. Sonntag, 21. April, 9.30 Uhr, Gottesdienst und Abreisetag. Weitere Informationen und Anmeldung bei Werner Mischke, Hansenkamp 5, 48291 Telgte, Telefon 0 25 04/34 99.

### Ebenrode (Stallupönen)

Kreisvertreter: Paul Heinacher, Telefon (0 41 83) 22 74, Fax (0 41 83) 23 68, Lindenstraße 14, 21262 Jesteburg. Geschäftsstelle: Brigitta Wolf, Telefon (0 51 91) 7 20 64, Billungsstraße 29, 29614 Soltau

**Gesamtübersicht Heimattreffen 1996** - Das Kreistreffen der Ebenroder und Schloßberger in Meiningen/Thüringen, Deutsche Bahn AG (RAW), Flutgraben 2, findet nicht, wie in der Gesamtübersicht in Folge 12/S. 11 irrtümlich veröffentlicht, am 27./28. Juni, sondern am 27./28. Juli statt. Wir bitten, das Versehen zu entschuldigen. Die Red.

**Schülertreffen** vom 30. bzw. 31. Mai bis 2. Juni im Rosentaler Hof in Duderstadt, Ortsteil Westerode. Anreise mit Pkw: Autobahn A7 Abfahrt Göttingen Nord, Richtung Braunlage über Weende, Rohringen, Waake, Ebergötzen. Weiter in Richtung Duderstadt bis Westerode. In Westerode rechts ab Richtung Nesselröden, achter Wegweiser Rosentaler Hof nach etwa einem Kilometer. Anreise Bundesbahn: Endstation Göttingen. Etwa 50 Meter entfernt vom Hauptausgang des Bahnhofs befindet sich rechts der Busbahnhof. Hier steht ein Bus der Firma Otto-Reisen am 30. und 31. Juni in der Zeit von 14 bis 15 Uhr zur Abholung bereit. Abfahrt am Sonntag zum Göttinger Bahnhof um 11 Uhr. Weitere Informationen bei Alfred Wermke, Telefon 05 51/6 14 51.

**Hilfe im Heimatkreis auch weiterhin notwendig?** Diese Frage wurde in den zurückliegenden Wochen immer wieder an die Kreisvertretung herangetragen. Nach Rückkehr des Begleitpersonals des ersten Hilfstransportes des Jahres 1996 liegen dem Kreisvertreter die neuesten Erkenntnisse über die derzeitige wirtschaftliche Lage in der Heimatregion vor. Es ist davon auszugehen, daß sich die Lage nach der lange anhaltenden Frostperiode wesentlich verschlechtert hat. Besonders nachteilig hat sich die Absatzschwierigkeit für die ohnehin sehr spärliche Getreidernte des letzten Sommers ausgewirkt. Das gleiche gilt für die mangelnden

Erträge aus den Viehbeständen. Dazu kommt die Arbeitslosigkeit in vielen Bereichen. „Hilfe zur Selbsthilfe“ ist deshalb weiterhin dringend notwendig. Die Patenfamilien aus der Bundesrepublik werden gebeten, im Bereich ihrer Möglichkeiten alles zu tun, um den zu betreuenden Familien bei den geplanten Besuchen in den kommenden Monaten gezielt Hilfe zu bringen. Darüber hinaus bieten sich Pakettlieferungen über die Firma „Omega-Express“ Paketdienst J. K. GmbH, Sorbenstraße 60-62, 20537 Hamburg, Telefon 0 40/2 50 88 30 oder 2 50 63 30, an. Einzelheiten dazu sind bei der Firma zu erfragen. Über die Firma sind auch Geldüberweisungen möglich. Auch nach dem kürzlich in Kraft getretenen „Förderativen Gesetz über eine besondere ökonomische Zone im Kaliningrader Gebiet“ sind bei den Vorbereitungen von Hilfstransporten die „Mitteilungen zu Hilfstransporten in die Staaten der GUS“ vom „Arbeitsstab Humanitäre Hilfe“ im Auswärtigen Amt besonders zu beachten. Sie liegen nach dem Stand vom 25. Januar 1996 beim Kreisvertreter vor. Auf die auf Seite 41 ff. des 32. Heimatbriefes veröffentlichten Ausführungen zur Durchführung von Hilfstransporten wird in diesem Zusammenhang hingewiesen. Der Termin für die Vorbereitung und Durchführung weiterer Hilfstransporte steht noch nicht fest. Er hängt unter anderem mit dem Eingang der dazu erforderlichen Spenden auf unser Konto „Hilfe für Nordostpreußen“ zusammen.

### Fischhausen

Kreisvertreter: Louis-Ferdinand Schwarz, Geschäftsstelle: Telefon (0 41 01) 2 20 37 (Dienstag, Mittwoch, Donnerstag 9-13 Uhr), Postfach 17 32, 25407 Pinneberg

**Seminar** - In Bad Rothenfeld findet vom 19. bis 21. April ein Seminar zum Thema „Ostpreußische Autoren“ statt. Fachliche Leitung und Durchführung: Dr. Bärbel Beutner, stellvertretende Vorsitzende der Kreisgemeinschaft Königsberg-Land. Anmeldung bis 14. April bei der Geschäftsstelle in Pinneberg. Eine Kostenübernahme erfolgt nicht.

### Gerdauen

Kreisvertreter: Hans Ulrich Gettkant, Telefon (0 43 31) 4 14 47, Mastbrook Weg 41, 24768 Rendsburg. Stellv. Kreisvertreter: Lothar Opitz, Telefon (0 40) 6 53 31 93, Glogauer Straße 52, 22045 Hamburg

Zur Vorstandssitzung am Sonnabend, 13. April, im Conventgarten in Rendsburg sind die Einladungsschreiben rechtzeitig zugestellt worden. Der Vorstand hat die Aufgabe, Beschlüsse für den Kreistag vorzubereiten. Als Tagungsordnungspunkte sind u. a. zu behandeln: Gestaltung des Hauptkreistreffens am 31. August/1. September im Conventgarten in Rendsburg, Regionaltreffen für die Landsleute in Mitteldeutschland am 5. Mai in Brandenburg, Bildarchiv, Hilfstransporte, Betreuung der Landsleute in Süd-Ostpreußen und Litauen, 600-Jahr-Feier Gerdauen im Jahr 1998, Zustandsbericht unserer dreizehn Kirchen im Heimatkreis und Tagungsortungspunkt Verschiedenes.

### Goldap

Kreisvertreter: Stephan Grigat, Telefon (0 52 31) 3 71 46, Fax (0 52 31) 2 48 20, Sachsenstraße 10, 32756 Detmold. Geschäftsstelle: Waltraud Schmidt, Telefon (0 41 93) 52 42, Fax (0 41 93) 9 76 80, Höllenhorst 5, 24558 Henstedt/Ulzburg

**Volksschule Goldap** - Das dritte Schülertreffen der Jahrgänge 1927-1932 (männlich und weiblich) findet vom Freitag, 13., bis Sonntag, 15. September, getreu dem Motto „Nun komm raus aus Deiner Ecke, schau Dich um, dann entdecke, daß es auch noch andere Schicksalsgefährten gibt“ im Ostheim in Bad Pyrmont statt. Es wurden 45 Betten reserviert; Ehepartner/innen können selbstverständlich mitkommen. Der Aufenthalt einschließlich Verpflegung beträgt für zwei volle Tage pro Tag und Person 70 DM bei einem Aufenthalt bis zu drei Tagen; 64 DM bei einem Aufenthalt

von mehr als drei Tagen; 12 DM Einzelzimmerzuschlag pro Tag. Anmeldungen bitte umgehend bei Ingrid Gerbig, Hermannstraße 123, 45694 Gladbeck, Telefon 0 20 43/2 31 35, sowie Karl Heinz Hohmann, Klettenweg 1, 58708 Menden, Telefon 0 23 73/6 13 26.

### Heiligenbeil

Kreisvertreter: Siegfried Dreher, Telefon (0 41 02) 6 13 15, Papienwisch 11, 22927 Großhansdorf

**Sondertreffen Kirchspiel Hermsdorf-Pellen** - Anlässlich unseres diesjährigen Kreistreffens in Burgdorf treffen sich die Landsleute des Kirchspiels am Sonnabend, 14. September, um 14 Uhr zu einer etwa dreistündigen Aussprache im Restaurant am Stadion, Söngener Straße, Burgdorf. Alle Heimatfreunde der Gemeinden Hermsdorf, Stolzenberg, Pellen, Hasselpusch, Schönwalde, Schönrade und Lauterbach sind herzlich eingeladen. Weitere Informationen bei den beiden Kirchspielvertretern Heinz Sommer, Höfsetten 2, 91522 Ansbach, Telefon 09 81/7 70 62, und Egon Heinrich, Leipziger Straße 56, 75181 Pforzheim, Telefon 0 72 31/6 94 79. Um rege Teilnahme wird gebeten.

### Insterburg Stadt und Land

Geschäftsstelle: Telefon (0 21 51) 4 89 91 (9-12 Uhr von Mo.-Fr. oder nach tel. Vereinbarung), Altes Rathaus, Am Marktplatz 10, 47829 Krefeld

**Gesamtprogramm des Jahreshaupttreffens** in der Patenstadt Krefeld: Freitag, 3. Mai, ab 18 Uhr, Treffpunkt Stadtwaldhaus, Plachandern und Schabbern. Sonnabend, 4. Mai, ab 11 Uhr, Treffpunkt Stadtwaldhaus, Plachandern und Schabbern. Ab 12 Uhr Gelegenheit zum Mittagessen. 14 Uhr Kranzniederlegung und Totengedenken am Mahmal für die Opfer von Gewalt, Flucht und Vertreibung auf dem Zentralfriedhof Krefeld-Elfrath. 16 Uhr Saal-Einlaß. 17 Uhr „Ostpreußischer Spätnachmittag“ mit einem Ratespiel für alle und gemeinsamen Liedern. 19 Uhr gemütlicher Ausklang mit rhythmischer Gymnastik und Gelegenheit zum Abendessen. Sonntag, 5. Mai, ab 10 Uhr, Treffpunkt Stadtwaldhaus, Plachandern und Schabbern, gemütlicher Ausklang. 12 Uhr Gelegenheit zum Mittagessen.

### Johannisburg

Kreisvertreter: Gerhard Wipich, Karteistelle: Waitzstraße 1, 24937 Flensburg. Schriftführerin: Roswitha Thomsen, Hintere Straße 75/1, 70734 Fellbach

**Kriegsgräberarbeit in Johannsburg** - Eine deutsch-polnische Jugendgruppe wird die 1995 begonnenen Wiederherstellungsmaßnahmen auf dem Kriegsgräberfriedhof vom 5. bis 20. Juli fortsetzen. Dazu wird ein Jugendlager in einem Schulpensonat in Johannsburg eingerichtet. Die „Arbeitsgemeinschaft der ostpreußischen Jugend für die Kriegsgräberarbeit“ ruft junge Frauen und Männer im Alter von 16 bis 22 Jahren aus der Bundesrepublik auf, sich daran zu beteiligen. Die erste Woche gilt der Arbeit, die zweite ist die Freizeitwoche mit Busrundfahrten in Masuren, dem „Land der dunklen Wälder und kristall’nen Seen“ und kann nach den Wünschen der Teilnehmer gestaltet werden. Die Begegnung mit jungen Deutschen und Polen aus dem Heimatkreis bei der Arbeit an den Kriegsgräbern sowie in der Freizeitwoche ist ein besonderes, erinnerungswertes Urlaubserlebnis, wobei deutsche Geschichte und polnische Gegenwart hautnah kennengelernt werden. Der Kostenbeitrag beträgt 400 DM pro Kopf. Die Kreisgemeinschaft gewährt in besonderen Fällen einen Zuschuß. Der Beitrag schließt die Busfahrt ab Kamen, die Pensionskosten in Johannsburg, die Bus-Rundfahrten und sämtliche erforderlichen Versicherungen ein. Ein besonderer Höhepunkt dieses Jugendlagers wird eine Gedenkstunde mit Kranzniederlegung auf dem Soldatenfriedhof sein, die die Kreisgemeinschaft mit dem Verein „Rosh“ am Sonntag, 14. Juli, veranstaltet. Der Bürgermeister der Stadt wird ebenso wie Einwohner der Stadt anwesend sein. Erwartet werden auch Reisegruppen aus der Bundesrepublik. Weitere Informationen über das Jugendlager und Anmeldeformulare können bei Hans Linke, Breslauer Platz 6, 59174 Kamen, angefordert werden.

### Königsberg-Stadt

Stadtvorsitzender: Klaus Weigelt. Geschäftsstelle: Annelies Kelch, Luise-Hensel-Straße 50, 52066 Aachen. Patenschaftsbüro: Karmelplatz 5, 47049 Duisburg, Tel. (02 03) 2 83-21 51

**Königsberger Treffen in Erfurt** am 18. und 19. Mai gemeinsam mit den Kreisgemeinschaften Königsberg-Land und Fischhausen. Trefflokal ist wiederum die Gaststätte „Kleiner Herrenberg“, Scharnhorststraße 64, 99099 Erfurt, Telefon 03 61/42 03 30. Am Sonntag, 19. Mai, um 10 Uhr wird hier der Sprecher der LO, Wilhelm v. Gottberg, die Festrede halten. Für diejenigen, die zum ersten Mal zu uns kommen: Die Gaststätte ist vom Erfurter Hauptbahnhof mit der Straßenbahnlinie 3, Richtung Windischholzhäuser, in zehn Minuten zu erreichen. Der Fahrpreis Stufe 1 beträgt 1,60 DM. Sie steigen an der Haltestelle „Blücherstraße“ aus und erreichen nach etwa 100 Metern das Veranstaltunglokal. Für Pkw-Reisende: Autobahnabfahrt Erfurt Ost bis zur Tankstelle auf der linken Seite, dort links abbiegen, dann die dritte Abfahrt nach rechts benutzen, nach der Fußgängerbrücke gleich rechts. Parkmöglichkeiten sind ausreichend vorhanden. Bei Übernachtungen in folgenden Hotels bekommen Sie bei Buchung unter dem Stichwort „Samland- bzw. Ostpreußen-Treffen“ Sonderkonditionen: Goodnight Inn, Über dem Feldgarten 9, Erfurt-Linderbach, Telefon 03 61/4 41 21 00, sowie „Sleep & Meet Economy Hotel“, An der großen Mühle 4, Erfurt, Telefon 03 61/43 83-0. Weitere Auskünfte erteilen die Stadtverwaltung Erfurt, Fremdenverkehrsamt, Krämerbrücke 3, 99084 Erfurt, Telefon 03 61/5 62 34 36, sowie die Tourist Information, Bahnhofstraße 37, 99084 Erfurt. Die Programm-Veröffentlichung erfolgt rechtzeitig an dieser Stelle.

**Roßgärter Mittelschule** - Unsere Schulgemeinschaft lädt alle Ehemaligen mit ihren Angehörigen zum Haupttreffen vom Freitag, 3. Mai, ab 15 Uhr bis Montag, 6. Mai, in 69412 Eberbach/Neckar ein. Trefflokal ist der Große Saal im Kurhaus, Friedrich-Ebert-Straße/Leopoldplatz. Zimmerbestellungen nur bei dortiger Kurverwaltung, Kellereistraße 32-34, Telefon 0 62 71/48 99. Gemeinsame Abend- und Mittagessen sind Bestandteile des Programms. Näheres im Rundbrief 1/96. Die Stadtgemeinschaft Königsberg (Pr) lädt auch uns zum Königsberger Treffen am 18./19. Mai in der „Gaststätte Kleiner Herrenberg“, Scharnhorststraße 64, 99099 Erfurt, Telefon 03 61/42 03 30, ein. Unser nächstes Zwischentreffen - am 29. September von 14 bis 18 Uhr - findet wieder im „Gasthaus Luisenhof“, Am Luisenhof 1, 22159 Hamburg-Farmsen, Telefon 0 40/6 43 10 71, statt. Zuschriften an Hans Zieske, Kapellenstraße 25, 29478 Hölbeck-Vietze.

**Simon-Dach-Schule, Kant-Schule und Friedrich-Tromnau-Schule** - Die ehemaligen Schülerinnen und Schüler veranstalten in der Zeit vom 23. bis 26. Juli ein gemeinsames Treffen im Ostheim in Bad Pyrmont. Ehemalige, die sich noch nicht angemeldet haben, bitte bei Günter Fischer, Reinickendorfer Ring 5, 49324 Melle, Telefon 0 54 22/18 04, melden.

**Tragheimer Mädchen-Mittelschule**, Abgangsjahrgang 1937, Frä. Lapau, Klasse a. Unser diesjähriges Treffen findet am 5. Juni in Rastede, Hotel „Waldblick“, statt. Bitte melden bei Hanna Weber, Wattenscheider Hellweg 243, 44867 Bochum, Telefon 0 23 27/5 19 91.

### Lötzen

Kreisvertreter: Erhard Kawlath, Dorfstraße 48, 24536 Neumünster, Telefon (0 43 21) 52 90 27

**Masuren-Busreise** vom 16. bis 26. Mai. Abfahrt: Waldshut mit Zustiegsmöglichkeit in Singen, Stuttgart, Würzburg, Göttingen, Braunschweig, Helmstedt, Magdeburg und Berlin. Die Reise führt über Danzig, Elbing, Allenstein, Sensburg, Rastenburg, Angerburg und Lötzen. Drei Tage sind u. a. für Lötzen und Umgebung eingeplant. Wir besuchen unsere Heimatdörfer und versammeln uns bei der Familie Poznanski in Goldensee. Außerdem beinhaltet das Reiseprogramm eine Dampferfahrt über die Masurischen Seen. Auch ein Abstecher nach Königsberg ist vorgesehen. Bitte Reiseunterlagen bei Alfred Schulz, Waldkirch, Weidenstraße 7, 79761 Waldshut, Telefon 0 77 55/7 97, oder Bächle-Reisen, Schwarzwaldstraße 8, 79761 Waldshut-Tiengen, Telefon 0 77 55/3 07, rechtzeitig anfordern.

**Gedenkstätten** - Die in Abstimmung mit der Denkmalbehörde in Suwalki seinerzeit eingeleiteten Renovierungsarbeiten unserer Gedenkstätten im Kreis Lötzen haben sich sehr positiv entwickelt. Die Arbeiten gehen ohne Unterbrechung weiter und es werden weitere Friedhöfe in die Renovierungsplanung aufgenommen. Landsleute bzw. Heimatreisende, die Masuren besuchen, können sich über den guten Zustand der Anlagen vor Ort überzeugen. Der aufmerksame Besucher wird feststellen, daß jeder Friedhof anders gestaltet und angelegt ist. Folgende Anlagen sind renoviert bzw. werden 1996 fertiggestellt: Allenbruch; Borken; Biestern, Einzelgrab an der Chaussee; Drosselwalde; Eichendorf; Gregerswalde; Groß-Gablick; Graiwen; Kampen; Martinshagen; Rotwalde, Abbau Kraft; Seehöhe, an der Straße Grünberg, Richtung Drosselwalde; Suliminen; Spirgsten; Upalten; Widminnen; Goldensee im Dorfe; Goldensee südlich vom Dorfe; Gemeindefriedhof Goldensee. Die Friedhöfe werden im Register der Denkmalpflegebehörde als geschützte Anlagen geführt. Unterstützt hat sich besonders Dr. Janusz Mackiewicz von der Verwaltung in Suwalki verwendet. Auch die Kriegsgräberfürsorge darf nicht unerwähnt bleiben. Sie hat für eine unkomplizierte Abwicklung gesorgt.

### Memel, Heydekrug, Pogegen

Kreisvertreter Stadt: Viktor Kittel. Land: Ewald Ruggalis, Heydekrug; Irene Blankenheim. Pogegen: Kreisvertreter: Karlheinz Lorat, Geschäftsstelle für alle vier Kreise: Uwe Jungsties, Kirschblütenstraße 13, 68542 Heddeshaus

**Memellandgruppe Mannheim** - Alle Frauen laden wir für Dienstag, 7. Mai, zu einer Kaffeefahrt in den Odenwald ein. Abfahrt 13 Uhr Beindersheim, 13.30 Uhr Mannheim-Hauptbahnhof. Rückkehr um 18.30 Uhr. Sonderpreis für Fahrt und Kaffeegedeck 10 DM. Anmeldungen bitte umgehend bei Frau Lukoschus, Telefon 06 21 / 15 17 03.

### Osterode

Kreisvertreter: Prof. Dr. E. R. Steiner, Tel. (0 30) 9 21 60 85, Vincent-van-Gogh-Straße 31, 13057 Berlin. Geschäftsführer Günther Behrendt, Qualenriede 9, 31535 Neustadt, Tel. (0 50 32) 6 16 14

**Heimatfahrten** - Wie bereits angekündigt, führt der Reisedienst Plewka, Herten, neben der Fahrt nach Osterode vom 28. Juli bis 6. August fünf weitere Gruppenreisen im Juni, Juli und August nach Deutsch Eylau, Neidenburg sowie Ortelsburg durch. Zusätzlich besteht seit längerer Zeit ein wöchentlicher Buslinienverkehr von Brühl über Oberhausen, Recklinghausen, Frankfurt nach Allenstein. Nähere Auskünfte unter Telefon 0 23 66/3 56 51.

### Schloßberg (Pillkallen)

Kreisvertreter: Georg Schiller. Geschäftsstelle: Telefon (0 41 71) 24 00, Fax (0 41 71) 24 24, Rote-Kreuz-Straße 6, 21423 Winsen (Luhe)

**Gesamtübersicht Heimattreffen 1996** - Das Kreistreffen der Ebenroder und Schloßberger in Meiningen/Thüringen, Deutsche Bahn AG (RAW), Flutgraben 2, findet nicht, wie in der Gesamtübersicht in Folge 12/5. 11 irrtümlich veröffentlicht, am 27./28. Juni, sondern am 27./28. Juli statt. Wir bitten, das Versehen zu entschuldigen. Die Red.

**Veranstaltungen der Schülervereinigung** - Die Schülervereinigung der Friedrich-Wilhelm-Oberschule Schloßberg kann am 7. Juni ihr 50jähriges Bestehen feiern. 1946 gründeten Hans-Günther Segendorf, Hellmut Orłowski und Horst Eder die Schülervereinigung in Prisdorf bei Pinneberg/Holstein. Ein wichtiger Meilenstein in der Geschichte der Gemeinschaft der ehemaligen Schloßberger Schüler ist die Gründung der Patenschaft des Winsener Gymnasiums für unsere Schloßberger Oberschule am 21. Mai 1966 im Rahmen der Gesamtpatenschaft des Landkreises Harburg für den Kreis Schloßberg. Die früheren Schulleiter, die Oberstudiendirektoren Werner Seifert und Jobst Nöldeke gründeten und unterstützten im Einvernehmen mit dem Landkreis Harburg die Patenschaft für die Schloßberger Schüler mit ihrem damaligen Vorsitzenden Hans-Günther Segendorf. Ein sichtbares Zeichen der Patenschaft war 1982 die Einrichtung des Traditionsraumes im Winsener Gymnasium. Ehemalige Schüler und Lehrer des seit 1945 durch die Kriegsereignisse verlorenen Schloßberger Gymnasiums haben wieder eine Stätte, die an ihre Oberschule in der Heimat erinnert. Die ehemaligen Schloßberger Schüler besuchen mit Begeisterung diesen Traditionsraum. Er spiegelt nicht nur ihr schulisches Leben wieder, er ist auch eine Heimstatt für ihre schulischen Dokumente und hat einen hohen Stellenwert als Bindeglied der Patenschaftspartner. 1989 übergab Hans-Günther Segendorf die Leitung der Schülervereinigung an Ursula Gehm, geb. Geisendorf. An diesem Schülertreffen wurde am Winsener Gymnasium ein Gedenkstein gesetzt und eine Friedrich-Wilhelm-Eiche gepflanzt. Das Winsener Gymnasium und die Schloßberger Oberschule können in diesem Jahr auf eine 30jährige Patenschaft zurückblicken. Erster Dank gilt und gilt auch heute noch dem Landkreis Harburg, der die Anregung des damaligen Vorsitzenden der Schülervereinigung, Hans-Günther Segendorf, und der Kreisgemeinschaft Schloßberg realisierte. Dem heutigen Schulleiter, Oberstudiendirektor Lothar Raabe, und dem Landkreis Harburg gebührt für ihren Einsatz um die Erhaltung und Förderung der Patenschaft besonderer Dank. Die „Ehemaligen“ sind stolz auf das 30jährige Patenschaftsjubiläum und ebenso auf die Fortführung der ostpreussischen Traditionen der Alberten-Verleihung an ihrem Patenschaftsgymnasium. Zu den Jubiläumsveranstaltungen „50 Jahre Schülervereinigung“ am 7. Juni um 20 Uhr in der Stadthalle Winsen und „30 Jahre Patenschaft“ am 8. Juni um 11 Uhr in der Agora des Gymnasiums Winsen/Luhe sind alle Ehemaligen, ihre Familien und Freunde herzlich eingeladen.

**Unser Frühjahrs-Kreistreffen** findet am Sonntag, 5. Mai, nunmehr zum dritten Mal in Pritzwalk statt. Pritzwalk liegt in der Priegnitz, dem nordwestlichen Brandenburg, gut über die Autobahn A 24 zu erreichen, südlich vom Autobahn-Abzweiger Wittstock, der in Richtung Rostock führt. Unser Trefflok ist das Restaurant und Hotel „Pritzwalker Hof“ in der Havelberger Straße 59. Wer bereits am Sonnabend anreisen möchte und ein Quartier benötigt, sollte sich bei den Inhabern, der Familie Drenkow, Telefon 0 33 95 / 20 04, melden, die behilflich sein werden. Die Saalöffnung wird am Sonntag um 9 Uhr sein. Um 10.30 Uhr wird eine kurze Feierstunde stattfinden. Der vielen unserer Landsleute bekannte niederländische Staats- und Völkerrechtler Dr. Frans du Buy wird dann zu uns sprechen. Die mit großem Interesse aufgenommene Ausstellung von Großfotos über Kirchen und Denkmäler im Kreis Wehlau, erstmalig gezeigt beim vorjährigen Jubiläums-Hauptkreistreffen in Bassum, soll auch in Pritzwalk dargeboten werden. In einem separaten Raum können mitgebrachte neue Dias und Videofilme gezeigt werden.

### Landmannschaftliche Arbeit

Fortsetzung von Seite 16

Haus der Jugend. Nach Begrüßung und Totenehrung gemeinsames Kaffeetrinken, den Kuchen bitte selbst mitbringen. Kuhenspenden werden auch gerne entgegengenommen. Der Sprecher der LO, Wilhelm v. Gottberg, wird über seine Arbeit berichten und die Perspektiven der Landmannschaft darstellen. Es folgen nach den Regularien die Wahlen 1. Vorsitzender, Schriftführer und Kassenprüfer. Zum Abschluß der Veranstaltung gibt es das traditionelle Fleckessen und warme Würstchen. Gäste und Umsiedler sind immer willkommen. - Für die Ostpreußenfahrt Masuren - Königsberg vom 6. bis 16. Juli sind noch einige Plätze frei. Bitte melden bei Heinz Pilkowski, Telefon 0 51 41 / 5 24 69.

**Hannover** - Dienstag, 16. April, 14.30 Uhr, Gesprächskreis „Ostpreussischer Platt“ im Haus Deutscher Osten, Königsworther Straße 2. Mitglieder und Gäste sind herzlich willkommen.

**Hildesheim** - Mittwoch, 24. April, Abfahrt 8.30 Uhr Busbahnhof, Frühjahrsfahrt mit dem Bus nach Friedland und Hann. Münden. Rückkehr gegen 18.30 Uhr. Bitte melden bei R. Lankowski, Telefon 5 63 87.

**Holzminen** - Bei der recht gut besuchten Jahreshauptversammlung wurde Bilanz über das vergangene Jahr gezogen. Im Jahresbericht des 1. Vorsitzenden Lothar Brzezinski wurde die Vielfalt der Ereignisse nochmals in Erinnerung gerufen: Fleckessen, Heimatabende mit Dia-Vorträgen, eine Mehrtagesfahrt nach Waldhausen b. Linz, die beliebte Fahrt ins Blaue, Radtouren und Orchideenwanderungen. Die traditionelle Weihnachtsfeier mit vorangegangem Gottesdienst nach der ostpreussischen Liturgie, gehalten von Pastor i. R. Günther Grigoleit, beschloß das Jahr. Der Chor, der auch diese Veranstaltung unter der Leitung von Gisela Ehrenberg mit seinen Liedern bereicherte, „ist die Seele der Gruppe“, betonte der Vorsitzende, selbst engagiertes Chormitglied, und erwähnte die vielen Auftritte im abgelaufenen Jahr. Es folgte die einstimmige Entlastung des gesamten Vorstandes und der Kassensparten Brigitte Ehrenberg und wie es Tradition ist, erhielten die Mitglieder, die seit der letzten Zusammenkunft Geburtstag hatten, eine Rose. An Veranstaltungen 1996 sind neben Kaffeemittagen, ein humoristischer Heimatabend sowie eine Busfahrt am 1. Juni nach Hannover zur Gedenkfeier „50 Jahre Landmannschaft Ostpreußen“ vorgesehen. Außerdem findet im Juni eine Mehrtagesfahrt nach Oberharmersbach/Schwarzwald statt.

**Oldenburg** - Mittwoch, 10. April, 15 Uhr, Treffen der Frauengruppe im Schützenhof Eversten. Es spricht Kriminalhauptkommissar Kany zum Thema „Wie schütze ich mich vor Trickbetrügern?“ Gäste sind herzlich willkommen. - Die Frauengruppe unternahm einen Busausflug nach Dinklage, wo sich die Teilnehmer nach einer gemütlichen Kaffeerunde an der Umgebung freuen konnten. Vor 50 Jahren starb Kardinal Graf von Galen, ein Sohn des Ortes, und die Umgebung trägt Spuren seiner Familiengeschichte. Im alten Wasserschloß wohnen noch einige Benediktinerinnen, die sich vornehmlich sozialen Aufgaben widmen. Die schöne Kirche ist ein sehenswertes Kleinod, und das Wildgehege lockte zu einem Spaziergang. Der geruhige Nachmittag fand großen Anklang und trug zum näheren Kennenlernen der Gruppe bei.

**Osnabrück** - Dienstag, 16. April, 15 Uhr, Hobby-Kreis im GMZ Ziegenbrink. - Freitag, 19. April, 15 Uhr, Treffen der Frauengruppe im Café „Gertrudenberg“.

**Landesgruppe Nordrhein-Westfalen**  
Vors.: Dr. Ehrenfried Mathiak. Geschäftsstelle: Tel. (02 11) 39 57 63, Neckarstr. 23, 40219 Düsseldorf  
**Bielefeld** - Sonnabend, 20. April, 14 Uhr, Treffen bei der Haltestelle „Landgericht“ zur Wanderung über die Promenade. Einkehr im „Stiller Winkel“. Die Leitung hat Doris Niemann.  
**Düren** - Sonnabend, 20. April, 19 Uhr, Heimatabend im Haus des Deutschen Ostens, Holzstraße 7a. Parkplätze sind in ausreichender Zahl an der Marienkirche bzw. in der Goethestraße vorhanden. Der Hofraum muß für die Anlieferungsfahrzeuge freigehalten werden.  
**Ennepetal** - Sonnabend, 13. April, 18 Uhr, Heimatabend unter dem Motto „In Mundarten von der Ennepe bis zum Memelland“ im Restaurant „Rosine“, Ennepetal-Voerde. Veranstalter sind der BdV in Ennepetal und der Heimatverein Ennepetal-Milspe. Alle Heimatfreunde sind herzlich eingeladen. - Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen fand in der Heimatsstube statt. Der 1. Vorsitzende G. Sadowski legte den Geschäftsbericht des vergangenen Jahres vor und ehrte Frau E. Amenda für ihre langjährige Treue und besonderen Verdienste. Auch konnte er einige neue Mitglieder in der Gruppe begrüßen. G. Sadowski ist seit zwölf Jahren 1. Vorsitzender der Gruppe - während dieser Zeit hat sich die Mitgliederzahl verdoppelt. Der Schatzmeister H. Wolter legte den Kassenbericht vor, es gab keine Beanstandungen. Einstimmig wurden in den neuen Vorstand gewählt: 1. Vorsitzender: G. Sadowski; Stellvertreter: L. Gräf; 1. Schriftführer: G. Sadowski; 2. Schriftführer: K. Wakenhut; Schatzmeister: W. Wolter; Kassierer: M. Bertuleit, M. Walendy; Kulturwart: I. Hubel, F. Rau; Frauenreferentin: U. Broziuski, P. Mielchen; Pressewart/Ostpreußenblatt: M. Biletzkyj; Pressewart/Regional: D. Bertuleit; Kassenprüfer: G. Kowitz, H. Gudat; Delegierte: P. Biletzkyj, G. Sadowski, L. Gräf, M. Gräf; Beisitzer: W. Brandt, A. Gudat; Festausschuß: W. Krahl, W. Brandt.

**Essen-Rüttenscheid-Alstadt** - Freitag, 19. April, 14.30 Uhr, Mitgliederversammlung in der „Sternquelle“, Schäferstraße 17. Vorsitzender Bernhard Kehlen, der kürzlich erneut einen Hilfskonvoi nach Weißrußland durchgeführt hat, referiert zum Thema „Zehn Jahre nach dem Reaktorunfall von Tschernobyl“. Gäste sind herzlich willkommen.

**Gummersbach** - Mittwoch, 17. April, 18 Uhr, Stammtischeröffnung 1996 mit dem Thema „Ostpreußen ist eine Reise wert“ im Hotel „Bodden“, Rebbelrother Straße 14, Gummersbach. Reiseveranstalter aus der Region beantworten Fragen. Der Stammtisch findet nunmehr wieder jeden dritten Mittwoch am gleichen Ort zur gleichen Zeit mit verschiedener Thematik statt. Landsleute und Gäste sind herzlich eingeladen.

**Hagen** - Die Gruppe führte ihre Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen durch. Zu Gast war der Vorsitzende des BdV-Kreisverbandes Hagen, Bernhard Jung, der auch zum Wahlleiter bestimmt wurde. Einstimmig wurde der bisherige Vorsitzende Herbert Gell in seinem Amt bestätigt. Weiter wurden gewählt: Stellvertretender Vorsitzender H. W. Hartung; Schriftführer Horst Tugunke; Stellvertretender Schriftführer Otto Wohlgenuth; Kulturwartin Vera Gellesatz; 2. Kulturwart Erich Rexa; Kassensparten Waltraud Fritsch; Frauenwartin Hildegard Hartung; Pressewart Herbert Embacher; Beisitzer Reinhard Bethke, Werner Fritz, Betty Thies und Hugo Lange. Im weiteren Verlauf des offiziellen Teils wurden durch den Vorsitzenden Inge Wolters und Else Knorr für ihre

20jährige Mitgliedschaft in der Gruppe mit einem Geschenk geehrt. Eine herausragende Würdigung erfuhr Anni Kuhnke, die bisherige Kassenspartenleiterin. Ihr wurde für ihre 33jährige Tätigkeit im Amt ein Präsentkorb überreicht. Außerdem wurde ihr die Ehrenmitgliedschaft verliehen; der Amtswechsel erfolgte aus Altersgründen. Nachdem der offizielle Teil abgeschlossen war, begann wie üblich das gemütliche Beisammensein. - Auch die Frauengruppe mußte eine neue Vorsitzende wählen. Da die Arbeit der bisherigen Amtsinhaberin sich allgemeiner Anerkennung erfreut hat, wurde Hildegard Hartung einstimmig wiedergewählt.

**Herford** - Die Jahreshauptversammlung der Kreisgruppe fand wieder im Stadthotel Winkelmann statt. Der kom. Vorsitzende H. W. Kersten begrüßte alle Anwesenden und als Gast die Bezirksreferentin Ursula Witt das Wort. Sie sprach über die Aufgabe der Landmannschaft, das kulturelle Erbe nicht in Vergessenheit geraten zu lassen. Des weiteren zeichnete sie die Leiterin der Frauengruppe, Hildegard Kersten, mit dem Verdienstabzeichen der Ostpreußen aus, und dankte ihr für die geleistete Arbeit. Es folgte die Verleihung der Treueabzeichen der Westpreußen an folgende Mitglieder für 25jährige Mitgliedschaft: Anneliese Kassing, Alice Behr, Herta Person. Gertrud Reptowski wurde mit dem Treueabzeichen für ihre rührige Mitarbeit in der Frauengruppe als Reiseleiterin gedankt, nachdem sie vor einigen Jahren die Leitung der Frauengruppe abgegeben hatte. Die Treueurkunde der Ostpreußen erhielten für 20jährige Mitgliedschaft: Grete Schüttke, Siegfried Schüttke, Elisabeth Voigt. Es folgten die Rechenschaftsberichte der Schatzmeisterin Gertrud Weiß, der Kassenspartenleiterin Roswitha Sawitzki, der Frauengruppenleiterin Hildegard Kersten, und des Kulturwarts Fritz Brosz. Allen wurde mit einem kräftigen Applaus gedankt sowie durch den Wahlleiter Friedrich Rödinger Entlastung erteilt. Bei der Neuwahl wurde der alte Vorstand bestätigt. Der geschäftsführende Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzender H. W. Kersten kommissarisch für ein Jahr, Vertreterin und Leiterin der Frauengruppe Hildegard Kersten, Schatzmeisterin Gertrud Weiß. Dem erweiterten Vorstand gehören wie bisher Kulturwart Fritz Brosz, 1. stellvertretende Frauengruppenleiterin Inge Abel, 2. stellvertretende Frauengruppenleiterin Traudel Lorek, Reiseleiterin Gertrud Reptowski sowie die Betreuer Inge Abel, Fritz Brosz, Roswitha Sawitzki und Inge Wahrendorf an. Neugewählt wurden als Kassensparten Roswitha Sawitzki und Rita Butzke.

**Münster** - Dienstag, 9. April, 15 Uhr, Treffen der Frauengruppe im Ratskeller. Herbert Brasas zeigt einen Film mit dem Titel „Urlaub in Griechenland“. - Sonnabend, 20. April, 15 Uhr, Treffen im Kolping Tagungshotel, Aegidistraße 21, eingeladen ist eine Delegation von sieben Mitgliedern des Deutschen Vereins im Kreis Allenstein. Sie werden über Leben, Arbeit und Probleme in der Heimat berichten. - Erstmals traf sich die Kreisgruppe wieder im Kolping Tagungshotel, in dem die optimalen Voraussetzungen für Dia- und Film-Vorträge bei variablen Raumaufteilungen gewährleistet sind. Rolf Simon, Kulturreferent der Westpreußen, verteilte Begleitetexte zu Beginn seines Vortrages über Hermann Löns, den Dichter der Lüneburger- und, bis zu seinem 18. Lebensjahr, der Tucher Heide (Westpreußen), wo er schon als Schüler seine ersten erfolgreichen naturwissenschaftlichen Forschungen betrieben hatte. Im Anschluß an den sehr fundierten Vortrag wurde zur Klavierbegleitung von Johanna Wehrmeier das aus der Feder Hermann Löns stammende „Auf der Lüneburger Heide“ angestimmt.

**Recklinghausen / Gruppe „Agnes Miegel“** - Freitag, 12. April, 17 Uhr, Heimatabend mit Vortrag eines Sicherheitsingenieurs im Kolpinghaus, Herzogwall 38.

**Remscheid** - Der Ostpreußenchor Remscheid hielt seine Jahreshauptversammlung ab. Beim Jahresrückblick 1995 zeigte sich, daß der Chor im vergangenen Jahr 20 Auftritte absolviert hat, wobei die dreitägige Chorfahrt zum Steinhuder Meer und in den Raum Hannover zweifellos den Höhepunkt bildete. Turnusgemäß standen Vorstandswahlen an, wobei der bisherige Vorstand einstimmig wiedergewählt wurde. 1. Vorsitzender ist also weiterhin Hans-Joachim Pergande, 2. Vorsitzende und Schriftführerin Edith

Ulonska, Kassiererin Hannelore Kobusch, Notenwarte sind Paul Jaschinski und Hildegard Kuptz. Den Festauschluß bilden Inge Böhm und Angelika Horbas. Auch für die nächsten zwei Jahre wird der Chor unter der musikalischen Leitung Alfred Kobuschs stehen. Eine Reihe von neuen Terminen für 1996 stehen schon fest; allen voran der 21. September. An diesem Tag ist ein großes Konzert mit befreundeten Chören im Schützenhaus in Remscheid geplant. Der Ostpreußenchor probt jeden Mittwoch von 20 bis 22 Uhr im ev. Gemeindehaus Eschenstraße in Remscheid.

**Zwickau** - Dienstag, 9. April, 14 Uhr, gemütlicher Nachmittag in der Begegnungsstätte „Rotes Kreuz“, Branderweg, Zwickau. - Das vergangene Treffen der Gruppe stand unter dem Zeichen der Flucht über das zugefrorene Haff und die Ostsee vor 51 Jahren. Es sind schmerzliche Erinnerungen, die man nie vergißt.

**Landesgruppe Schleswig-Holstein**

Vors.: Günter Petersdorf. Geschäftsstelle: Telefon (04 31) 55 38 11, Wilhelminenstr. 47/49, 24103 Kiel

**Burg** - Montag, 15. April, 19.30 Uhr, außerordentliche Fusionsversammlung der Gruppen Burg und Fehmarn/Heiligenhafen im „Haus im Stadtpark“.

**Eutin** - Im Beisein des stellvertretenden LO-Landesgruppenvorsitzenden Dieter Schwarz wurde auf der Jahreshauptversammlung der Gruppe Horst Mrongowius erneut zum Vorsitzenden gewählt. Ebenso einstimmig wurden seine Stellvertreter Walter West-

phal und Günter Tilsner sowie Johannes Schuster (Kassenwart), Alois Lehmann (stellvertretender Kassenwart), Gerda Tilsner (Kulturbeauftragte), Ingeborg Fromm und Inge Breede (stellvertretende Kulturbeauftragte) und Herbert Neumann als Obmann der Westpreußen in ihren Ämtern bestätigt. Neu in den Vorstand wurde Peter Pflug als Schriftführer gewählt. Für ihre Mitarbeit für die Heimat Ostpreußen dankte der Vorsitzende der aus gesundheitlichen Gründen aus dem Amt der stellvertretenden Kulturbeauftragten ausscheidenden Dorothea Kutscher. In seinem Rechenschaftsbericht wies Horst Mrongowius auf die zahlreichen Aktivitäten der Gruppe im vergangenen Jahr hin. Er erwähnte unter anderem die Teilnahme an der Veranstaltung „Gegen das Vergessen“ auf dem Eutiner Markt, die Einweihung des neu gestalteten Gedenksteins der Vertriebenen in der Stadtbucht sowie die weit über die Grenzen Eutins bekanntgewordene „Eutiner Tafelrunde“. Den Abschluß der gut besuchten Veranstaltung bildete ein

Vortrag von Dieter Schwarz zum Thema „Rückblick über Veranstaltungen - 50 Jahre Flucht und Vertreibung“.

**Landesgruppe Thüringen**

Vors.: Gerd Luschnat, Schleusinger Straße 101, 98714 Stützerbach, Telefon (0 36 77) 84 02 31

**Altenburg** - Unter dem Motto „Auch wir können närrisch sein“ feierte die Gruppe Karneval. Die Büttenspiele wurden natürlich in Plattdeutsch gehalten und mit viel Beifall aufgenommen. Mit Polonaisen und flotten Tänzen wurden die „Lücken“ ausgefüllt. Allen Teilnehmern hat die Veranstaltung viel Spaß gemacht und man darf auf die weiteren geselligen Veranstaltungen gespannt sein.

**Schalkalden/Gruppe „Immanuel Kant“** - Donnerstag, 11. April, 14 Uhr, Heimatnachmittag im Club der Volkssolidarität, Kanonenweg 5. - Höhepunkt der vergangenen Monatsversammlung war die Gründung eines Ostpreußenchores, welcher nach langen Bemühungen der Gruppe ins Leben gerufen wurde und somit der erste

Ostpreußenchor im Land Thüringen ist. Die Leitung des bislang aus 19 Mitgliedern bestehenden Chores hat Karl-Heinz Budesheim aus Bad Kissingen übernommen, dessen musikalische Begabung den Heimatfreunden aus Thüringen schon öfter zuteil wurde. Ein weiteres erfreuliches Ereignis war die Beschaffung kostbarer Stoffe für die Herstellung von Trachtenkleidern. Diese sollen nach bis zu den 4. Ostdeutschen Kulturtagen, welche in Schmalkalden am 4. Mai stattfinden, genäht werden. Die anstehenden Vorstandswahlen ergaben folgendes Ergebnis: Vorsitzender Horst Pahlke; Stellvertreter Werner Pastowski; Schatzmeister Ingrid Nennstiel; Schriftführerin Ingrid Nennstiel; Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Erika Leinhas; Chorleiter Karl-Heinz Budesheim; Stellvertreter Erwin Renkewitz; Notenwart Horst Pahlke; 1. Beisitzer Waltraut Neugebauer; 2. Beisitzer Anni Tanner. Zum Abschluß der Versammlung wurden noch Lieder gesungen, die von Karl-Heinz Budesheim am Keyboard und dem Mundharmonika-Solisten Ernst Gehrmannt dargeboten wurden.

**Landesgruppe Sachsen**

Vors.: Amt Werner Stoppe, Postfach 135, 09001 Chemnitz, Telefon (03 71) 22 18 05

**Dessau** - Montag, 15. April, 15 Uhr, Treffen der Kreisgruppe im „Krötenhof“. - Montag, 15. April, 14.30 Uhr, Treffen der Singegruppe in der Begegnungsstätte Knarrenberg. - Mittwoch, 17. April, 14.30 Uhr, Treffen der Frauengruppe zur Pflege der Volkskunst Ost- und Westpreußens in der Begegnungsstätte Knarrenberg.

**KULTURREISEN Mayer & Keil GmbH**

Bismarckplatz 13, 84034 Landshut, Telefon 08 71/2 19 10, Telefax 08 71/2 18 80  
**Gumbinnen - Haselberg - Ragnit - Königsberg Rauschen - Nidden - Lötzen - Nikolaiken**  
 Flugreisen ab Hamburg, Berlin, Hannover, Düsseldorf - Campingflüge ab Hamb. Busreisen ab Hannover, Hamburg, Berlin - Bahnreisen ab Berlin - Pkw-Reisen

**Ostpreußen - Sensburg:** Gemütl. komf. Zi. m. Du/WC in EFH mit Garten, direkt am See, preisw. v. priv. Tel. 00 48 89 84 20 25, Auskunft 03 51/4 71 87 23

**Urlaub in Masuren**  
 Johannsburger Heide, ruhige Lage, sehr gute Küche und Unterkunft, deutschsprechende Gastgeber, Halbpension, 35,- DM  
 Info-Telefon 0 51 93/76 63

**Kleinanzeigen mit der großen Wirkung**

Privat-Zimmer in Königsberg, Rauschen, Fischhausen, Pillau, Rositten, DoZi. p. Pers./Tag DM 30,-, Einzel-Zi., DM 40,- m. Frühstück, Bad u. WC, deutschspr. Betreuung. Anfr. Tel. 04 31/55 45 12 (Tamara) od. 0 29 61/42 74.

**Bad Lauterberg im Südhaz**  
 Machen Sie Urlaub bei uns. Gut eingerichtete Ferienwohnungen, Sonnenterrasse mit Waldblick in ruhiger zentraler Lage finden Sie im HAUS ZUR LINDE, Fam. Hans-G. Kumetat in 37431 Bad Lauterberg. Telefon 0 55 24/50 12, Fax 0 55 24/50 12

**Camping + Pkw-Reisen '96**  
 Königsberg - St. Petersburg  
 Moskau - Kiew - Jalta kompetent und problemlos miteinander in die 5. Saison. Auch Flug-, Bus- und Bahnreisen. Prospekt anfordern bei  
**Schönfeld-Jahns-Touristik**  
 Mainzer Straße 168, 53179 Bonn Tel. 02 28/34 85 76, Fax 85 66 27

**Büssemeier 96**  
 Memel ..... 800,-  
 Königsberg ..... 880,-  
 25. 05.-02. 06. 96 einschl. Fahrt, Hotel, Halbpension  
**Reisebüro B. Büssemeier**  
 Rothhauserstr. 3, 45879 Gelsenkirchen  
 ☎ 02 09/1 78 17 54

**Schmidts Ostpreußenreisen mit Herz**

**Königsberg/Nordostpreußen**  
 11. 05.-18. 05. 96  
 24. 07.-31. 07. 96  
 22. 09.-28. 09. 96  
**Danzig - Kolberg - Stettin**  
 16. 06.-21. 06. 96  
**Große 7-Länder-Ostseerundreise**  
 24. 06.-05. 07. 96  
**Nord- und Südostpreußen**  
 31. 08.-10. 09. 96  
**Masuren im Herbst**  
 12. 10.-19. 10. 96  
 Fordern Sie bitte unverbindlich mein Reiseprogramm an  
**Reisedienst G. Schmidt**  
 Dorfstraße 25  
 25569 Bahnenfleth  
 Telefon 0 48 24/9 26  
 Fax 0 48 24/15 92

**Kleinbusreisen**

**Spezialist für Ostpreußen-Reisen und Baltikum**

IHRE individuelle Reise für Gruppen, Familien und Vereine stehen für Tradition, Gemütlichkeit und Individualität  
 SIE bestimmen Zielort, Termin, Ablauf der Reise  
 WIR sorgen für Hotel, Verpflegung, Visa und Dolmetscherin holen Sie direkt vor Ihrer Haustür ab, egal wo in Deutschland

**Komfort-Kleinbus für max. 15 Pers. mit Klimaanlage, Schlafessell**  
 SIE haben Pläne für eine ganz individuelle Reise  
 SIE möchten „Ihren“ Bus für „Ihre“ Reise buchen!  
 Dann rufen Sie uns an oder schreiben Sie  
**Reiseservice Andreas Groß**  
 Kneiser Straße 1  
 19205 Roggendorf  
 Telefon und Fax 03 88 76/2 02 19

**Urlaub - Ferienspaß**  
 Renter, Dauerwohn. i. Spessart Nähe Bad Orb f. Herz u. Kreislauf, hist. Umgebung, Rad-Wanderwege, Bänke, plaudern i. Garten, ruh. Zi. Du, Ferns. 4 Mahlz. FUTTERN WIE BEI MUTTERN, 4 Wo. DM 900,-, DM 40,-/Tg. Pens. Jung. A. h. Berg 1, 63599 Bierbergmünd 3, Tel. 0 60 50/12 64

**Masuren**  
 Komf. neuer Bungalow am Maransensee auf 5000-m<sup>2</sup>-Grundst. Ganzjährig: 90 m<sup>2</sup> Wohnfl., lux. Bad u. Küche, Stube mit Heizkamin, 2 Schlafz., 50 m<sup>2</sup> Fitnessraum, Tel., TVsat, Carport, 6 Fahrz., Ruderboot. Max. 6 Pers. Gastgeber sprechen deutsch. F. Rollstuhl angepaßt. M. Gorzynski, Marozek 5, 11-016 Kucki, Tel.: 00 48 89/19 10 54. Prospekt anfordern!

**Wer fährt mit?**  
 Im Juni 96 ca. 5 Tage Privat-Fahrt nach Insterburg  
 Näheres durch:  
 Gerhard Gehrau  
 Düdinghausen 67, 31595 Steyerberg  
 Telefon 0 57 64-5 37

**Urlaub/Reisen**

**Günther Drost**  
 29649 Wietzenendorf bei Soltau  
 Telefon 0 51 96/12 85  
 Fax 0 51 96/14 19

**Ostpreußen - Schlesien**  
 27. 04.-05. 05. Allenstein - Nikolaiken, 13. 05.-19. 05. Königsberg, 25. 05.-04. 06. Nikolaiken - Königsberg, 29. 06.-05. 07. Schlesien, 08. 07.-14. 07. Schneidemühl, 19. 07.-28. 07. Masuren. Silvesterfahrt nach Masuren. Weitere Fahrten 1996 nach Ostpreußen und Schlesien. Busse Fenske-Dortmark. Zustiegen nach Absprache (Hamburg, Berlin).

**Seit 29 Jahren: Masuren-Reisen**  
 Stettin, Danzig, Allenstein und Königsberg  
 Hotels 1. Kat., Luxusbus, HP, Deutsche Begleitung  
 Termine: 5. 5., 16. 6., 4. 8., 15. 9. 1996  
 8 Tage inkl. Programm ab DM 899,-

**Veranstalter: Laschet-Iberio-Reisen KG**  
 Lochnerstraße 3, 52064 Aachen, Telefon 02 41/2 53 57, Fax 2 66 31

**Ostpreußen**  
 Wöchentlich Flüge  
 Berlin, Hamburg, Hannover, Frankfurt, Münster - Memel  
 Züge Berlin - Königsberg  
 Fähren Kiel, Mukran - Memel  
 PKW-Selbstfahrer  
 Hotels in Kreuzingen, Tilsit und Nidden  
**HEIN REISEN GMBH**  
 Zwergerstraße 1 · 85579 Neubiberg/München  
 Telefon (0 89) 6 37 39 84 · Fax (0 89) 6 79 28 12  
 Telex 521 22 99

**REISE-SERVICE BUSCHÉ**  
 30 Jahre Busreisen Ihr Spezialist für Ostpreußen

Wir fahren - 1996 - wieder mit eigenen Komfortbussen auf direktem Weg nach Königsberg - Standort Rauschen sowie nach Ost- und Westpreußen, Masuren, Danzig, Pommern und Schlesien.  
 In Rauschen wohnen wir in einem neu renovierten Hotel, direkt an der Samlandküste im Ortsteil Rauschen-Düne.

**Auszug aus unserem Programm:**

Königsberg-Kurzreisen - jeweils 7 Tage - 695,00 DM	09. 06.-15. 06. 96	11. 08.-17. 08. 96
Königsberg-Erholungsreisen - jeweils 9 Tage - 895,00 DM	22. 06.-30. 06. 96	03. 08.-11. 08. 96
Königsberg mit Ostsee-Marinefestival in Pillau - 8 Tage 795,00 DM	19. 07.-26. 07. 96	24. 07.-31. 07. 96
Tilsit - 9 Tage - 895,00 DM	12. 06.-20. 06. 96	03. 08.-11. 08. 96
Königsberg und Nidden - 10 Tage - 995,00 DM	01. 08.-10. 08. 96	
Königsberg und Memel - 10 Tage - 995,00 DM	08. 07.-17. 07. 96	
Königsberg/Masuren - 10 Tage - 995,00 DM	03. 06.-12. 06. 96	
Heilsberg/Danzig - 10 Tage - 950,00 DM	20. 05.-29. 05. 96	
Baltikum-Rundfahrten - jeweils 16 Tage - 1875,00 DM	22. 05.-06. 06. 96	06. 07.-21. 07. 96
	09. 08.-24. 08. 96	

Alle Reisen inkl. Halbpension, Reiserücktritt- und Krankenversicherung, Ausflüge usw.  
**Sie können ab sofort unseren Katalog unverbindlich und kostenlos anfordern!**  
 31547 Rehburg-Loccum, Sackstraße 5, OT Müncheshagen  
 Telefon 0 50 37/35 63, Fax 0 50 37/54 62

**Mecklenburger Ostseeküste**  
 Nirgends schöner als im nahen Ostseebad Kühlungsborn!



In unserem familiär geführten Hause verwöhnen wir Sie das ganze Jahr über

**Hotel Polar-Stern**

• Promenadenlage • Hotel-Restaurant  
 • Zimmer m. Dusche/WC, Farb-TV, Tel.  
 • Terrasse • Transfer vom Bahnhof

**Besuchen Sie Ihre Heimat**  
**Valentin + Weise OSTREISEN**  
 Neuenwerthstraße 1 · 89116 Chemnitz  
 Telefon u. Telefax (03 71) 65 01 32

**Memel - Heydekrug**  
 30. 04.-09. 05. 96 HP DM 1048,-  
**Königsberg**  
 28. 04.-05. 05. 96 HP DM 895,-  
**Insterburg - Angerapp**  
 15. 05.-23. 05. 96 HP DM 995,-  
**Tilsit - Haselberg - Trakehnen**  
 06. 05.-14. 05. 96 HP DM 898,-  
**Goldap, Lötzen, Angerburg**  
 07. 05.-14. 05. 96 HP DM 768,-  
**Lüben/Sagan/Glogau**  
 27. 04.-02. 05. 96 HP DM 618,-  
**Breslau/Oels**  
 09. 05.-15. 05. 96 HP DM 638,-  
**Stolpmünde**  
 15. 05.-21. 05. 96 HP DM 658,-  
**Stolp**  
 16. 05.-22. 05. 96 HP DM 678,-  
**FORDERN SIE UNSEREN OSTREISEKATALOG AN!**

**IDEAL REISEN**  
 Westlicher Komfort im nördlichen Ostpreußen  
**8tägige Flugreisen nach Königsberg ab Hannover + Düsseldorf**  
 Unterkunft in der Hotelanlage Forsthaus in Labiau-Groß Baum DZ/DU/WC/VP und Besichtigungsprogramm DM 1290,-  
 freie Plätze 25. 05.-01. 06. 96  
 15. 06.-22. 06. 96  
 13. 07.-20. 07. 96  
 - Unterk. Hotel Kaliningrad, Königsberg DM 1135,-  
 - Unterk. Hotel Deima, Königsberg DM 1185,-  
 - Unterk. Ferienhaus Bernsteinküste, Rauschen DM 1030,-  
 DZ/DU/WC/HP  
 Freie Plätze vom 11. 05. - 17. 08. 96  
 Alle Preise zzgl. Visakosten DM 65,- p. P.  
 Appelstr. 19 · 30167 Hannover · Tel. (05 11) 71 67 38 / 71 62 89

**Reiseziele '96**  
 Direktflüge nach  
**Masuren Königsberg**  
 Schöne Busreisen nach  
**Rauschen, Cranz, Masuren, Ermland**  
 - Rad- und Wanderreisen -  
 - Spezielle Gruppenangebote -  
 Katalog kostenlos  
**Determann & Kreienkamp**  
 Ostmarktstr. 130 · 48145 Münster  
 ☎ 0 251 / 3 70 56 · Fax 37 59 13

**Flugreisen nach**  
**Ortelsburg, Masuren**  
 (ab Düsseldorf, Frankfurt, Hannover, Stuttgart)  
**Königsberg**  
 (ab Düsseldorf\*, Frankfurt\*, Hamburg, Hannover, Stuttgart\*)  
**Polangen**  
 (ab Berlin\*, Frankfurt, Hamburg, Hannover\*, Münster)  
 \* mit Zwischenlandung in Berlin, bzw. Hannover, Münster oder Ortelsburg  
**DNY TOURS**  
 Max-Planck-Str. 10,  
 70797 Kornwestheim.  
 Tel. (07154) 131830, Fax 182924

✓ Noch Plätze frei!

Busreisen ab 16 Städten

Allenstein	11-20.5.	998.-
Lych	11-20.5.	988.-
Lötzen	11-20.5.	978.-
Sensburg	11-20.5.	978.-

Ortelsburg	14-23.6.	998.-
Nikolaiken	14-23.6.	1048.-
Johannisburg	14-23.6.	998.-
Deutsch Eylau	14-23.6.	998.-
Mohrunge	14-23.6.	978.-

Busse fahren laufend ab:

Keine Nachtfahrten!

- Bielefeld → Hannover → Peine
- Braunschweig → Helmstedt
- Berlin → Ziesar → Hamburg
- Bremen → Köln → Düsseldorf
- Dortmund → Frankfurt/M.
- Kassel → Osnabrück usw.

ab Düsseldorf, Hannover & Stuttgart

Allenstein	15-22.6.	1345.-
Sensburg	15-22.6.	1325.-
Lych	15-22.6.	1325.-
Allenstein	20-27.7.	1345.-
Nikolaiken	20-27.7.	1345.-
Lötzen	17-22.8.	1298.-
Sensburg	17-22.8.	1278.-
Lötzen	24-31.8.	1288.-
Sensburg	24-31.8.	1268.-

Alle Flüge bis Ortelsburg, Bus-Transfer Flughafen <Hotel

Alle Reisen inkl. Hin/Rückreise, Hotel, HP, Reiseleitung, Programm (Busreisen mit Zwischen-Übernacht.)

→ laufend weitere Termine

Katalog anfordern

Ost-Reise-Service

A. Ladebeck, Str. 139 33647 Bielefeld

0521/14 21 67 Fax: 152555



Gruppenreisen für Landsleute Kanada total

Von Vancouver Island zum St. Lorenzstrom

Diese ausgedehnte Reise spannt einen großen Bogen vom Pazifischen Ozean bis zum Atlantik. Kein anderes Land der Welt bietet eine solche einmalige Mischung von städtischer Kultur und unberührter landschaftlicher Schönheit.

Reisettermin: 12. September bis 3. Oktober 1996

Reisestationen: Vancouver - Vancouver Island - Victoria - Butchart Garden - Cathedral Grove - Port Hardy - Inside Passage (15stündige Schiffsreise nach Prince Rupert) - Burns Lake - Prince George - Yellowhead Route - Mount Robson - Rocky Mountains - Jasper Nationalpark - Maligne Canyon - Mount Victoria - Columbia Icefield Gletscher - Banff Nationalpark - Lake Louise - Moraine Lake - Calgary - Toronto - CN Tower - Niagara Fälle - Upper Canada Village - Ottawa - St. Lorenzstrom - Montmorency Wasserfälle - St. Anne de Beaupre - Québec - Montreal.

Nord-Ostpreußen, Masuren-Flugreisen

von Hannover, Hamburg, Düsseldorf und Stuttgart nach Ortelsburg Bus- und Schiffsreisen nach Süd-Norwegen Reisekatalog anfordern

Friedrich von Below Omnibusreisen in den deutschen Osten Länzhede 72, 29693 Hodenhagen, Telefon (0 51 64) 6 21, Fax (0 51 64) 4 07

Wir fahren mit dem Schiff oder fliegen jede Woche nach Nordostpreußen Per Schiff ab Kiel oder Rügen, per Flugzeug ab Frankfurt/Main Münster, Hannover, Hamburg, Berlin

Unsere Vertragshotels in Palanga, Memel, Jugnaten oder auf der Kurischen Nehrung in Schwarzort und Nidden erwarten Sie. Eigener Mietauto-Service, auch mit Fahrer

Rogebu

Deutsch-Litauische Touristik Inh.: G. Burkandt · Ratsmühle 3 · D-21335 Lüneburg Büro Deutschland Tel. 0 41 31/4 32 61 oder 18 86 69 und 0 58 51/2 21 · Fax 0 58 51/71 20

Zi. m. Frühst. u. Garage in Sensburg, Masur. Seenplatte, zu vermieten. Pension Adriane, PL 11-700 Mrogowo, Krzywa 96. Auskunft Tel. 0 29 25/29 08

Inserieren bringt Gewinn Königsberg und Rauschen auch 1996

Vermittlung individueller Hotelaufenthalte Rufen Sie uns an! Märkische Touring GmbH Reisebüro Bayreuther Straße 3 15738 Zeuthen Tel.: 03 37 62 / 7 01 38 Fax: 03 37 62 / 9 98 46

NÖRDLICHES OSTPREUSSEN

unsere bewährten Schiffsreisen mit „AKADEMIK SERGEY VAVILOV“ ab/bis Travemünde nach KÖNIGSBERG · PILLAU · ST. PETERSBURG

Flugreisen NONSTOP ab/bis Hamburg und Direktflüge ab vielen deutschen Flughäfen nach KÖNIGSBERG und POLANGEN mit Unterbringung in Königsberg, Rauschen, Cranz, Insterburg, Tilsit und vielen anderen Orten!

KURISCHE NEHRUNG

Unterbringungsmöglichkeiten in Nidden und Sarkaul GRUPPEN- UND INDIVIDUALREISEN REALISIEREN WIR GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN! Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten oder fordern Sie unseren Gesamtprospekt an!

BALTIC TOURS logo and contact info: Beim Strohhause 26 20097 Hamburg

Ferienwohnungen-Frankreich/Vogesen i. herrl. Wander-u. Skigebiet, Nähe Moselquelle b. Landsmann z. vermieten. Komf. ausgestattet, TV-Sat, Wildgehege. Info-Telefon 0 78 53/2 26 oder 00 33 29 25 28 18

Königsberg u. Umgebung Bahn - Bus - Flugzeug - Pkw ab 571 / 610 / 10 Tg. / 962 / 349 DM Auskunft: Reiseagentur Fritz Ehlert Eichhornstraße 8, 50735 Köln Tel. u. Fax 02 21 / 71 42 02

Urlaub an der Ostsee Köslin/Laase 100 m v. Strand, idyllisches Klima. Wir sprechen Deutsch; Zimmer m. Bad, Dusche, WC, TV. Auch für Gruppen geeignet. Preis: VP DM 25,- / DM 42,- für Juli/August, Mietwagen mögl., Stellplätze bewacht. Fam. Kaczmarek, Wozasowa 14, 76-002 Lazy, Telefon/Fax 00 48/94 18 29 24

Achtung Insterburger! Mit Bahn - Bus - Flugzeug n. Königsberg Transfer n. Insterburg ab 629 DM Unterkunft in gemütlicher Pension Ausk. & Betreuung (auch vor Ort) Ihre Reisevermittlung Fritz Ehlert Eichhornstraße 8 - 50735 Köln Tel. & Fax-Nr. 02 21 / 71 42 02

Urlaub in Masuren in modern eingerichteten Ferienwohnungen, 7 Zi./14 Personen, mehrere Kü., Bäd., WC, Garagen in Lötzen-Zentrum u. 8 DZ mit Duschen u. Garagen in Wröny direkt am Talker See für jeweils DM 25,- pro Person m. sehr gutem Frühstück. Abholung vom Flugplatz Ortelsburg m. eigenem Taxi (deutschsprachig) möglich. Um schriftl. Anmeldung bittet Karlheinz Walter, pl. 11-500 Gizycko, u. Boh. Westerplatte 7, Tel. 0 04 88 78/24 25.

Freundl. Aufnahme u. gute Küche erwarten Sie in uns. zentral geleg. Haus. Mod. Zi., m. Du. u. WC, Vor- u. Nachsais. Preisnachlaß. Haus Dunger, Roonstraße 33, 32105 Bad Salzufen, Tel.: 0 52 22/1 07 72.

Masuren Am Wald u. See geleg. Pension im Dorf Schiemanen, südl. Ortelsburg, lädt zu erholsamem, preiswert. Urlaub ein. Reiten - Kutschfahrten - Ausflüge - Angeln. Tadeusz Piorkowski, PL 12.161 Scymany, Sasek Maly 14, Tel. 0 04 88 85/4 12 60

Laigebu-Tour Ihr Spezialist für Reisen nach Nordostpreußen und ins Memelland. Flüge ab Berlin - Hamburg - Hannover - Münster nach Polangen wöchentlich ab 995,- DM. Schiffsreisen ab Kiel nach Memel wöchentlich 1200,- DM. Wir garantieren Ihnen den Besuch Ihres Heimatortes und Ihrer Geburtsstätte. Fordern Sie unseren Reisekatalog für 1996 an. Tiefe Straße 15 · 38108 Braunschweig Tel. 0 53 09/54 89 · Fax 0 53 09/54 89

CAFÉ ELCH Trakehnen Ab 4. April 1996 ist unser Café für die Saison 1996 wieder geöffnet. Sie können sich auf Ihrer Ostpreußenreise bei uns erholen. Wir bieten neben einer guten Tasse Kaffee oder Tee auch Mittagessen und Gebäck an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Basis Hoch- und Tiefbau und die Belegschaft des Café Elch

Urlaub auf der Kurischen Nehrung muß nicht teuer sein! Verbringen Sie in ausgesuchter Privatunterkunft oder im Hotel eine herrliche Woche in Nidden oder Schwarzort. Anreise mit - dem Schiff von Kiel ab 749,- - dem Flugzeug von Frankfurt/Hamburg ab 1085,- - Zusatzwoche ab 340,- inkl. Reiserücktrittsversicherung. Naturfreunde sollten sich die von uns geführte dreitägige Wanderung durch das Naturschutzgebiet von Nidden nach Sandkrug nicht entgehen lassen. Wenn Sie nicht gerne in großen Gruppen reisen, sondern individuelle Ausflüge mögen, sind Sie bei uns goldrichtig! Außer und Werner Feser „Nehrung Reisen“ Leimeneckstraße 1 Pamario 35/7 79286 Glottertal LT 5870 Neringa-Nida Tel. 0 76 83/13 00 · Fax 0 76 84/92 29 Tel. 0 03 70 59/5 21 35 · Fax 0 03 70 59/5 21 35

Bus-Reisen nach Ostpreußen Vertrauen Sie auf unsere langjährige Erfahrung! Königsberg mit Masuren u. Ostpreußen 14.07. - 20.07.96 HP 810,- Danzig 05.07. - 12.07.96 HP 710,- Elbing 05.07. - 12.07.96 HP 700,- Allenstein 07.08. - 14.08.96 HP 760,- Ortelsburg 16.07. - 23.07.96 HP 660,- Osterode 07.08. - 14.08.96 HP 760,- Lötzen 16.07. - 23.07.96 HP 690,- 20.09. - 27.09.96 HP 590,- Nikolaiken 20.09. - 27.09.96 HP 690,- Sensburg 20.09. - 27.09.96 HP 620,- Alle Reisen nur mit eigenen Fernreisebussen! Kostenlose Abstellmöglichkeit für Ihren Pkw. Fordern Sie bitte unseren neuen Reisekatalog an. Anruf genügt! WIEBUSCH Bod Salzuflen / Herforder Str. 31-33 0 52 22/5 88 05 + 5 00 80 Busreisen mit Komfort.

Geschäftsanzeigen

Sanatorium Winterstein KG 97688 Bad Kissingen, Pfaffstraße 5-11, Telefon (09 71) 82 70 Ärzte: Badeärzte, Internisten-Kardiologie, Sportmedizin, Naturheilverfahren. Behilflichfähig; als Vorsorge- und Reha-Einrichtung nach § 111 Abs. 2 SGB V anerkannt. Ein Haus der Spitzenklasse ca. 3 Gehmin. vom Kurpark entfernt. Alle Zimmer mit WC, Dusche oder Bad, Durchwahl-Telefon und TV-Kabelanschluß. Umfassende Therapien bei Herz-, Kreislauf- und Gefäßkrankheiten, bei Erkrankungen des Stütz-, Halte- und Bewegungsapparates, bei Durchblutungsstörungen, Stoffwechsel- und rheumatischen Erkrankungen, Gewichtsreduktion, Diabetes. Alle Behandlungen im Hause. Auch nach Operationen oder längerem Krankenhausaufenthalt führen wir ärztlich geleitete Rehabilitationsmaßnahmen durch. Unsere Leistungen bei Vollpension: Übernachtung und großes Frühstücksbuffet, Mittagessen mit allen Getränken. Nachmittagskaffee, großes Abendbuffet mit Getränken, Mineralwasser und Obst fürs Zimmer. Unsere Preise bei Vollpension pro Person und Tag: Im Doppelzimmer DM 108,- Im Einzelzimmer DM 108,- Auf Wunsch holen wir Sie mit eigenen Fahrzeugen von Ihrer Wohnung ab. Fahrpreise für Hin- und Rückfahrt je nach Standort 130,- bis 350,- DM pro Person.

Neu im Sanatorium Winterstein KG Beweglichkeit durch Biomechanische Stimulation Wissenschaftliche Leitung: Prof. Dr. habil. Vladimir Nazarov Die von Professor Nazarov entwickelte und im Sanatorium angewandte Therapie der Biomechanischen Stimulation regt Blutkreislauf und Stoffwechsel an und aktiviert die Selbstheilungskräfte des Körpers bei solchen Krankheitsbildern wie Schmerzen, Lähmungen, Durchblutungs- und Stoffwechselstörungen sowie für den Muskelaufbau und die Muskeldehnung.

Baltikum '96 Litauen - Memel/Klaipeda mit FS »Greifswald« das ganze Jahr Fährschiffpassagen, regelmäßig, jeden 2. Tag, 15.00 Uhr ab Mukran (Rügen) und Memel/Klaipeda. Kabinen ab 216,- DM/Person · Hochsaison. Kabinen ab 180,- DM/Person · Vorsaison, Nachsaison. Pullman-Sitze 140,- DM/Person · Hochsaison. Pullman-Sitze 120,- DM/Person · Vorsaison, Nachsaison. (Änderungen vorbehalten) Informationen und Buchungen im Reisebüro Ihres Vertrauens oder direkt unter Fon: 0381. 458 4672-73, Fax 0381. 458 4678

VERLAG SUCHT AUTOREN Berlin. Der Privatverlag Frieling & Partner gibt Autoren die Möglichkeit, Manuskripte als Bücher herauszugeben zu lassen. Außerdem ist die Veröffentlichung in Anthologien und Jahrbüchern möglich. Interessenten erhalten Gratisinformationen direkt vom Verlag: Verlag Frieling & Partner »Der direkte Weg zum eigenen Buch« Hünefeldzeile 18 o · 12247 Berlin Telefon: 0 30 / 7 74 20 11 Telefax: 0 30 / 7 74 41 05 Mitglied im Börsenverein des Deutschen Buchhandels e. V. Frieling

**schmerzen**  
**DR. BONSES PFERDE-FLUID 88 hilft!**  
 Es kräftigt und belebt durch einmassieren speziell bei **Rheuma - Ischias - Hexenschuß**.  
 Weitere Anwendungsgebiete sind: Glieder-  
 reiben, Muskelschmerzen, Sehnenzerrungen  
 und Verstauchungen.  
 DR. BONSES PFERDE-FLUID 88 gibt es  
 rezeptfrei in Ihrer Apotheke.  
 Alleinhersteller: Karl Minck, 24758 Rendsburg

---

**Rinderfleck**  
 Grützwurst je 800 ccm DM 10,-  
 Blut- und Leberwurst mit  
 Majoran 300 g DM 4,90  
 Rauchwurst (Mettwurst i. R.)  
 kg DM 22,-  
 portofrei ab DM 80,-  
**Fleischerei Sägebarth**  
 Hauptstraße 1 30952 Ronnenberg 6  
 Telefon 0 51 09/23 73

**Ein Andenken  
 aus Ostpreußen  
 Gleich aus Zinn**  
  
 Sockel mit Bernstein belegt  
 Länge 9, Breite 6, Höhe 5 cm  
 Preis: **39,- DM** + Porto  
**Kurt Gonscherowski**  
 Fehwiesenstr. 10 - 81673 München

**HEIMATWAPPEN + BÜCHER**  
 Preisliste kostenlos, Heinz Dembski,  
 Talstraße 87, 89518 Heidenheim,  
 Telefon: 0 73 21/4 15 93

**Verschiedenes**

**Emmy Lippeck**  
 aus Lötzen  
 hat in 49214 Bad Rothenfelde,  
 Ruf 0 54 24/13 82,  
 einen amtlich anerkannten  
 Seniorensitz gegründet  
 und wirbt um Senioren  
 ihrer alten Heimat.  
 Danke für jede Anfrage.

**Silber tötet Bakterien und hilft bei  
 Mensch und Tier.** Info-Telefon:  
 0 44 21/1 32 33

**Priv. Senioren-Wohnanlage  
 in Masuren**  
 Schöne Seelage, exklus. Appartm.,  
 Gem.-R., qualifiz. Betr. durch gesch.  
 deutschspr. Personal rund um die Uhr,  
 Vollverpflg., TV-Kabel u. Telefonan-  
 schl., alles Rollst.-gerecht, unter deut-  
 scher Leitung. Info: Peter Freimann,  
 Bahnhofstr. 19, 29525 Uelzen, Telefon  
 05 81/69 18, Fax 05 81/1 48 06

**Suchanzeigen**

**Familienforschung**  
 Suche Informationen (Eltern, Geschwister, Kinder) zu  
**Maria Jendzreiczik**, geb. 15. 2. 1861 in Ortelsburg.  
 1. Ehe mit Adolf Lipka, Müller, verst. 1902 in Bergfriede.  
 2. Ehe mit Andreas Moritz, geb. 1880 in Spiegelberg.  
 Sonja Schurawski-Witkowski, Kratzburger Straße 7, 56283 Ney

Die Geschwister Peterreit und Szirnicks suchen ihre Schwester  
**Irgard Peterreit**  
 geb. ca. 1934, Kosenamen: Tulla  
 I. Peterreit ist zunächst bei Ihrer Tante, Frau Gruberts in Szagadpur-  
 wen, Kr. Heydekrug, aufgewachsen und ist später in Memel unbe-  
 kannt adoptiert worden. Die leibliche Mutter, Frau Elfriede Pete-  
 reit-Szirnicks, lebte bis 1944 mit der Familie in Prökuls, Kr. Memel,  
 und Ramutten (Tennetal).  
 Angaben bitte an:  
**Hannelore Schiemann, geb. Szirnicks**  
**Daressalamstraße 65, 47249 Duisburg**  
 Telefon 02 03/70 80 27

**Erben gesucht**  
 Verwandte, auch weitläufige Verwandte, der  
 Eheleute  
**Gottfried Poeck**  
 und seiner Ehefrau  
**Lina, geb. Kroll.**  
 Der Ehemann verstarb 1908 in Neudollstädt, Krs.  
 Pr. Holland, und die Eheleute hatten zumindest  
 die folgenden zwei oder drei Kinder:  
 1. Karl Gottfried Poeck, geboren im Jahre 1898  
 2. Alfred Rudolf Poeck, geboren im Jahre 1902,  
 und evtl.  
 3. Ernst Walter Poeck, geboren im Jahre 1894  
 Meldungen erbeten an:  
 Dipl.-Kfm. Wolfgang Moser, Zeppelinstraße 36,  
 76530 Baden-Baden, Tel. 0 72 21/36 96-14 (Fax: -30)



**90 Jahre Tilsiter Sport-Club**  
**135 Jahre**  
**Männerturnverein Tilsit**



**Großes Jubiläum vom 31. Mai bis 2. Juni 1996  
 im Sporthotel Fuchsbachtal Barsinghausen bei Hannover**

Eröffnung des Jubiläums Freitag, 31. Mai, 20 Uhr, mit der prachtvollen  
 Tonbildschau in Farbe - musikalisch umrahmt - „Von der Bernstein-  
 küste zum Naturparadies Kurische Nehrung“ mit Aufnahmen von  
 Tilsit, der Stadt am Memelstrom.

**Sonnabend, 1. Juni, 15.30 Uhr, Jubiläums-Festakt mit zahlreichen  
 Ehrengästen und ausgezeichnetem Rahmenprogramm**

Alle Anzeichen deuten auf erfreuliche Beteiligung, umgehende An-  
 meldung von Teilnehmern daher empfehlenswert an die Geschäfts-  
 stelle 49610 Quakenbrück, Hasestraße 60, Telefon 0 54 31/35 17

**Horst Mertineit**  
 Schirmherr  
 Vorsitzender Tilsit-Stadt

**Fredi Jost**  
 Vorsitzender  
 Tilsiter Sport-Club/MTV Tilsit

ausschneiden

**An die Heimat denken - Freude schenken!**  
**VHS-Dokumentar-Videofilm**  
 zu allen Festen und Anlässen.

\*Stadt Königsberg i. Pr.\* (30 Stadtteile in 22 Filmen); \*Stadt  
 Tilsit\* (5 Teile); \*Stadt Insterburg\* (4 Teile) \*Labiau\*; \*Schil-  
 len\*; \*Gerdauen\*; \*Angerapp\*; \*Frische Nehrung\* (Erste Filmauf-  
 nahmen nach 1945!); \*Ostseebad Cranz\*.  
 Kirchspilefilme: \*Palmnicken\*; \*Gilge\*; \*Haffstrom\*; \*Kreuzin-  
 gen\*; \*Kuckerneese\*; \*Ostseebad Rausen\*; \*Herdenu + Karkeln\*;  
 \*Rauterskirch\*; \*Seckenburg\*; \*Neukirch\*; \*Groß Friedrichsdorf\*;  
 \*Schakendorf\*.  
 Alle Filme mit altem Film- bzw. Bildmaterial!  
**Glocken der Heimat - Stimmen der Heimat!**  
 Eisenberg, Kreis Heiligenbeil  
 Glocken-Leitziffer: 1-5-1  
 Gußjahr: 1826, Gewicht 800 kg, heute: Amdorf/Leer  
 (In jeder Anzeige neue Glockenhinweise)  
**\*Ostpreußen-Video-Archiv\***  
 - einst und heute -  
 Größtes Video-Archiv für Gesamt-Ostpreußen!  
 Rund um die Uhr, 7 Tage in der Woche erreichbar.  
 Bitte kostenlosen Prospekt anfordern bei:  
**Manfred Seidenberg**  
 Winterswyker Straße 49, 46354 Südlohn/Westf.  
 Telefon 0 28 62/61 83, Fax 0 28 62/54 98  
 Frohe Ostern!  
 bitte sammeln!

**Landkarten von Ostpreußen, Pommern und Schlesien**  
 Ostpr. 1 : 300 000 und Deutschld. (1937) 1 : 1 000 000 je DM 20;  
 Kreiskarten 1 : 100 000 und Meßtischbl. 1 : 25 000 je DM 9,50.  
**Ostdeutsch. Versand, Schlitzer Straße 72, 13435 Berlin**  
 Telefon: 0 30/4 02 55 69, Fax 0 30/4 02 32 77

**Ihr Familientwappen**  
  
 Nachforschungen, Neuentwürfe,  
 Zeichnungen, Schnittarbeiten u. a.  
 Gratisinformation: H. C. Günther  
 91550 DINKELSBÜHL  
 Westleinsberggasse 52/6  
 Tel.: 0 98 51/32 50

**Bekanntschaften**

**Lorbaß, 57 J., 180 cm, gepfl., vor-  
 zeigb., naturverb., NR, solid.,  
 ohne Anhang, su. sein Marjell-  
 chen. Diskretion wir zugesich. u.  
 erwartet. Zuschr. u. Nr. 61109 an  
 Das Ostpreußenblatt, 20144 Ham-  
 burg**

**Suche für meine Töchter, Wwe., 62 J.,  
 Ostpreußin, einen symp. Partner.  
 Zuschr. u. Nr. 61130 an Das Ost-  
 preußenblatt, 20144 Hamburg**

**Familienanzeigen**

Meinen Verwandten, Freunden  
 und allen Landsleuten aus Insterburg  
 wünsche ich ein frohes Osterfest  
**Rudi Kuz**  
 aus Insterburg, Augustastraße 8  
 Klingenthal 15, 72770 Reutlingen

Meinen lieben  
 Königsberger Freunden  
 sende ich  
 herzliche Grüße  
**Liselotte Steiner**  
 geb. 12. April 1906  
 Jerusalem Straße 25  
 Königsberg (Pr)-Rosenau  
 jetzt Paul-Gerhardt-Straße 1  
 06886 Lutherstadt Wittenberg  
 Telefon 0 34 91/40 24 30

Zum **70.** Geburtstag  
 am 7. April 1996  
 gratulieren Dir, liebe  
**Lieselotte Seroneit**  
 geb. Matschke  
 aus Grünberg, Schlesien  
 jetzt Bahnstraße 13b  
 65843 Sulzbach-Taunus  
 alle Seroneit's  
 aus Wismar

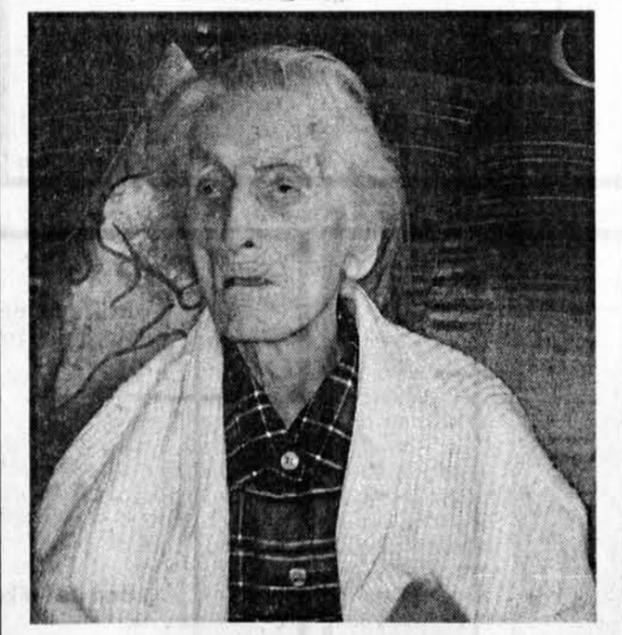
Ihren **80.** Geburtstag  
 feiert am 11. April 1996  
**Grete Reimann**  
 geb. Zabrowski  
 aus Rodenwalde  
 jetzt Schützenstraße 62  
 40723 Hilden  
 Es gratulieren von Herzen  
 Gerd, Monika  
 Michael, Susanne  
 und Gudrun

**Erika Opitz**  
 geb. Petersdorf  
 aus Königsberg (Pr)-Hufen  
 Nicoloviusstraße 10  
 jetzt am Wehrbusch 8  
 30880 Laatzen  
 Telefon 05 11/82 13 09  
 grüßt alle Bekannten  
 aus der Heimat  
 zum Osterfest!

Ihren **70.** Geburtstag  
 feiert am 6. April 1996  
**Brunhilde Balzer**  
 geb. Neumann  
 aus Rodenau und Wolfsee  
 Kreis Lötzen  
 jetzt Waldstraße 2  
 56355 Diethardt  
 Es gratulieren ganz herzlich  
 Dein Mann Wilhelm  
 Tochter Astrid  
 Schwiegersohn Eckard  
 und die Enkel  
 Michael und Ingo

**Das  
 Ostpreußenblatt**  
 schließt sich  
 den  
 Glückwünschen  
 an!

Meine Seele ist stille zu Gott, der mir hilft.  
 Ps. 62,2



Ihren **102.** Geburtstag  
 feiert am 10. April 1996  
 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma  
**Marie Staschinski, geb. Moselewski**  
 aus Ebendorf, Kreis Ortelsburg  
 jetzt wohnhaft in 33739 Bielefeld, Waldstraße 65, Tel. 0 52 06/36 88  
 Es gratulieren und wünschen Gottes Segen  
 in Liebe und Dankbarkeit  
 Ihre Söhne Horst, Paul und Erich  
 Schwiegertöchter, Enkel und Urenkel  
 Wir danken an dieser Stelle auch für alle Gratulationen, die wir  
 zu ihrem 101. Geburtstag bekommen haben!  
 Wir grüßen alle Landsleute

Ihren **80.** Geburtstag  
 feiert am 11. April 1996  
**Grete Wodrig**  
 geb. Stascheit  
 geboren in Sadowa, Kreis Labiau  
 jetzt Oeftenhäwener Weg 4  
 18184 Steinfeld, Kr. Rostock  
 Es gratulieren  
 ihre Kinder Elfriede und Sabine  
 die Geschwister  
 Elfriede Mindemann, geb. Stascheit  
 Irgard Wulf, geb. Stascheit  
 mit Ehemann Karl-Friedrich  
 Herbert Stascheit mit Ehefrau Anneliese

Am 11. April 1996 hat unsere Familienälteste  
**Hildegard Knizia**  
 Postbeamtin i. R.  
 aus Wappendorf, Kr. Ortelsburg  
 heute Pillauer Weg 13, 26127 Oldenburg

ihren **88.** Geburtstag  
 Es gratulieren mit den besten Wünschen  
 alle Mecklenheimer Schönbergs.

Zur Erinnerung an  
**Edith Kastilan**  
 † 2. April 1993 in Lahr  
 Wer nicht vergessen wird, lebt ewig  
 In Dankbarkeit  
**Erich Hollmann**

Zum 50. Todestag gedenke ich meiner lieben Mutter

### Marie Domentat

geb. Heidemann

\* 28. 5. 1891 † 8. 4. 1946  
Königsberg (Pr)-Rosenau, Seligenfelderstraße 7  
Hans Domentat  
Hauptstraße 27, 25488 Holm

Zur ewigen Erinnerung an meine Eltern,  
Großeltern und Urgroßeltern

### Auguste Rimsa

geb. Masuch

\* 31. 12. 1888 † 7. 2. 1951

Landwirt

### Michael Rimsa

\* 25. 1. 1887 † 7. 4. 1956

beigesetzt in ihrer Heimat Erde in Klein Jerutten,  
Kreis Ortelsburg / Ostpreußen

„Dem bitteren Auseinandergehen folgt ein schönes Wiedersehen.“

Margarete Bednarz, geb. Rimsa  
Ingrid Rauch, geb. Bednarz  
Michael Rauch (Urenkel)

Wingenderstraße 35, 41462 Neuss

Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester, Schwägerin und Tante ist für immer von uns gegangen

### Hilde Bluschke

\* 27. 2. 1918 † 28. 3. 1996  
aus Ackelningken, Krs. Elchniederung

In Liebe und Dankbarkeit  
Klaus und Christa Bluschke  
Friedrich-Wilhelm und Hedda Bluschke  
Gisela Menger  
Hubert und Christa Bluschke  
Enkel, Urenkel und Angehörige

Traueranschrift:  
Familie Bluschke  
Ordenskamp 59  
21717 Fredenbeck-Schwir

### Kurt Buß

\* 26. 9. 1918 † 24. 3. 1996  
ist fern seiner geliebten Heimat Lyck  
sanft entschlafen.

In stiller Trauer:  
Hildegard Buß  
Marianne, Dr. Anton  
und Gesa Blönnigen  
und alle Angehörigen

Schubartstraße 131, 74321 Bietigheim-Bissingen  
Die Beerdigung fand am Donnerstag, den 28. 3. 1996, um 13 Uhr auf dem neuen Friedhof in Bissingen statt.

Erinnerung heißt, die Augen schließen  
und all das Schöne noch einmal genießen,  
was Du uns gegeben. Wir durften all das erleben.  
Sicher, da gab es auch schlimme Zeiten,  
wo es weh tut, wenn die Gedanken sie streifen.  
Doch so ist das Leben, wie es immer auch geht,  
wer sich an nichts Schönes erinnert, hat nie gelebt.

Am 23. März 1996 verstarb unsere liebe Mutti, Schwiegermutter,  
Omi, Uromi und Tante

### Hildegard Braag

geb. Tolkmit

geb. 21. 4. 1914 in Nesselbeck, Ostpreußen  
später Königsberg (Pr)-Ratshof, Gerlachstraße 100a

In stiller Trauer

Margitta Klein, geb. Braag, und Rüdiger Klein  
Regina Hänsel, geb. Braag, und Gerhard Hänsel  
sowie Enkel und Urenkel  
und alle Radtke's aus Königsberg (Pr),  
Kaporner Straße 17e

Südtring 67, 65795 Hattersheim 1



Herr es ist Zeit,  
der Sommer war sehr groß ...  
Rilke

### Reinhold Heinz Horst Reich

Diplom-Ingenieur (K, HTL)  
Oberstleutnant a. D.

\* 17. September 1911 † 23. März 1996

Mein innigst geliebter Mann, unser Vater und Großvater hat uns verlassen. Sein Leben war geprägt von Fürsorge, Güte und Pflichterfüllung.

Wir nehmen Abschied in Liebe und Trauer:  
Elfriede Reich, geb. Stern  
Elke Schriggen mit Familie  
Jürgen Reich mit Familie  
Heidrun Reich-Jansen mit Familie

Vogesenstraße 1, 52076 Aachen  
Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Anstelle zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an die Trad.-Gemeinschaft Potsdamer Glockenspiel, Iserlohn. Konto-Nr.: 406 bei der Sparkasse Iserlohn, (BLZ 445 500 45). (Wiederaufbau Garnisonskirche Potsdam)

So nimm denn meine Hände.

Im festen Vertrauen auf Gott ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter nach einem erfüllten Leben sanft entschlafen.

### Ida Wöhler

geb. Glaner

\* 30. 10. 1900 † 1. 3. 1996  
Skroblienen † Wuppertal  
Krs. Pilsbalden

In stiller Trauer

Dr. Kurt Wöhler und Frau Doris, geb. Pandel  
Dr. Manfred Wöhler und Frau Margot, geb. Henne  
Dr. Barbara Wöhler  
Dres. Thomas Wöhler und Frau Kerstin, geb. Fries  
mit Jana und Marian  
Sylvia Wöhler  
und Anverwandte

Nesselbergstraße 7 A, 42349 Wuppertal (Küllenbahn)

Wir geleiteten unsere liebe Entschlafene am Donnerstag, dem 7. März 1996, um 13 Uhr von der Kapelle des luth. Friedhofes, Wuppertal-Elberfeld, Hochstraße, aus zur letzten Ruhe.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Schwägerin

### Erna Hammann

geb. Tietz

\* 24. 12. 1916 † 20. 3. 1996  
in Königsberg (Pr)-Ponarth † in Drochtersen

In stiller Trauer  
Erich Hammann  
mit Kindern und Enkelkindern  
Albert und Erika Tietz  
mit Kindern und Enkelkindern

Gartenstraße 29, 21706 Drochtersen  
im März 1996

Ein an Freuden und Schmerzen reiches Leben hat sich plötzlich und unerwartet vollendet

### Helmut Skok

\* 15. 10. 1926 † 25. 3. 1996  
in Adl Symken † in Henstedt-Ulzburg  
Kr. Johannsburg

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vater, Bruder, Schwager und Onkel

Ilse Skok, geb. Wessel  
Hartmut Skok  
Burkhard Skok  
Ernst-Günter und Hildegard Plambeck,  
geb. Skok  
Ewald und Edith Skok, geb. Wiese  
sowie alle Angehörigen

Galgenweg 6, 24558 Henstedt-Ulzburg

Der Herr ist mein Licht  
und mein Heil; vor wem  
sollte ich mich fürchten?  
(Psalm 27.1)

Im gesegneten Alter von fast neunzig Jahren verstarb unsere liebe Mutter und Schwiegermutter

### Hildegard Stünitz

geb. Such

geb. 30. 7. 1906 † gest. 9. 3. 1996  
Sportehnen † in Hamburg-  
Kr. Mohrunge/Ostpr. † Langenhorn

In stiller Trauer  
Helga und Dr. Johannes Elster

Alexander-Zinn-Straße 23, 22607 Hamburg

Die Trauerfeier fand am 29. 3. 1996 auf dem Friedhof Hamburg-Olsdorf statt.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Tante und Schwägerin

### Hedwig Herzmonnit

geb. Borowy

\* 20. 12. 1911 † 24. 3. 1996  
in Garbassen, † in Landshut-Auloh  
Kreis Treuburg

Dieter Grau  
Fritz Grau  
im Namen aller Verwandten

Stemmannsfeld 33, 44797 Bochum

In Trauer nehmen wir Abschied von unserer Schwester, Schwägerin, Tante und Großtante

### Marta Brandtner

\* 1. März 1923 † 26. März 1996  
Gutweide/Ostpr. † Quickborn/Holst.

und gedenken ihrer in Dankbarkeit und Liebe.

Kurt Brandtner  
Friedrich und Elfriede Brandtner, geb. Papendick  
Arnim und Karin Brandtner, geb. Mittelstedt  
mit Andreas  
Andrea Brandtner  
Reinhard und Ulrike Dirksen, geb. Brandtner  
mit Daniela und Anna-Katharina

25451 Quickborn, Ahornweg 18

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Sie  
starben  
fern  
der Heimat

## Odo Ratza 80 Jahre



Münster - Seit über 17 Jahren ist Odo Ratza Sprecher der Landsmannschaft Westpreußen. In dieser Zeit hat er auf dem Gebiet der Vertriebenenarbeit beachtliche Leistungen vollbracht, die auch von höchster Ebene gewürdigt wurden.

Odo Ratza wurde am 16. März 1916 in der westpreußischen Kreisstadt Stuhm geboren. Nach dem Abitur folgten Arbeits- und Wehrdienst. Den Ausbruch des Zweiten Weltkriegs erlebte der Berufssoldat im Range eines Leutnants. Bei Kriegsende geriet er, mittlerweile zum Hauptmann befördert, in britische Gefangenschaft.

Ein neues Zuhause fand der Westpreuße nach seiner Entlassung schließlich in Ahrensburg, wo er auch eine Familie gründete. Im Jahr 1958 kehrte er endlich auch in seinen ursprünglichen Beruf zurück: Der Artillerist trat als Generalstabsoffizier in die Luftwaffe ein, war im Bundesverteidigungsministerium tätig, Stabsabteilungsleiter im Führungsstab der Luftwaffe und zuletzt bis zur Pensionierung 1976 Brigadegeneral und Kommandeur der Schule für das Nachrichtenwesen der Bundeswehr in Bad Ems.

Im Ruhestand nahm Odo Ratza seine landsmannschaftliche Arbeit auf. 1977 in den Bundesvorstand der Westpreußen gewählt, wurde er ein Jahr später bereits deren Sprecher. Weitere Aufgaben folgten: So war er u. a. Ständiger Beauftragter des Vorstands und von 1980-1993 Geschäftsführender Vorstandsvorsitzender der Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen in Bonn. Dem BdV-Präsidium gehörte er von 1981 bis 1994 an, seit 1982 als dessen Vizepräsident.

Sein tatkräftiger Einsatz wurde u. a. durch die Verleihung des Großen Verdienstkreuzes des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland sowie der höchsten Auszeichnung des BdV, der Wenzel-Jaksch-Medaille, gewürdigt.

H.-J. Schuch

## Deutsche Identität erhalten

### Aktiver BdV-Kreisverband feierte kleines Jubiläum

Anklam - Auf den Tag genau fünf Jahre nach dem ersten Heimattreffen konnte der BdV-Kreisverband Anklam nunmehr ein kleines Jubiläum mit nahezu 350 Gästen in der großen Aula des Käthe-Kollwitz-Gymnasiums feiern.

Nicht ohne Stolz gab dessen Vorsitzender Manfred Schukat einen Rückblick auf die zahlreichen Aktivitäten des Verbandes in den zurückliegenden Jahren: Bei den bisher stattgefundenen Heimattreffen wurden über 10 000 Besucher gezählt, und rund 2100 Landsleute fuhrten gemeinsam per Bus oder Schiff in die Heimat. Weitere 1700 Hilfesuchende kamen in die BdV-Sprechstunden.

Zwei Ausstellungen über Ostpreußen bzw. Flucht und Vertreibung wurden wochenlang in der Anklamer Rathaushalle präsentiert, und insgesamt zwölf Hilfsgütertransporte nach Stettin, Königsberg, Gumbinnen und das Memelland wurden auf den Weg geschickt. Des Weiteren hat der BdV Anklam das erste und bislang einzige Vertriebenen-Denkmal in Mecklenburg-Vorpommern aufgestellt sowie ein Heimatliederbuch mit 10 000 Exemplaren und

# Die Gerechtigkeit bleibt das Ziel

Tagung der LO-Landesgruppe Nordrhein-Westfalen - Dr. Wolfgang Thüne zu Gast

Oberhausen - Aus organisatorischen Gründen hatte die Landesgruppe Nordrhein-Westfalen ihre Landesdelegierten- und Kulturtagung mit der Frauentagung zusammengelegt. Was als „Notlösung“ geplant war, erwies sich schließlich als Glücksfall, kamen so doch alle Teilnehmer in den Genuß der interessant gestalteten Vorträge.

Die Tätigkeitsberichte des Landesgruppenvorsitzenden Dr. Ehrenfried Mathiak, der Kulturreferentin Dr. Bärbel Beutner und der Frauenreferentin Heinke Braß bezogen sich vorwiegend auf die aktuellen Arbeitsaufgaben: Öffentlichkeitsarbeit für die landsmannschaftlichen Ziele und Strukturen, Einsatz für Rechts- und Vermögensfragen, Kulturpflege, Ausiedlerbetreuung und Kontakte mit den heutigen Bewohnern der Vertreibungsgebiete. Einen besonderen Akzent setzte der Jugendreferent Karsten Weder mit seiner deutlichen Aussage, daß für die junge Generation nicht die Herkunft, sondern das Bekenntnis zu Ostpreußen entscheidend sei.

### Heimat bleibt Auftrag

Als erster Referent der Tagung sprach der stellvertretende LO-Sprecher Wolfgang Thüne zum Thema „Heimat bleibt Auftrag - Gerechtigkeit und Frieden unser Ziel“. Thüne verlangte Wahrheit und Glaubwürdigkeit. Dazu gehöre eine ehrliche Darstellung der Verbrechen an Deutschen nach dem 8. Mai 1945. Die Vertreibung müsse international und auch von den Vertreiberstaaten als Verbrechen anerkannt werden.

Harry Poley, der einstimmig zum Ehrenvorsitzenden gewählt wurde, stellte neue Bücher vor und zeigte seine Erfahrungen mit der praktischen Arbeit, indem er eine Bücherliste aushändigte, die von den Landsleuten dankbar angenommen wurde.

Als Referentin der Frauentagung berichtete Edith Beyer über „Leben im nördlichen Ostpreußen heute“. Als Ehefrau von Propst Beyer hat sie in den nunmehr fünf Jahren



Im Gespräch: Dr. Ehrenfried Mathiak und Harry Poley bei der Delegiertentagung

„vor Ort“ eine Fülle von Erfahrungen sammeln können. Materielle Not, Versorgungsgänge, mühselige Auseinandersetzung mit der Bürokratie, Kriminalität - das ist heute die eine Seite in Königsberg. Wohltuend dagegen ihr Optimismus: Die Stadt ist trotz des Verfalls bunter geworden, die Gemeinde hat ein großes Potential an Kindern und Jugendlichen, rußlanddeutsche Familien packen tatkräftig bei neuen Projekten mit an. Die anschließende Sammlung zur Anschaffung von Kühen für das nördliche Ostpreußen unter dem Motto „Hilfe zur Selbsthilfe“ oder auch einfach als „Projekt Muh“ bezeichnet, wurde dank des so anschaulich und lebensnah vorgetragenen Berichts von Edith Beyer zu einem

großen Erfolg. Die Spendenfreudigkeit der Tagungsteilnehmer schien kaum zu bremsen.

Passend zur Landwirtschaft waren auch die Anmerkungen Dr. Hüttenbachs über den Deutschen Landfrauenverband im südlichen Ostpreußen, der vom Landfrauenverband in der Bundesrepublik tatkräftig unterstützt wird.

So fanden bereits gegenseitige Besuche zwecks Erfahrungsaustausch statt, und Kinder aus der Heimat verbrachten auf Einladung ihre Ferien auf westdeutschen Bauernhöfen. Bemerkenswert ist, daß auch polnische Frauen, die mit deutschen Bauern verheiratet sind, sich tatkräftig in diesem Verband betätigen.

B. B.

## Gegen die starre Form des Bürgertums

Ausstellung „Die Jugendbewegung in Ostpreußen“ im Kulturzentrum eröffnet

Ellingen - Zur Eröffnung der zweiten Sonderausstellung 1996 im Kulturzentrum Ostpreußen in Ellingen konnte der Leiter des Kulturzentrums, Wolfgang Freyberg, viele Vertreter des öffentlichen Lebens sowie der Landsmannschaften begrüßen.

Besonders erwähnte er die Anwesenheit von Kultusstaatssekretär Rudolf Klinger sowie Bürgermeister Karl-Hans Eißenberg aus Ellingen. In seiner Einführung zur Ausstellung ging Freyberg auf die Schwierigkeiten bei der Beschaffung von zeitgenössischen Dokumenten zu dieser Ausstellung ein, bei denen es sich größtenteils um private Bilder aus Nachlässen handelt.

Die Jugendbewegung, die sich um die Jahrhundertwende entwickelt hatte, sei als eine Art Auflehnung von Schülern und Studenten gegen die starre Lebensform des Bürgertums entstanden, erläuterte der Kulturzentrums-Leiter. Bei Wanderfahrten, Heimatabenden und gemeinsamen Lagern wurden Naturverbundenheit und Gemeinschaft gesucht. Vertreter dieser Gruppierungen formulierten beim Freideutschen Jugendtag 1913 ein gemeinsames Ziel, nämlich „aus eigener Bestimmung, vor eigener Verantwortung, mit innerer Wahrheit ihr Leben gestalten zu wollen“. Nach dem Ersten Weltkrieg gewann die Jugendbewegung an Breite, blieb aber in einzelne Bünde gespalten. 1923 bezeichnete man die Vereinigung als „bündische Jugend“ - zum Unterschied zu politischen oder konfessionellen Organisationen. 1930 wurden rund 50 000 Mitglieder gezählt.

Gegliedert in Horden oder Gruppen mit acht bis 20 Mitgliedern galt

körperliche Leistungsfähigkeit mehr als intellektuelle Begabung. Übergeordnet waren die Gaue. Mittelpunkt des Gruppenlebens bildete die jährliche „Große Fahrt“. Darauf bereitete man sich bei Heimabenden und Wochenendfahrten vor. Viele Bünde suchten dabei die Begegnung mit Deutschen in den durch den Versailler Vertrag abgetretenen Gebieten. Eine der größten Bünde war die Deutsche Freischar mit rund 12 000 Mitgliedern. Die älteste Verbindung war der Wandervogel, eine bereits 1901 so benannte Gruppierung.

Die Fotodokumentation, die derzeit in Ellingen zu sehen ist, zeigt Bilder vom Lagerleben, von den „Großen Fahrten“ und Sportveranstaltungen. Auch geht sie auf die

ersten Jugendherbergen ein, deren Gründer Richard Schirrmann in Heiligenbeil in Ostpreußen geboren ist.

Zusätzlich ist derzeit eine deutsch-polnische Dokumentation über Landschlösser und Gutshäuser im südlichen Ostpreußen im Ellinger Kulturzentrum zu sehen. Rund 40 Objekte sind von polnischen Forschern mit vielen Fotos und Landkartenausschnitten chronologisch dargestellt, so daß man das ursprüngliche Aussehen dieser herrlichen Gebäude mit deren heutigen Zustand gut vergleichen kann.

Die informative Ausstellung, die noch bis zum 21. April läuft, ist Dienstag bis Sonntag von 9 bis 12 Uhr sowie von 13 bis 17 Uhr zu besichtigen. Manfred E. Fritsche



Ausstellungseröffnung: Karl-Hans Eißenberg, Rudolf Klinger und Wolfgang Freyberg (v. l.)

Foto Fritsche

## Ostpreußisches Jagdmuseum



Lüneburg - Der Verein der Freunde des Ostpreußischen Jagdmuseums e. V. feiert am Sonntag, 20. April, um 10.45 Uhr sein 30jähriges Bestehen mit einer Festveranstaltung im Saal der Handwerkskammer Lüneburg, Friedensstraße 6, Lüneburg. Grußworte entrichten der Sprecher der LO, Wilhelm v. Gottberg, und der Direktor des Ostpreußischen Landesmuseums, Dr. Ronny Kabus. Des Weiteren sind Ansprachen von Hubertus Hilgendorff, Vorsitzender des Vereins „Ostpreußisches Jagd- und Landesmuseum“, Dr. Wolfgang Rothe, Vorsitzender der „Freunde des Ostpreußischen Jagdmuseums“ sowie vom Vertreter des Bundesministeriums des Innern, Min.Dir. Dr. Martens vorgesehen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen findet anschließend um 14.30 Uhr die Mitgliederversammlung statt. Für Gäste, die bereits am frühen Morgen anreisen, besteht zudem die Möglichkeit, um 9 Uhr an einer Führung durch das Ostpreußische Landesmuseum teilzunehmen.

## Kongreß

Weimar - Der Bund der Vertriebenen führt vom 10. bis 12. Mai für Angehörige der jungen und mittleren Generation (bis höchstens 35 Jahre!) in Weimar seinen 13. „Bundeskongreß Junge Generation“ durch. Interessenten erhalten das Programm und nähere Informationen beim Bund der Vertriebenen, Referat 1, Godesberger Allee 72-74, 53175 Bonn, Telefon 02 28/8 10 07-39.

# Was ist die „organisierte Kriminalität“?

## Wie ein Polizeidirektor seine Zuhörer in Erstaunen versetzt

Von KURT ZIMMER

**Als absolut selbstverständlich unterstellt jeder Bürger, daß die Verantwortlichen in diesem Land alles Erdenkliche tun, um der krebstartigen Ausbreitung mafiaartiger, „organisierter Kriminalität“ Einhalt zu gebieten. Daß diese Vorstellung trügen könnte, taucht nun erstmals als Möglichkeit in der Debatte auf. – Wenn man denn den Äußerungeneines Krefelder Polizeidirektors Glauben schenken will. Unser Gastautor wirft dazu äußerst provokante Fragen auf.**

Dagobert Allhorn, Leiter der Kriminalpolizei in Krefeld, machte aus seiner Enttäuschung über die Politik keinen Hehl: Eine wirksame Arbeit der Polizei auf dem Gebiet der Organisierten Kriminalität verlange nach Entscheidungen, die auf politischer Ebene fallen müßten. Aber sie fielen nicht. Das Fazit des Krefelder Kriminaldirektors versetzte seine Zuhörer in Erstaunen: „Eine wirksame Bekämpfung der Organisierten Kriminalität ist politisch nicht gewollt.“ Dies war der mehrfach wiederholte Kernsatz eines Vortrags in der Volkshochschule

### Staat über dem Staat

Krefeld, in dem Allhorn am 7. März 1996 auf die Brisanz des Themas hinzuweisen versuchte.

Organisierte Kriminalität sei für den einzelnen Bürger kaum wahrnehmbar, weil er sich nicht individuell geschädigt fühle. Es gehe meist nicht um direkt wahrnehmbare Schäden wie bei Wohnungseinbrüchen oder Diebstahldelikten, sondern um Milliardenbeträge, die auf kriminelle Art und Weise aus dem Volksvermögen abgezogen und nach der Geldwäsche dann von den neuen Besitzern wieder investiert würden. Weltweit seien dies etwa 750 Milliarden Mark im Jahr.

Als Beispiel für solche Reinvestitionen nannte Allhorn kaum bezahlbare Immobilien auf der Düsseldorf Königsallee und im neu entstehenden Hafenviertel um den nordrhein-westfälischen Landtag. Solche seriösen Anlageobjekte bildeten den ständig wachsenden Besitzstand einer „kriminellen Klasse“, deren Bedeutung nicht nur durch Zinsen und Unternehmensgewinne, sondern mehr noch durch Drogenhandel, Prostitution, Einflußnahme auf die Politik, Bestechung der Verwaltung und durch Wirtschaftsschieberei im großen Stil ständig zunimmt.

Das Wesen dieser geheimen Macht im Hintergrund ist es, daß sie auf der einen Seite nicht zu fassen, also unangreifbar und für viele sogar unbegreiflich ist, daß sie aber andererseits in alle Vorgänge der Wirtschaft und der Politik höchst wirkungsvoll eingreift. Sie ist eine verborgene lenkende Hand, die überall ihre Hände im Spiel hat,

ohne daß man sie haftbar machen, geschweige denn ihr Handschellen anlegen könnte, ein Staat – nicht im Staate – sondern über dem Staate.

Nach Allhorn wächst die organisierte Kriminalität in Deutschland in erschreckendem Maße. Die Banden kommen aus Rußland und Polen, China und Vietnam, Ex-Jugoslawien und der Türkei. Besondere brutal gingen militärisch organisierte Banden aus Rumänien vor, die aus ehemaligen Mitgliedern des Geheimdienstes Securitate bestehen. Daneben existiere auch eine rein deutsche Mafia.

Organisierte Kriminalität nutze alle Chancen, die ihr das grenzenlose Europa biete. Demgegenüber sei die Polizei nahezu machtlos. Oft scheitere die Verfolgung eines Kriminellen an den Finanzen und vor allem an der Sprachbarriere. Für die Überwachung eines Mobiltelefonanschlusses seien pro Tag allein 1000 DM an Gebühren zu entrichten, für die Beschäftigung von Dolmetschern rund um die Uhr fielen pro Tag 2000 DM an – sofern für bestimmte Sprachen überhaupt Dolmetscher aufzutreiben seien. Das macht Kosten von allein 365 000 DM im Jahr nur für die Überwachungsschaltung nur eines Mobiltelefons.

Allhorn verwies darauf, daß noch 53 Prozent aller Tatverdächtigen Deutsche seien. Gewisse Teile der Organisierten Kriminalität lägen fest in ausländischer Hand. Um jedoch nicht den Verdacht mangelnden Respektes vor Ausländern aufkommen zu lassen, wollte er hierzu keine weiteren Details vortragen.

In der anschließenden Diskussion formulierten mehrere Diskussionssteilnehmer ihren Eindruck, daß die politisch Verantwortlichen und auch die Polizei bereits vor der Organisierten Kriminalität (O. K.) kapituliert hätten. Dem widersprach Allhorn nicht. Auch seinen Kernsatz: „Die Bekämpfung der Organisierten Kriminalität ist politisch nicht gewollt“, wiederholte er nochmals. Als einer der Diskussionsredner daraus ableitete, daß dies bedeuten könne, daß der Einfluß der O. K. bereits so groß sei, daß Politiker sich in ihren Entscheidungen von Kriminellen leiten ließen und daß in dieser Hinsicht die O. K. bereits den Staat beherrsche, wollte Allhorn dem ausdrücklich nicht widersprechen.

Ein sinngemäß wiedergegebenes Zitat des US-Journalisten Don Jordan, wonach O. K. nur dort in einem Staate Fuß fassen könne, wo ein Parteiensystem den Staat des bereits mit mafiosen Strukturen be-

### Ausländerkriminalität

ämterhandelt, der Vorteilsnahmen und der Kungelei durchsetzt habe, gipfelte in der Frage, ob die Grenzen zwischen politischer Machtausübung und Organisierter Kriminalität nicht schon fließend seien und ob die zunehmende Kriminalität nicht der Ausdruck krimineller Strukturen und Gesinnungen sei, die sich auf der allerhöchsten Ebene der Gesellschaft breit gemacht hätten. „Der Fisch stinkt zuerst am Kopfe“, lautete die Antwort.

Der Versuch mehrerer Teilnehmer, einen möglichen Zusammenhang der Kriminalität mit der Ausländerfrage zu erörtern, wurde von Allhorn zurückgewiesen. Als ein Redner dazu seine eigenen Erfahrungen bei der Darstellung dieses Tabu-Themas vortragen wollte

und berichtete, daß er in diesem Zusammenhang aufgrund eines von ihm entworfenen Flugblattes einen Strafbefehl über 9000 DM wegen vorgeblicher Volksverhetzung erhalten hatte, lehnte Allhorn jede weitere Diskussion zum Thema Ausländerkriminalität ab. Der Versammlungsleiter der Volkshochschule griff ein, entzog dem Dissidenten das Wort und drohte, die Versammlung vorzeitig zu schließen.

Eine Dame meinte, es sei ungerrecht, wenn jede kritische Stellungnahme zu der Kriminalität von Ausländern in die rechte Ecke gestellt werde, und sie habe den Eindruck, daß es im Volke schon gäre und daß sich da etwas schlimmes zusammenbraue. Ein älterer Herr fragte nach der Zahl der Mitarbeiter der Politischen Polizei in Krefeld und ob man diese nicht besser für die Bekämpfung der O. K. einsetzen sollte. Ihm wurde die Zahl von unter zehn Mitarbeitern des Staatsschutzes genannt, die für die Erhaltung der Staatssicherheit notwendig seien.

Verschiedene Redner forderten mit einem Unterton des Entsetzens einfach härtere Gesetze. Hierauf entgegnete der Versammlungsleiter der Volkshochschule, nach seiner Erfahrung sei auch in der NS-

und Organisierter Kriminalität zu thematisieren: Auch eine kritische Auseinandersetzung mit den Problemen der M. G. sei politisch nicht gewollt. Als Argument werde immer der innere Frieden angeführt. Man könne ja auch einmal überlegen, ob es auch andere Zusammenhänge gebe. Sei die Multikulturelle Gesellschaft allein die Ursache der Organisierten Kriminalität? Oder sei diese möglicherweise eine treibende Kraft, die hinter der M. G. stehe. Eine ernsthafte Ausein-

### Entsetzen beim Bürger

dersetzung mit beiden Themen sei politisch nicht gewollt.

Auf die Frage, ob die Organisierte Kriminalität ihren Einfluß auf die Politik und in den Medien – also auf die öffentliche Meinung – dahin geltend mache, daß jeder Widerstand gegen die multikulturelle Transformation der Gesellschaft schon im Keime erstickt werde, ob man also die Organisierte Kriminalität oder eine kleine Minderheit von internationalen Kriminellen auch als eine treibende Kraft hinter der Multikulturellen Gesellschaft ansehen könne, antwortete Allhorn, etwas wortkarg, aber bestimmt, er sehe solche Zusammen-

Ohne die offiziellen Vertreter ging daraufhin die Diskussion mit großer Offenheit weiter. Hier wurde der allgemeine Werteverfall auf den Verlust des Gemeinsinns zurückgeführt. Das Gefühl, zu einer Gemeinshaft heraus einerseits Rückhalt und Sicherheit, andererseits aber auch sittliche Pflichten zu haben, gehe allmählich verloren. Gerade der Verlust des nationalen Zusammenhaltes sei eine der Hauptursachen der Kriminalität. Auch die Bewahrung der Idee der nationalen Gemeinschaft gehöre zu den Dingen, die politisch nicht gewollt seien. Nur eine Besinnung auf Gemeinsamkeit wäre in der Lage, den Kampf aller gegen alle zu verhindern, der zum Wesen der Multikultur gehöre. Ausdruck dieses multikulturellen Bürgerkrieges sei die Kriminalität im allgemeinen und die Organisierte Kriminalität im Besonderen.

Bezüglich der praktischen Seite der Kriminalitätsbekämpfung fand noch ein weiteres Argument allgemeine Beachtung. Die multikulturelle Dissoziation einer Gesellschaft sei der ideale Nährboden für alle Arten der Kriminalität, weil sie eine Vielzahl von autonomen Zonen schaffe, die der Staat mit seiner Verbrennungsbekämpfung nicht mehr durchdringen könne. Der Staat beruhe nicht zuletzt auf einer hinreichenden Homogenität seiner Bürger, ohne diese sei kein Verbrecher innerhalb der Staatsgrenzen sicher sein konnte, so verschwinde heute jeder fremdsprachige Täter in seinem kulturellen Milieu wie das Kaninchen im Unterholz. Die Auflösung der ethnischen und kulturellen Homogenität lasse die innerstaatliche Ordnung zerbröseln,

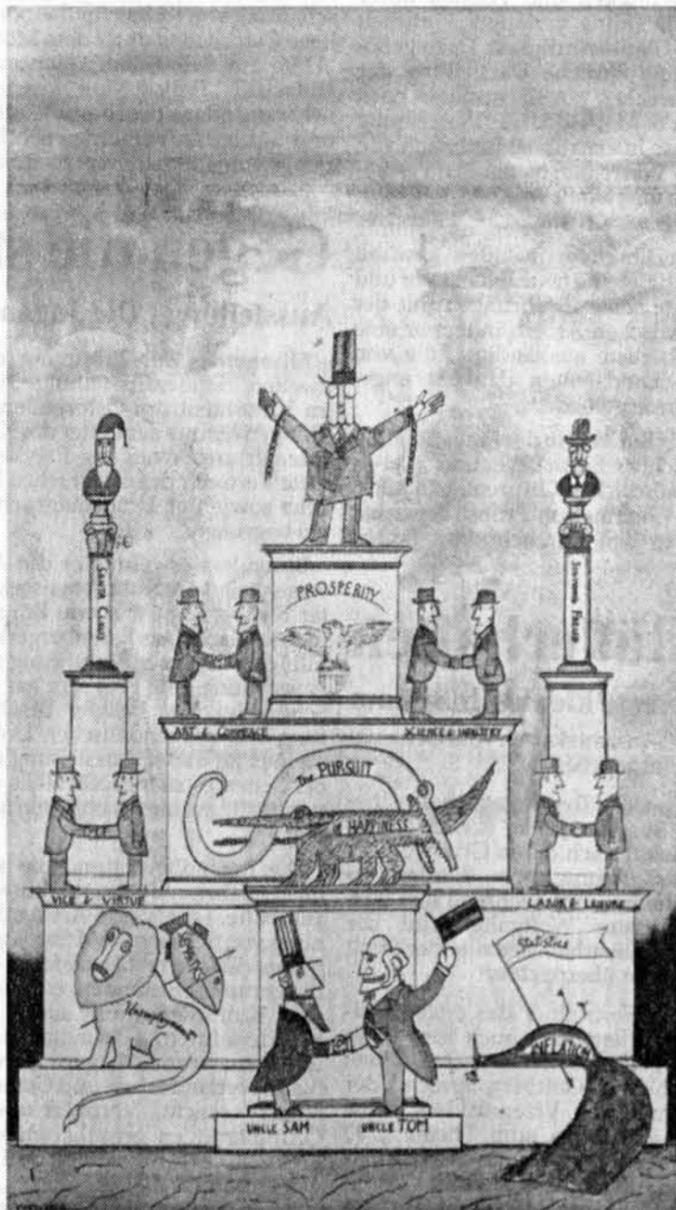
### Unbequeme Fragen

weil jede fremde Minderheit ihre staatsfreien Rückzugsgebiete habe.

Auch zu der Frage der Verbindung zwischen politischer Klasse und Organisierter Kriminalität gab es kontroverse Meinungen. Zündstoff gab die radikal provozierende Bemerkung eines Teilnehmers: „Politik ist doch nichts anderes als Organisierte Kriminalität, man schaue sich doch nur die Selbstbedienung bei den Diäten an!“ Ein anderer sah das Problem noch ernster: Gerade in Deutschland solle man aus der Geschichte lernen. Denn gerade hier komme man im Blick auf die NS- und SED-Zeit an der traurigen Erfahrung nicht vorbei, daß Politik und Organisierte Kriminalität identisch sein könnten. Wenn Soldaten mit Mördern gleichgesetzt würden, dann sei es auch nicht ganz abwegig, Politik als Organisierte Kriminalität zu betrachten.

Die allgemeine Verunsicherung mündete in viele Fragen. Wem kann der einfache Bürger und Medienkonsument noch trauen, den Politikern, den Spitzenleuten der Wirtschaft, dem Fernsehen, der Kirche? Was bedeutet „politisch nicht gewollt“? Wer entscheidet eigentlich in einer Demokratie, was politisch nicht gewollt ist, die herrschenden Politiker, die Parteien, die Medien oder eine kleine Gruppe im Hintergrund, die – mit welchen Methoden auch immer – die Fäden in der Hand hält? Darf man solche Fragen überhaupt noch stellen? Welche Themen sind „politisch nicht gewollt“? Es bleiben viele Fragen offen.

Mit seinem Satz: „Die Bekämpfung der Organisierten Kriminalität ist politisch nicht gewollt“ mag Dagobert Allhorn kriminologischen Scharfsinn und polizeiliche Ehrlichkeit unter Beweis gestellt haben. Bei den Bürgern aber führte die Konfrontation mit der real existierenden Kriminalität zu einer erheblichen Verunsicherung.



Welcher gesellschaftliche Mechanismus steht hinter der „Organisierten Kriminalität“? Paul Steinberg, Die Ideale Amerikas (1959)

Zeit die Kriminalität nicht niedriger gewesen als heutzutage. Nur hätten die Kriminellen in den Konzentrationslagern gesessen.

Mit einem Redebeitrag wurde nochmals vorsichtig versucht, den Zusammenhang zwischen Multikultureller Gesellschaft (M. G.)

hänge nicht. Nach dieser Frage, die im Auditorium mit viel Beifall aufgenommen wurde, beendete der Versammlungsleiter die Veranstaltung pünktlich um 21.30 Uhr, obwohl ein großes Interesse an der Fortsetzung der Diskussion bestand.